WorkCentre 5016, 5020/B, 5020/DB

# XEROX.

# Ръководство за потребителя



XE3025BG0-1

www.xerox.com/support

Превод: Xerox GKLS European Operations Bessemer Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 1BU UK

© 2008 Fuji Xerox Co., Ltd. Всички права запазени.

Заявената защита на авторско право включва всички форми и съдържания на защитени с авторско право материали и информация, които понастоящем се допускат от законодателното и съдебното право или са упоменати по-долу, включително и без ограничения материали, генерирани от софтуерните програми, които се показват на екрана, като икони, екранни конфигурации, изгледи и т.н.

Xerox<sup>®</sup> и всички споменати в тази публикация продукти на Xerox са търговски марки на Xerox Corporation. С настоящото се признават продуктовите наименования и търговските марки на други компании.

Информацията в този документ е вярна към момента на неговото публикуване. Хегох си запазва правото във всеки момент да променя информацията без предизвестие. Промените и техническите актуализации ще бъдат добавени в следващите издания на документацията. За най-актуална информация посетете <u>www.xerox.com</u>.

#### Продукти, които са предмет на обичайните експортни разпоредби

Експортът на този продукт е строго ограничен в съответствие със законите, отнасящи се до валутния и търговски обмен на Япония и/или с експортните нормативи на САЩ. Ако желаете да изнасяте този продукт, трябва да се снабдите с всички приложими експортни разрешителни от японското правителство или негово ведомство и/или с разрешение за реекспорт от правителството на САЩ или негово ведомство.

#### Продукти, които са предмет на допълнителни експортни разпоредби

Експортът на този продукт е строго ограничен в съответствие със законите, отнасящи се до валутния и търговски обмен на Япония и/или с експортните нормативи на САЩ. Ако ви е известно, че този продукт ще бъде или е бил използван за разработване, производство или употреба на каквито и да са оръжия за масово поразяване, включително ядрени, химически или биологични оръжия, въз основа на делови документ като например официален договор или информация от вносителя, трябва да се снабдите с всички приложими експортни разрешителни от японското правителство или негово ведомство и/или с разрешение за реекспорт от правителството на САЩ или негово ведомство.

# Съдържание

1	Преди използване на машината	7
	Xerox Welcome Center (Център за обслужване на клиенти	
	на Xerox)	7
	Сериен номер	7
	Условни означения	8
	Други източници на информация	9
	Забележки във връзка с безопасността	9
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Електрическа безопасност -	
	информация	10
	Безопасност при работа с лазери - информация	11
	Експлоатационна безопасност - информация	11
	Техническо обслужване - информация	12
	Озон - информация	12
	За консумативи	13
	Радиочестотни излъчвания (цифрово устройство от клас А)	13
	Сертификати за безопасност на изделието	14
	Нормативна информация	14
	Сертификации в Европа (СЕ)	14
	Съответствие с нормите за опазване на околната среда	14
	САЩ	14
	Неразрешено копиране	15
	Рециклиране и предаване на батерията за отпадъци	15
	Рециклиране и предаване на устройството за отпадъци	15
	Всички държави, Северна Америка- САЩ/Канада	15
	Европейски съюз	16
2	Описание на изделието	17
	Елементи на машината	17
	Поглед отпред	17
	Поглед във вътрешността	19
	Поглед отзад	20
	Панел за управление	21
	Дисплей	21
	<Бутон/индикатор за превключване на дисплея>	21
	<Бутон> Копиране	21
	<Бутон> Сканиране	22
	Цифрова клавиатура	22
	Бутон <Влизане/излизане>	22
	<Бутон> Икономия на енергия	22
	<Бутон> Изчисти всичко	23
	Бутон <Стоп>	23

	Бутон <Старт>	23
	<Бутон> Сканирането е приключено	23
	Бутон <paper supply=""> (подаване на хартия)</paper>	24
	Схема на машината (мнемосхема)	25
	Функции за копиране	26
	Включване / изключване	33
	Включване	33
	Изключване	33
	Икономия на енергия	34
	Рециклирана хартия	35
3	Инсталиране на драйверите	36
	Инсталиране на принтерен и скенерен драйвери (TWAIN драйвер)	36
	Инсталиране на приложението за сканиране (модул за управление на бутоните за сканиране)	40
4	Зареждане на хартия	42
	Поддържани типове и размери хартия	42
	Поддържани размери на хартията	42
	Поддържани типове хартия	43
	Съхранение и обработване на хартията	43
	Зареждане на хартия в тавите	44
	Зареждане на хартия в тава 1	44
	Зареждане на хартия в тава 2	45
	Зареждане на хартия в многофункционалната тава	46
	Смяна на размера и ориентацията на хартията в тавите	48
	Смяна на размера и ориентацията на хартията в тава 1	48
	Смяна на размера и ориентацията на хартията в тава 2	50
	Смяна на размера и ориентацията на заредената в тавите	
	хартия	51
5	Копиране	55
	Процедура за копиране	55
	Зареждане на документи	58
	Документно стъкло	58
	Зареждащо устройство	59
	Изчистване на всички зададени функции	59
	Прекратяване на задание за копиране	60
	Специално копиране	60
	Копия с 4 (2) страници на лист (копиране на няколко страници на един пист)	60
	Копиране на пична карта (копира документ с формата на	00
	лична карта върху лист)	67

6	Управление на акаунти	69
	Описание на акаунт режимите	69
	Избиране на акаунт режима на машината	69
	Режим Единичен акаунт	72
	Влизане в системата на машината	72
	Режим Много акаунти	73
	Влизане в системата на машината	73
	Промяна на паролата	75
	Задаване на ограничение на заданията за копиране за потребителски акаунт	78
	Проверка на общия брой направени копия	81
7	Печат	82
	Настройки на принтера	82
	Настройка на опциите на принтера	82
	Задаване на потребителски размер хартия	83
	Процедура за печат	84
	Печат върху хартия с потребителски размер	85
	Прекратяване на залание за печат	86
8	Сканиране	87
	Скенерен драйвер (TWAIN драйвер) и Button Manager (модул за управление на бутоните за сканиране)	87
	Процедура за сканиране (с използване на TWAIN драйвера) Прекратяване на задание за сканиране (TWAIN драйвер)	88 91
	Процедура за сканиране (с използване на Button Manager)	92
	Прекратяване на задание за сканиране (Button Manager)	94
9	Отстраняване на неизправности	95
	Процедура за изчистване на грешки	
	Схема на машината (мнемосхема)	96
	Кодове за грешка	97
	Таблица за отстраняване на неизправности	.104
	Задръстване на хартия	.109
	E1: Задръстване на хартия около фюзера и под левия страничен капак	.109
	Е2: Заседнала хартия под левия страничен капак.	.111
	Е4: Задръстена хартия под левия страничен капак	.112
	С1: Задръстване на хартия в тава 1	.113
	С2: Задръстване на хартия в тава 2	.113
	Е3: Задръстване на хартия в тава 2	.114
	С3: Задръстване на хартия в многофункционалната тава	.115
	А1: Задръстване на документи	.116

10	Техническо обслужване117
	Смяна на консумативи
	Добавяне на тонер в касетата с барабана
	Подмяна на касетата с барабана121
	Почистване на машината123
	Външно почистване123
	Почистване на капака за документи и документното стъкло 123
	Почистване на филма и стъклото за подаване с
	постоянна скорост124
	Почистване на ролката на зареждащото устройство125
	Почистване на зареждащия коротрон126
11	Приложение127
	Технически характеристики
	Печатно поле130
	Системни настройки131
	Списък на системните настройки132
	Допълнителни системни настройки
	(При избиране на режим Единичен акаунт)136
	Списък на допълнителните системни настройки
	(При избиране на режим много акаунти)
	Размери на документи, които се разпознават от зареждащото устройство138
	Допълнителни принадлежности (опции)139
12	Индекс140

# 1 Преди използване на машината

Добре дошли при семейството продукти WorkCentre на Xerox.

Настоящото ръководство на потребителя предоставя подробна информация, технически спецификации и процедури за използване на вградените функции на машината.

Тази глава съдържа информация, с която потребителите трябва да бъдат запознати, преди да използват машината.

# Xerox Welcome Center (Център за обслужване на клиенти на Xerox)

Ако се нуждаете от съдействие при инсталиране на машината или след това, посетете уебсайта на Xerox за онлайн решения и поддръжка.

http://www.xerox.com/support

Ако ви е необходимо по-нататъшно съдействие, свържете се с нашите експерти във Xerox Welcome Center.

При инсталирането на машината може да ви е предоставен телефонният номер на местен представител. За по-голямо удобство при справки в бъдеще, моля запишете го на празното място по-долу.

Телефонен номер на Welcome Center или местен представител:

#

Xerox Welcome Center - САЩ: 1-800-821-2797

Xerox Welcome Center - Канада: 1-800-93-XEROX (1-800-939-3769)

#### Сериен номер

При обаждането в Xerox Welcome Center ще ви е необходим серийният номер; който се намира от вътрешната страна на левия страничен капак, както е показано на фигурата.

За удобство запишете серийния номер в празното място долу.

Сериен номер:



Записвайте си всички кодове за грешки. Тази информация ни помага да решаваме проблемите по-бързо.

# Условни означения

Този раздел описва условните означения, използвани в настоящото ръководство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:		означава текст, който ви предупреждава за възможност от нараняване.	
ВНИМАНИЕ:		означава текст, който предупреждава за възможни механични повреди вследствие на определено действие.	
Важно:		означава важна информация, с която потребителят трябва да е запознат.	
Забеле	жка:	означава допълнителна информация за операции или функции.	
"	" <u>.</u>	означава препратки в рамките на това ръководство и въведен текст	
[	]:	означава стойности и кодове за грешка, появяващи се на дисплея, както и наименования на менюта, прозорци, диалогови прозорци, бутони и други елементи, показвани на компютърен монитор.	
<	>:	означава хардуерни бутони на управляващия панел на машината и клавиши на компютърна клавиатура.	

Този раздел описва също и термините, използвани в ръководството.

- "Ориентация" се използва за ориентацията на изображението върху страницата.
- LEF (подаване с дългия ръб) 🖞 🖵

Зареждане на документи и хартия така, че да се подават в машината с дългата страна на листа напред.

• SEF (подаване с късия ръб) 🖾 🖵

Зареждане на документи и хартия така, че да се подават в машината с късата страна на листа напред.



- "Хартия" е синоним на "носител" и двете думи са взаимозаменяеми по смисъл.
- "Машина" е синоним на Xerox WorkCentre 5016, 5020/В, 5020/DB. Двата термина са взаимозаменяеми.
- "Компютър" означава персонален компютър или работна станция.
- "Системен администратор" означава лице, което е отговорно за поддържането на машината, като например настройване, инсталиране на драйвери и управление на софтуера.

# Други източници на информация

За тази машина са на разположение и следните източници на информация.

- Ръководство за потребителя
- Ръководство за инсталиране
- Ръководство за бърза употреба
- Забележка Моля, имайте предвид, че на илюстрациите, използвани в това ръководство, е представена машина с пълна конфигурация, поради което е възможно те да не съответстват точно на използваната от вас конфигурация на машината.
  - Всички използвани в ръководството за потребителя екранни изображения са снети при използване на операционна система Windows XP.

# Забележки във връзка с безопасността

С цел осигуряване на безопасна експлоатация прочетете внимателно тези бележки, преди да използвате машината.

Вашата машина Xerox, както и препоръчваните консумативи, са проектирани и изпитани така, че да удовлетворяват строги изисквания за безопасност. Това включва сертифициране от агенции за изпитване на безопасност, както и съответствие на нормите за опазване на околната среда. Моля, прочетете внимателно инструкциите по-долу, преди да използвате машината, и при необходимост ги използвайте за справки, за да осигурите дългосрочна безопасна експлоатация на машината.

Безопасността и съответствието на нормите за опазване на околната среда, както и работните характеристики на машината, са проверени с използване само на материали, произведени от Xerox.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Всички неправомерни изменения, включително добавяне на нови функции или свързване на външни устройства, могат да се отразят на валидно стта на сертификатите на машината. За повече информация се свържете с вашия упълномощен доставчик на услуги.

#### Предупредителни означения

Всички предупредителни указания, нанесени върху машината или доставени с нея, трябва да се спазват.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Това ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ сигнализира на потребителите за зони от машината, в които е възможно да получат физическо нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Това ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ сигнализира на потребителите за зони от машината, съдържащи нагряти повърхности, които не бива да се докосват.

#### Електрозахранване

Това изделие следва да се включва към типа електрозахранване, посочен на заводската табелка. Ако не сте сигурни, че вашата електрическа мрежа удовлетворява изискванията, свържете се с местното електроразпределително дружество.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продуктът трябва да бъде свързан към верига със защитно заземяване.

Продуктът се доставя с щепсел със заземителен щифт. Щепселът влиза само в заземен електрически контакт. Това е направено за осигуряване на безопасност. За да избегнете риска от токов удар, повикайте електротехник да подмени контакта, в случай че не можете да вкарате щепсела в него. Никога не използвайте преходник за щепсел със заземяване, за да свържете изделието към контакт без заземителен извод.

#### Зони, достъпни за оператора

Тази машина е проектирана така, че достъпът на оператора е ограничен само до безопасни зони. Достъпът до опасните зони е ограничен с капаци или предпазители, които се свалят само с помощта на инструменти. Никога не сваляйте тези капаци или предпазители.

#### Техническо обслужване

Всички процедури по обслужването, които се извършват от оператора, са описани в доставената с машината потребителска документация. Не извършвайте обслужващи процедури, които не са описани в тази документация.

#### Почистване на машината

Преди почистване на машината извадете захранващия кабел от контакта. Винаги използвайте материали, препоръчани за тази машина. Използването на други материали може да доведе до влошаване на експлоатационните характеристики, а е възможно и да предизвика опасна ситуация. Не използвайте аерозолни почистващи средства. При определени условия те могат да бъдат експлозивни или леснозапалими.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Електрическа безопасност - информация

- Използвайте само доставения с машината захранващ кабел.
- Включете захранващия кабел директно, в лесно достъпен, заземен електрически контакт. Не използвайте разклонители или удължители. Ако не знаете дали контактът е заземен, консултирайте се с квалифициран електротехник.
- Неправилното свързване на заземителната верига на изделието може да доведе до токов удар.
- Не разполагайте машината на места, където някой може да стъпи върху захранващия кабел или да се спъне в него.
- ► Не изолирайте и не изключвайте електрическите или механичните блокировки.
- Не закривайте вентилационните отвори.
- Никога не пъхайте каквито и да било предмети в процепите или отворите на машината.

- Ако се случи някое от долуизброените събития, незабавно изключете машината от захранването и извадете захранващия кабел от контакта.
   За отстраняване на проблема повикайте местния упълномощен сервизен представител.
  - Машината издава необичайни шумове или миризма.
  - Захранващият кабел е повреден или протрит.
  - Задействал се е автоматичен прекъсвач, стопяем предпазител или друго защитно устройство в мрежовото захранване.
  - Вътре в машината се е разляла течност.
  - Машината е изложена на въздействието на вода.
  - Има повредени части от машината.

#### Пълно прекъсване на захранването

Пълното прекъсване на захранването на машината се осъществява чрез захранващия кабел. Той е свързан към задната част на корпуса посредством щекер. За да прекъснете всякакво електрозахранване на машината, извадете този кабел от мрежовия контакт.

#### Безопасност при работа с лазери - информация

# ВНИМАНИЕ: Използването на органи за управление, извършването на настройки или изпълнението на процедури, различни от описаното тук, може да доведе до опасно излагане на светлинно излъчване.

Относно безопасността от лазерно излъчване, устройството съответства на експлоатационните стандарти, определени от правителствени, национални и международни агенции, като лазерно устройство от клас 1. То не излъчва опасна светлина, тъй като лъчът остава в напълно затворено пространство през всички фази на експлоатация и обслужване.

#### Експлоатационна безопасност - информация

За да гарантирате продължителна безопасна работа на вашата машина Xerox, винаги следвайте тези указания за безопасност.

#### Спазвайте следното:

- Винаги свързвайте машината към правилно заземен контакт. Ако не сте сигурни, погрижете се контактът да бъде проверен от квалифициран електротехник.
- Машината трябва да бъде свързана към инсталация със защитно заземяване.

Машината се доставя с щепсел със заземителен щифт. Щепселът влиза само в заземен електрически контакт. Това е направено за осигуряване на безопасност. За да избегнете риска от токов удар, повикайте електротехник да подмени контакта в случай че не можете да вкарате щепсела в него. Никога не използвайте щепсел без заземителен извод за свързване на машината към мрежов контакт.

- Винаги спазвайте всички предупреждения и инструкции, означени върху машината или предоставени с нея.
- Винаги разполагайте машината в зони с достатъчна вентилация и пространство за обслужване. За минималните необходими размери на пространството вижте инструкцията за инсталиране.

- Винаги използвайте материали и консумативи, предназначени специално за вашето Xerox устройство. Използването на неподходящи материали може да доведе до влошаване на работата му.
- Преди почистване винаги изваждайте захранващия кабел от контакта.

#### Не правете следното:

- Никога не използвайте щепсел без заземителен извод за свързване на машината към мрежов контакт.
- Никога не се опитвайте да извършвате обслужващи процедури, които не са изрично описани в потребителската документация.
- Машината не бива да се вгражда, освен ако не е осигурена необходимата вентилация. За повече информация се свържете с вашия упълномощен местен представител.
- Никога не сваляйте капаци или предпазители, които са закрепени с винтове. Под такива капаци няма зони, подлежащи на обслужване от оператора.
- Никога не разполагайте машината близо до радиатор или друг източник на топлина.
- Никога не вкарвайте каквито и да било предмети във вентилационните отвори.
- Никога не изолирайте и не "лъжете" която и да било от електрическите или механичните блокировки.
- Никога не работете с машината, ако забележите необичайни звуци или миризми от нея. Вместо това извадете захранващия кабел от контакта и се свържете с местния сервизен представител на Xerox или с фирмата, която поддържа машината ви.

#### Техническо обслужване - информация

Не се опитвайте да извършвате обслужващи процедури, които не са изрично описани в доставената с машината потребителска документация.

- Не използвайте аерозолни почистващи средства. Използването на средства за почистване, които не са одобрени, може да причини влошаване на експлоатационните характеристики на машината, както и да създаде опасни ситуации.
- Използвайте консумативи и почистващи материали само както е описано в потребителската документация. Пазете всички тези материали далеч от деца.
- Не сваляйте капаци или предпазители, които са закрепени с винтове. Зад тях няма части, които подлежат на обслужване и ремонтиране от вас.
- Не извършвайте процедури по обслужване, за които не сте обучени от упълномощен местен представител или които не са изрично описани в потребителските ръководства.

#### Озон - информация

При нормална работа машината отделя озон. Той е по-тежък от въздуха и количеството му зависи от обема на извършената работа (копиране). Монтирайте системата в добре проветримо помещение.

Ако ви е нужна допълнителна информация за озона, поискайте публикацията на Хегох със заглавие "Факти за озона" (инвентарен номер 610Р64653) като се обадите на телефон 1-800-828-6571 за САЩ и Канада. За други пазари се свържете с вашия местен представител на Хегох.

#### За консумативи

- Съхранявайте всички консумативи в съответствие с указанията, дадени на опаковките им.
- Използвайте метла или влажна кърпа, за да изчистите разсипан тонер.
   В никакъв случай не използвайте за целта прахосмукачка.
- Пазете контейнера с тонер далеч от деца. В случай на случайно поглъщане на тонер от дете, накарайте го да изплюе тонера, да изплакне устата с вода, след което да изпие вода. Незабавно се свържете с лекар.
- При добавяне на тонер в барабанната касета внимавайте той да не се разсипе. При разсипване на тонера избягвайте контакт с облеклото, кожата, очите и устата, както и вдишването на тонер.
- Ако тонерът се разсипе върху вашата кожа или облеклото, измийте ги със сапун и вода.
- В случай на попадане на парченца тонер в очите, обилно ги измийте с вода в продължение на минимум 15 минути, докато дразненето изчезне. Свържете се с лекар, ако е необходимо.
- При вдишване на парченца тонер преместете се на място с чист въздух и промийте устата с вода.
- В случай на поглъщане на тонер изплюйте го, изплакнете устата и изпийте голямо количество вода, след което незабавно се свържете с лекар.

#### Радиочестотни излъчвания (цифрово устройство от клас А)

#### Европейски съюз

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да се допусне това изделие да работи в непосредствена близост до промишлено научно и медицинско (ISM) оборудване, може да се наложи ограничаване на външното излъчване на ISM оборудването или предприемане на специални мерки за потискането му.

Ако на това устройство бъдат направени промени или модификации, които не са изрично одобрени от Xerox Corporation, това може да доведе до отнемане на правото на потребителя да работи с него.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Това изделие е от клас А. В домашна среда то може да причини радиочестотни смущения, при което от потребителя може да се изиска вземане на подходящи мерки.

#### САЩ

ЗАБЕЛЕЖКА: Това устройство е изпитано и е установено, че съответства на ограниченията за цифрово устройство Клас А съгласно Част 15 от Правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят защита, в разумни граници, срещу вредни смущения, когато устройството се използва в работна среда. Устройството генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и експлоатирано в съответствие с ръководството, може да причини вредни смущения в радиочестотните комуникации. Работата с устройството в жилищни зони е възможно да причини вредни смущения. В такъв случай потребителят е длъжен да ги отстрани за своя сметка.

Ако на това устройство бъдат направени промени или модификации, които не са изрично одобрени от Xerox Corporation, това може да доведе до отнемане на правото на потребителя да работи с него.

# Сертификати за безопасност на изделието

Това изделие е сертифицирано от следните агенции в съответствие с изброените стандарти за безопасност.

Агенция

CQC

<u>Стандарт</u>

TUV Rheinland

IEC60950-1 Издание 1 (2001)

UL60950-1 1st (2003) (САЩ/Канада)

Изделието е произведено с прилагане на система за контрол на качеството, сертифицирана по ISO9001.

# Нормативна информация

# Сертификации в Европа (СЕ)

Знакът СЕ, приложен към това изделие, означава представена от Xerox декларация за съответствие със следните директиви на ЕС от посочените дати:

12 декември 2006 г.: Директива на Съвета 2006/95/ЕС с поправките. Сближаване на законодателствата на страните-членки по отношение на нисковолтовото оборудване.

15 декември 2004 г.: Директива на Съвета 2004/108/ЕС с поправките. Сближаване на законодателствата на страните-членки по отношение на електромагнитната съвместимост.

9 март 1999 г.: Директива 99/5/ЕС на Съвета относно радиооборудване и крайни устройства за телекомуникации, и взаимното признаване на тяхното съответствие.

Пълната декларация за съответствие, определяща съответните директиви и свързаните с тях стандарти, може да се получи от вашия представител на XEROX Limited.

# Съответствие с нормите за опазване на околната среда

#### САЩ

#### **ENERGY STAR**



Като партньор в програмата ENERGY STAR<sup>®</sup>, Xerox Corporation/Fuji Xerox е установила, че основната конфигурация на това изделие съответства на указанията на ENERGY STAR за енергийна ефективност.

ENERGY STAR и СИМВОЛЪТ НА ENERGY STAR са регистрирани търговски марки в САЩ.

Програмата за оборудване за изображения ENERGY STAR е съвместна инициатива между правителствата на САЩ, Европейския съюз и Япония, и производителите на оборудване за изображения, насочена към налагането на енергийно ефективни копирни машини, принтери, факсове и многофункционални устройства. Намаляването на консумацията на енергия от изделията спомага за борбата със смога, киселинните дъждове и дългосрочните климатични изменения, като спестява емисии на вредни вещества от производството на електрическа енергия.

# Неразрешено копиране

Копирането на някои документи може да не е разрешено във вашата страна. На виновните за такова копиране могат да бъдат наложени наказания като глоба или затвор.

- Банкноти
- Банкови платежни документи и чекове
- Банкови и правителствени акции и облигации
- Паспорти и идентификационни карти
- Защитени от авторско право материали или търговски марки без съгласието на собственика
- Пощенски марки и други оборотни кредитно-парични документи

Този списък не е изчерпателен и съставителят не поема отговорност за неговата пълнота или точност. При съмнения се консултирайте с юрист.

# Рециклиране и предаване на батерията за отпадъци

Всички батерии трябва да бъдат предавани за отпадъци в съответствие с местното законодателство.

С цел икономия на намаляващите природни ресурси Xerox използва повторно презареждаемите батерии, употребявани в този продукт, след връщането му. Тези батерии могат да се използват повторно с цел рециклиране на материали и възстановяване на енергия.

# Рециклиране и предаване на устройството за отпадъци

## Всички държави, Северна Америка- САЩ/Канада

Хегох прилага световна система за обратно приемане и повторна употреба/ рециклиране на изделията. За да проверите дали това изделие на Xerox е включено в програмата, се свържете с вашия търговски представител на Xerox на тел. (1-800-ASK-XEROX). За повече информация относно програмите на Xerox за опазване на околната среда, посетете www.xerox.com/environment.

Ако вие организирате предаването за отпадъци на вашето излязло от употреба устройство на Xerox, имайте предвид, че то може да съдържа лампа или лампи с живак, както и възможно олово, перхлорати и други материали, чието предаване за отпадъци може да е нормативно регулирано с оглед опазването на околната среда. Наличието на тези вещества е в пълно съответствие със световните нормативи, действащи в момента на излизане на устройството на пазара. За информация относно рециклирането и предаването за отпадъци се свържете с местните власти. В САЩ можете също да направите справка с уебсайта на Electronic Industries Alliance (Алианс на производителите на електроника):

www.eiae.org <http://www.eiae.org>.

Перхлоратни вещества - Това изделие може да съдържа един или повече елементи, съдържащи перхлорати, като например батерии. Боравенето с тях може да е предмет на специални изисквания. Вижте:

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

## Европейски съюз

#### **WEEE Домакински уред**



Наличието на този символ върху закупеното от вас изделие означава, че изделието не бива да се изхвърля заедно с потока на битовите отпадъци. В съответствие с европейското законодателство, излезлите от експлоатация електрически и електронни изделия, които подлежат на изхвърляне, трябва да се разделят от битовите отпадъци.

Домакинствата в страните-членки на ЕС могат да връщат използваните електрически и електронни изделия безплатно в предназначените за това събирателни пунктове. За информация се свържете с местния орган, контролиращ изхвърлянето на отпадъци.

В някои страни-членки, когато закупите ново изделие, местният търговец на дребно може да е задължен за приеме обратно старото такова безплатно. Запитайте търговеца за допълнителна информация.

Преди да изхвърлите притежаваното от вас изделие се свържете с вашия местен търговец или представител на Xerox, за да получите информация за обратното приемане на изделия, излезли от употреба.

#### WEEE Бизнес устройства и уреди за специалисти



Наличието на този символ върху закупеното от вас изделие означава, че изделието трябва да се изхвърли в съответствие с утвърдените във вашата страна процедури. В съответствие с европейското законодателство, изхвърлянето на излезлите от експлоатация електрически и електронни изделия трябва да се извършва по установени процедури.

Домакинствата в страните-членки на ЕС могат да връщат използваните електрически и електронни изделия безплатно в предназначените за това събирателни пунктове. За информация се свържете с местния орган, контролиращ изхвърлянето на отпадъци.

# 2 Описание на изделието

Тази глава описва всички елементи на машината, обяснява как се включва и изключва и дава информация за използването на рециклирана хартия.

# Елементи на машината

Този раздел описва елементите на машината и техните функции.

## Поглед отпред



Nº	Елемент	Функция
1	Ляв страничен капак	Отворете този капак, когато хартия се задръсти в машината и когато сменяте консумативи. За информация как се изчиства задръстена хартия вижте "Задръстване на хартия" (Р.109). За информация как се сменят консумативи вижте "Смяна на консумативи" (Р.117).

Nº	Елемент	Функция
2	Многофункционална тава	Поема хартия със стандартни и с нестандартни размери. В нея се зарежда и специална хартия като картон или други специални хартии, които не могат да се заредят в тави 1 и 2.
		За повече информация относно поддържаните типове хартия и капацитета на многофункционалната тава (байпаса), вижте "Поддържани типове и размери хартия" (P.42).
3	Удължител	Поддържа хартията, заредена в многофункционалната тава. Преди да заредите хартия в тази тава, изтеглете удължителя.
4	Капак за достъп 1	Отворете този капак за изчистване на задръстена хартия в и около тави 1 и 2.
		За информация как се изчиства задръстена хартия вижте "Задръстване на хартия" (Р.109).
5	Капак за достъп 2	Отворете този капак за изчистване на задръстена хартия в и около тава 2.
		Забележка • Капакът за достъп 2 е част от тава за хартия 2 (опция).
		За информация как се изчиства задръстена хартия вижте "Задръстване на хартия" (Р.109).
6	Подаващо устройство	Автоматично зарежда документите, поставени за сканиране с цел копиране или само сканиране.
		Забележка • Устройството за подаване на документи може да липсва в зависимост от използвания модел на машината.
7	Панел за управление	Състои се от дисплей, схема на машината (мнемосхема), бутони и индикатори.
		За информация относно панела за управление вижте "Панел за управление" (P.21).
8	Изходна тава	В нея излизат копията и разпечатките, с лицето надолу.
9	Преден капак	Отворете този капак за сменяне на касетата с барабана и за добавяне на тонер.
10	Ключалка на левия страничен капак	Издърпайте тази ключалка, за да отворите левия страничен капак.
11	Тава 1	Поема стандартен размер хартия. Събира до 250 листа обикновена хартия.
		За повече информация относно поддържаните типове хартия и капацитета на тавите вижте "Поддържани типове и размери хартия" (Р.42).
12	Тава за хартия 2 (опция)	Допълнителна тава, която може да се използва като тава 2. Поема стандартен размер хартия. Събира до 500 листа обикновена хартия.
		Забележка • Тавата за хартия 2 е допълнителна принадлежност (опция).
		За повече информация относно поддържаните типове хартия и капацитета на тавите вижте "Поддържани типове и размери хартия" (Р.42).
13	Платформа (опция)	Повдига и стабилизира машината за оптимално използване. Монтираните мебелни колела позволяват лесно преместване на машината.
		Забележка • Платформата е допълнителна принадлежност (опция).
14	Гнездо за USB интерфейс	Служи за свързване на USB кабела към машината.
15	Съединител за захранващия кабел	Служи за свързване на захранващия кабел към машината.
16	Мрежов ключ	Включва и изключва електрозахранването към машината.

# Поглед във вътрешността



Nº	Елемент	Функция
17	Капак за документи	Затворете този капак, когато сканирате документ върху документното стъкло.
18	Документно стъкло	Върху него се поставят документи, с лицето надолу.
19	Изпичащ блок (фюзер)	Фиксира тонера върху хартията чрез висока температура и натиск. Не докосвайте този елемент. Той може да бъде много горещ.
20	Касета с барабан	Съдържа тонер и светлочувствителен барабан, който се използва за пренасяне на тонера върху листа.
21	Дуплексен модул	Копира и печата на двете страни на листовете.
		Забележка • Дуплексният модул може да липсва в зависимост от използвания модел на машината.

# Поглед отзад



N⁰	Елемент	Функция
22	Табелка с данни	Съдържа информация за машината.

# Панел за управление

Този раздел описва елементите на управляващия панел и техните функции.

## Дисплей

Показва броя копия, процента на мащабиране, кодове на грешки, статуса на машината или числови стойности.



## <Бутон/индикатор за превключване на дисплея>

Натиснете този бутон, за да превключите дисплея между показване на броя копия и процента на мащабиране. Индикаторите светват, за да покажат кое е изведено на дисплея в момента.

Когато машината е в режим Настройка на хартия, натиснете този бутон, за да обходите различните размери хартия.



**Забележка** • За да влезете в режим Настройка на хартия, задръжте натиснат бутона <Зареждане с хартия> за четири секунди. За информация относно бутона <Зареждане с хартия> вижте "Бутон <Paper Supply> (подаване на хартия)" (P.24).

## <Бутон> Копиране

Натиснете този бутон, за да превключите машината в режим Копиране. Когато машината е готова да приеме задание за копиране, бутонът светва.



<Бутон> Сканиране

# <Бутон> Сканиране

Натиснете този бутон, за да превключите машината в режим Сканиране. Когато машината е готова да приеме задание за сканиране, бутонът светва. Когато машината влезе в режим Сканиране, на дисплея се появява [Scn].

# Цифрова клавиатура

#### Цифрови бутони

Използвайте цифровите бутони, за да въвеждате броя копия, паролата и други числови стойности.

#### <Бутон> С (изчистване)

Натиснете този бутон за изчистване погрешно въведена числова стойнос

Забележка • В настоящото ръководство то бутон е посочен като бутон <0

### Бутон <Влизане/излизане>

Задръжте натиснат този бутон за четири секунди, за да влезете в режим Системни настройки, който ви позволява да конфигурирате настройките на системата.

Забележка • Когато машината е в режими Единичен акаунт или Много акаунти, трябва да сте влезли в системата, преди да натиснете бутона за влизане в режим Системни настройки. За повече (4) (5) (6) 789  $\bigcirc$   $\bigcirc$ Бутон <Влизане/излизане>

информация относно влизането в машината вижте "Режим Единичен акаунт" (Р.72) и "Режим Много акаунти" (Р.73). За информация относно системните настройки вижте "Системни настройки" (Р.131).

#### <Бутон> Икономия на енергия

За да се сведе до минимум потреблението на енергия, функцията Икономия на енергия автоматично се включва в периоди на бездействие на машината.

За информация относно функцията Икономия на енергия вижте "Икономия на енергия" (Р.34).



на ст.	Бут	он <c> Ці</c>	ифрови бутон	и
ози C>.				
TIADIA				

(1) (2) (3)

(1) (2) (3)

(4) (5) (6)

789 ٠ (

 $\bigcirc$ 

# <Бутон> Изчисти всичко

Натиснете този бутон, за да изчистите избраните преди това функции и да възстановите настройките им по подразбиране.



# Бутон <Стоп>

Натиснете този бутон, за да прекратите изпълнението на задание.



# Бутон <Старт>

Натиснете този бутон, за да стартирате задание за копиране или сканиране, както и за да потвърдите посочените стойности.

		0	Ø
	123	° ()	Õ
	4 5 6		AC
<b>5</b>	$\bigcirc 8 \bigcirc 9$	\$	
		<b>(</b>	
		<Бутон> С	Старт

# <Бутон> Сканирането е приключено

Този бутон може да бъде избран при използване на стъклото за документи с определени функции за копиране, като например колиране, двустранен печат и няколко страници на лист.

Индикаторът до бутона <Сканирането е приключено> започва да мига след сканиране на първия документ. Докато бутонът мига, машината позволява да се сканира следващият документ. След



сканиране на последния документ натиснете този бутон.

# Бутон <Paper Supply> (подаване на хартия)

Бутонът <Зареждане с хартия> има следните две функции.

#### Избиране на тава

Натиснете бутона, за да изберете тава за подадено задание за копиране. Мнемосхемата на машината ви показва коя тава е избрана в момента. Натискайте последователно бутона, докато желаната тава се освети на мнемосхемата.



Поредност на превключване

Тава 1 и тава 2 (автоматично избиране

на хартия), тава 1, тава 2, многофункционална тава (байпас)

#### Тава 1 и тава 2 (Автоматичен избор на хартия)

Машината автоматично избира хартия, която е заредена в тава 1 или в тава 2.

- **Забележка** Тази опция е достъпна само при използване на устройството за подаване на документи на машини с опционална тава за хартия #2.
  - Ако в системните настройки е активирана опцията за автоматичен избор на хартия (меню 7), тази опция автоматично се избира след зареждане на документ в устройство за подаване на документи. За информация относно системните настройки вижте "Системни настройки" (Р.131).

#### Тава 1

Използва хартията, заредена в тава 1

#### Тава 2

Използва хартията, заредена в тава 2

Забележка • Тази опция е достъпна само когато в машината е налична опцията за тава 2.

#### Многофункционална тава

Поддържа хартията, заредена в многофункционалната тава

#### Влизане в режим Настройка на хартия

Задръжте този бутон натиснат за четири секунди, за да влезете в режим Настройка на хартия. След зареждане на хартия в някоя от тавите трябва да влезете в режим Настройка на хартия, за да зададете размера и ориентацията на хартията.

Когато машината влезе в режим Настройка на хартия, с натискане на <Превключвателя на дисплея> можете да обходите различните размери хартия.

Поредността на превключване е показана по-долу. Тя показва какво се появява на дисплея, следвано от размера на хартията в скоби.

Поредност на превключване

инчове: 11L (8.5 x 11" LEF), 11 (8.5 x 11" SEF), 134 (8.5 x 13.4" SEF), A3 (A3 SEF), A4L (A4 LEF), A4 (A4 SEF), b4 (B4 SEF), b5L (B5 LEF), b5 (B5 SEF), 55 (5.5 x 8.5" SEF), A5 (A5 SEF), 17 (11x 17" SEF), 14 (8.5 x 14" SEF), 13 (8.5 x 13" SEF)

MM: A4L (A4 LEF), A4 (A4 SEF), b4 (B4 SEF), b5L (B5 LEF), b5 (B5 SEF), C8 (8K SEF), 16L (16K LEF), 16S (16K SEF), A5 (A5 SEF), 17 (11 x 17" SEF), 14 (8.5 x 14" SEF), 13 (8.5 x 13" SEF), 11L (8.5 x 11" LEF), 11 (8.5 x 11" SEF), 55 (5.5 x 8.5" SEF), A3 (A3 SEF)

**Забележка** • Можете да превключите мерните единици между метрични и инчове, когато машината е в режим Системни настройки (меню номер 15). За повече информация вижте "Системни настройки" (Р.131).

За повече информация относно задаването на размера и ориентацията на заредената в тавата хартия вижте "Смяна на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия" (P.51).

#### Схема на машината (мнемосхема)

Мнемосхемата на машината се състои от индикатори.

За да покажат състоянието на машината, индикаторите мигат или светят.

За повече информация относно мнемосхемата вижте "Схема на машината (мнемосхема)" (P.96).



#### Функции за копиране

#### Бутон <Променливо мащабиране>

С натискане на бутоните < ▲> о < ▼> задайте процента на мащабиране в граници от 50 до 200% със стъпка 1%.

Текущо избраният процент се показва на дисплея.

Забележка • При натискане на тези бутони дисплеят автоматично се превключва за показване на процента на мащабиране.



#### Бутон <Намали/увеличи>

Натиснете този бутон, за да изберете процента на мащабиране.

Текущо избраният процент се показва на дисплея.

**Забележка** • При натискане на този бутон дисплеят автоматично се превключва за показване на процента на мащабиране.



• Можете да превключите мерните единици между метрични и инчове,

когато машината е в режим Системни настройки (меню номер 15). Следните три опции се променят в зависимост от избраните мерни единици. За повече информация относно системните настройки вижте "Системни настройки" (P.131).

#### Когато мерните единици са инчове

#### 200%

Увеличава документа на 200%

5.5 x 8.5" → 11 x 17"



200 %

#### 129%

Увеличава документа на 129.4%.

5.5 x 8.5" → 8.5 x 11", 8.5 x 11" → 11 x 17"



50 %

#### 78%

Намалява документа на 78.5%. 8.5 x 14" → 8.5 x 11"

**50%** 

Намалява документа на 50%.

11 x 17" → 5.5 x 8.5"



Предварително зададена стойност

Увеличава или намалява документа с процент на мащабиране, който е зададен предварително.

- Забележка Можете да зададете този предварително зададен процент, когато машината е в режим Системни настройки (меню номер 8). За повече информация вижте "Системни настройки" (Р.131).
  - Процентът на мащабиране по подразбиране е 64%.

• 100%	<b>100%</b> Копира оригиналния документ със същия размер.
	Авто%
Auto%	Машината автоматично избира процента на мащабиране в
	зависимост от размера на оригиналния документ и размера на хартията в избраната тава.

Забележка • Тази опция може да бъде избрана, само когато използвате устройството за зареждане на документи.

#### Когато мерните единици са метрични

200 %	<b>200%</b> Увеличава документа на 200%
	A5 → A3
• • •	<b>141%</b> Увеличава документа на 141.4% А5 → А4, А4 → А3, В5 → В4
• []• []	<b>70%</b> Намалява документа на 70.7%. А3 → А4, А4 → А5, В4 → В5
• 50 %	<b>50%</b> Намалява документа на 50%. А3 <b>→</b> А5
• 0[[	<b>Предварително зададена стойност</b> Увеличава или намалява документа с процент на мащабиране, който е зададен предварително.
Забележка • М (м	Іожете да зададете този процент, когато машината е в режим Системни настрой иеню номер 8). За повече информация вижте "Системни настройки" (Р.131).
• []	редварително зададената стойност по подразбиране е 82%.
100%	100% Копира оригиналния документ със същия размер.
	Авто%
Auto%	Машината автоматично избира процента на мащабиране в зависимост от размера на оригиналния документ и размера на хартията в избраната тава.

Забележка • Тази опция може да бъде избрана, само когато използвате устройството за зареждане на документи.

настройки

#### <Бутон> Изсветляване/затъмняване

С натискане на бутоните <▲> или <▼> изберете колко светло/тъмно да е изходното копие.





Плътността на копието е увеличена до най-тъмно.

#### <Бутон> Оригинален размер

Когато е избрана функцията Няколко страници на лист, натиснете този бутон, за да изберете оригинален размер на документа.

За повече информация относно функцията Няколко страници на лист, вижте "Копия с 4 (2) страници на лист (копиране на няколко страници на един лист)" (Р.60).



Важно

 • Този бутон може да се избере само при използване на функцията

Няколко страници на лист. Бутонът не може да бъде избран при използване на устройството за подаване на документи, тъй като размерът на оригиналния документ се определя автоматично.

 Можете да превключите мерните единици между метрични и инчове, когато машината е в режим Системни настройки (меню номер 15). Следните три опции се променят в зависимост от избраните мерни единици.

#### Когато мерните единици са инчове



#### 11 x 17" SEF, 8.5 x 13" SEF, 8.5 x 14" SEF

Изберете тази опция, ако размерът и ориентацията на оригиналния документ е 11 x 17" SEF, 8.5 x 13" SEF, 8.5 x 14" SEF при използване на функцията за няколко страници на един лист.



#### 8.5 x 11" SEF

Изберете тази опция, ако размерът и ориентацията на оригиналния документ е 8.5 х 11" SEF.



#### 8.5 x 11" LEF

Изберете тази опция, ако размерът и ориентацията на оригиналния документ е 8.5 x 11" LEF.

#### Когато мерните единици са метрични



#### A3 SEF, B4 SEF

Изберете тази опция, ако размерът и ориентацията на оригиналния документ е A3 SEF, B4 SEF.



#### A4 SEF, B5 SEF

Изберете тази опция, ако размерът и ориентацията на оригиналния документ е A4 SEF или B5 SEF.



#### A4 LEF, B5 LEF

Изберете тази опция, ако размерът и ориентацията на оригиналния документ е A4 LEF или B5 LEF.

#### Бутон <Няколко страници на лист / копие на лична карта>

Натиснете този бутон, за да изберете функциите "Няколко страници на лист" или "Копие на лична карта".

 Забележка
 Когато е избрана функцията "Няколко страници на лист", процентът на мащабиране е фиксиран и не може да се променя ръчно.





#### Копие на лична карта

Копира документ с размерите на лична карта върху едната страна на единичен лист.

За повече информация относно функцията "Копие на лична карта", вижте "Копиране на лична карта (копира документ с формата на лична карта върху лист)" (Р.67).



#### 4 страници на лист

Копира четири страници от оригиналните документи върху едната страна на единичен лист.

За повече информация относно функцията "Няколко страници на лист", вижте "Копия с 4 (2) страници на лист (копиране на няколко страници на един лист)" (Р.60).



#### 2 страници на лист

Копира две страници от оригиналните документи върху едната страна на единичен лист.

За повече информация относно функцията "Няколко страници на лист", вижте "Копия с 4 (2) страници на лист (копиране на няколко страници на един лист)" (Р.60).



#### Изкл

Изключва функциите "Няколко страници на лист" и "Копие на лична карта".

#### Бутон <Тип на оригинала>

Натиснете този бутон, за да изберете типа на оригиналния документ.

<Тип на оригинала> бутон							



#### Снимки

# Подходящо за копиране на документи, които съдържат само

#### снимки.



#### Текст и снимки

Подходящо за копиране на документи, които съдържат както текст, така и снимки.



## Текст

Подходящо за копиране на документи, които съдържат само текст.

#### Бутон <Двустранно>

Натиснете този бутон, за да изберете едностранно или двустранно копиране на листа.

Забележка • Двустранното копиране е възможно, само ако машината е снабдена с дуплексен модул.

<Бутон Дву буто	странно м	>	



#### Двустранно

Прави двустранно копиране (копиране на двете страни на листа).



#### Едностранно

Прави едностранно копиране (копиране на едната страна на листа).



Диаграмата по-долу показва как се извършва поставяне на оригиналите на стъклото за документи или в устройството за зареждане на документи при двустранно копиране.

#### Бутон < >Изходни копия

Натиснете бутона, за да изберете дали да се комплектуват или не изходните копия.

<Изходни копия> бутон						



#### Колиране

•При избор на едностранно копиране

Създава посочения брой комплекти, спазвайки същата последователност, както при оригиналните документи.



•При избор на двустранно копиране

Създава посочения брой комплекти, спазвайки същата последователност, както при оригиналните документи. Копирането при това е двустранно.



**Забележка** • Двустранното копиране е възможно, само ако машината е снабдена с дуплексен модул.



#### Премахване на колиране

•При избор на едностранно копиране

Създава копия на купчини на база на броя на копията във всеки комплект.



•При избор на двустранно копиране

Създава копията на купчини на база на броя на копия във всеки комплект. Копирането при това е двустранно.



**Забележка** • Двустранното копиране е възможно, само ако машината е снабдена с дуплексен модул.

# Включване / изключване

Този раздел описва как се включва и изключва машината, а също така обяснява функцията Икономия на енергия.

Машината е готова за работа 27 секунди след като се включи. Времето, необходимо за загряване на машината, може да варира в зависимост от конфигурацията на машината и средата, в която е разположена

В периоди на бездействие машината автоматично задейства функцията Икономия на енергия, за да намали до минимум консумираната енергия. Препоръчва се машината да се изключва в края на деня, както и когато не се използва за дълги периоди.

• Изключването на машината може да причини загуба на обработваните в момента на изключването данни.

За информация относно функцията "Икономия на енергия" вижте "Икономия на енергия" (Р.34).

#### Включване

Следната процедура описва как се включва захранването на машината.

 Натиснете мрежовия ключ в положение [—].

**Забележка** • Когато машината е готова, на дисплея се появява [1].

 Ако опитате да пуснете задание, докато машината загрява, заданието ще се обработи след като машината стане готова.



#### Изключване

Следната процедура описва как се изключва захранването на машината.

• Изключването на машината може да причини загуба на обработваните в момента на изключването данни.

• Никога не изключвайте машината при следните обстоятелства:

**1.** Преди да изключите машината се уверете, че всички задания са изцяло изпълнени.

Важно

- при получаване на данни
- докато се изпълняват задания за печат
- докато се изпълняват задания за копиране
- докато се изпълняват задания за сканиране
- Натиснете мрежовия ключ в положение [O].

 Важно
 След като натиснете мрежовия ключ в положение [O], изчакайте няколко секунди преди да извадите захранващия кабел от контакта, за да дадете възможност на машината да се изключи напълно.



• След като изключите машината, изчакайте няколко секунди преди да я включите отново.

#### Икономия на енергия

Машината разполага с функция за енергийна ефективност, наречена Power Saver (Икономия на енергия), предназначена да сведе до минимум консумацията в периоди на бездействие. Когато машината остане в бездействие за определен период от време, функцията Икономия на енергия се задейства.

Тази функция има две нива: режим "Ниско потребление" и режим "Сън".

Когато машината остане в бездействие за определен период от време, тя първо влиза в режим Ниско потребление. След това влиза в режим Сън, за да намали още повече консумацията на енергия.

#### Режим "Ниско потребление".

Когато влезе в режим Ниско потребление, машината намалява захранването на изпичащия блок (фюзера).

Превключването в режим Ниско потребление може да не се забележи, тъй като няма външни признаци. Когато машината е в този режим, не са необходими някакви специални действия, за да може да се използва. Тя просто излиза от режима, когато натиснете някой от бутоните на управляващия панел или когато изпратите задание за печат или сканиране.

Можете да посочите интервала от време, след който машината влиза в режим "Ниско потребление", докато сте в режим "Системни настройки" (меню номер 11). За повече информация вижте "Системни настройки" (P.131).

#### Режим Сън

Когато машината влезе в режим Сън, консумацията на енергия се намалява още повече.

В този режим дисплеят изгасва, а бутонът </br>

Икономия на енергия> свети. За да

излезете от режим Сън и да използвате машината, натиснете бутона 

икономия на енергия>.

Можете да посочите интервала от време, след който се включва функцията "Икономия на енергия", докато сте в режим "Системни настройки" (меню номер 12). За повече информация вижте "Системни настройки" (P.131).

#### Излизане от режим Сън

Машината излиза от режим Сън в следните два случая:

- когато се натисне бутонът <Икономия на енергия>
- когато машината получи задание за печат или сканиране

Следната процедура описва как се излиза ръчно от режим Сън.

**1.** Натиснете бутона <Икономия на енергия>.



# Рециклирана хартия

Използването на рециклирана хартия в машината е от полза за околната среда, без да влошава работните характеристики. Хегох препоръчва рециклирана хартия с 20% съдържание на битови отпадъци, която може да се закупи както от Xerox, така и от други доставчици на офис консумативи. За повече информация относно други видове рециклирана хартия запитайте вашия представител на Xerox или посетете www.xerox.com

# 3 Инсталиране на драйверите

В главата са описани начините за инсталиране на компютъра на принтерни и скенерни драйвери и приложения за сканиране. Ако към машината и компютъра е свързан USB кабел и на екрана на компютъра е показан диалог на съветник, затворете диалоговия прозорец на съветника, изключете USB кабела и продължете със следната процедура.

# Инсталиране на принтерен и скенерен драйвери (TWAIN драйвер)

Следната процедура описва начините за инсталиране на принтерните и скенерните драйвери на компютъра.

- Необходимо е да сте влезли в компютъра с потребителски акаунт с привилегии на администратор.
- 1. Изключете USB кабела от машината и от компютъра.
  - Важно
     Ако към машината и компютъра е свързан USB кабел и на екрана на компютъра е наличен диалог на съветник, затворете диалоговия прозорец на съветника, изключете USB кабела и продължете със следващата стъпка на процедурата.
- **2.** Поставете компактдиска на WorkCentre 5016/5020 в компактдисковото устройство на компютъра.
  - Забележка В зависимост от настройките за сигурност при работа с Windows Vista е възможно след стъпка 2 да се появи друг диалогов прозорец със запитване дали желаете да стартирате [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun]. Изберете опция, позволяваща на програмата да се стартира, с оглед да се покаже диалоговият прозорец на [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun] и да продължите към стъпка 3.
- **3.** Щракнете върху [Language] (език), за да изберете подходящия език, ако е необходимо.

Езикът се превключва на избрания.

- **Забележка** Можете да изберете език в зависимост от модела на машината, който използвате, или региона.
- **4.** Щракнете върху [Install All Drivers] (инсталирай всички драйвери).
  - Забележка Избирането на [Install All Drivers] ви позволява да инсталирате едновременно драйверите за печат и за сканиране. Ако желаете да инсталирате само единия, изберете съответно [Install Print Driver] или [Install Scan Driver].

Появява се диалогов прозорец със съобщение.


**5.** Щракнете върху [Yes] (да), за да продължите с инсталацията на принтерния и скенерния драйвери.

Програма за конфигуриране 🛛 🔣				
?	Желаете ли да продължите с инсталирането на драйвера?			
	<u></u> е			

Забележка • Ако изберете [No], прозорецът се затваря.

Появява се диалоговият прозорец [License Agreement] (лицензионно споразумение).

- Прочетете внимателно съдържанието на лицензионното споразумение и изберете [Accept] (приемам), за да приемете условията на споразумението, след което натиснете [Install] (инсталирай).
  - Забележка Ако изберете [Decline] (Не приемам) и натиснете [Cancel] (Отказ), диалоговият прозорец [License Agreement] се затваря.

Лицензно споразумение
ЛИЦЕН ЗНО СПОРАЗУМЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ ЗА ПРИЛОЖЕНИЯ СОФТУЕР И СВЪРЗАНАТА 🦱 С НЕГО ДОКУМЕНТАЦИЯ
ЛИЦЕНЗНО СПОРАЗУМЕНИЕ С ВАС - ПРОЧЕТЕТЕ ГО ПРЕДИ ДА ОТВОРИТЕ!
ВАЖИО: ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ СЪДЪРЖА ЛИЦЕНЗИОННИТЕ ЧСЛОВИЯ ЗА ПРИЛОЖЕНИЯ ЛИЦЕНЗИРАН СОФТИРЕ И СВИРЗАНАТА С НЕГО ДОКИМЕНТАЦИЯ. ОТВАРЯНЕТО НА СОФТИРЕНИИ ПАКЕТ ОЗИНАВА ЧЕ СТЕ СЛОВИИ СТОВА СПОРАЗИМЕНИЕ КОРОХИНСТАЛИРА СОФТИРЕРА, ИЗПОЛЗВАНЕТО МУ ОТ ВАША СТРАНА ИЗРАЗЯВА КОРОХИНСТАЛИРА СОФТИРЕРА, ИЗПОЛЗВАНЕТО МУ ОТ ВАША СТРАНА ИЗРАЗЯВА СПОРАЗУМЕНИЕ. ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ГРАВА ДА БЪРНЕТЕ СОФТИРЕНИЯ ПАКЕТ НЕИЗЛОЛЗВАН. АКО СОФТИРЕРЬ Е ИНСТАЛИМИА ОТ УХЕЛОХ, ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ТРЯБВА ДА ВЪРНЕТЕ СОФТИРЕРИЯ ПАКЕТ И ДА ИЗТРИЕТЕ ВСИЧКИ СОФТИРЕНИИ ТРЯБВА ДА ВЪРНЕТЕ СОФТИРЕРНИЯ ПАКЕТ И ДА ИЗТРИЕТЕ ВСИЧКИ СОФТИРЕНИИ ТРЯБВА ДА ВЪРНЕТЕ СОФТИРЕРНИЯ ПАКЕТ И ДА ИЗТРИЕТЕ ВСИЧКИ СОФТИРЕНИИ ТРЯБВА ДА ВЪРНЕТЕ СОФТИРЕРНИЯ ПАКЕТ И ДА ИЗТРИЕТЕ ВСИЧКИ СОФТИРЕНИИ
Приемате ли условията на лицензното споразумение? С Приемам С Не приемам
Индталирай Прекрати

- Възможно е да се появи друг диалогов прозорец със съобщение, че софтуерът, който инсталирате, не е преминал теста за съвместимост с Windows. За да инсталирате софтуера, изберете опцията да продължите. Ако не желаете да инсталирате софтуера, изберете опцията за спиране на инсталирането.
- В зависимост от настройките за сигурност при работа с Windows Vista е възможно след стъпка 6 да се появи друг диалог със запитване дали желаете да продължите инсталацията на драйверите за печат и сканиране. Изберете опцията да продължи инсталацията, за да стигнете до стъпка 7.
- Появява се информационен диалогов прозорец, подканващ ви да свържете USB кабела. Натиснете [OK].

Програ	ма за конфигуриране 🛛 🛛 🗙
٩	Свържете иногофункционалното устройство към комполъра он, използвайки USB кабела В списъка на принтерите ви ще бъде създедена икона на принтера, а в писъсна на семерите ви ще бъде създедена икона и семера. Проверете дали иконата е създедена, преди да извъдите инсталационното CD.

Диалогът се затваря.

- 8. Свържете USB кабела към машината и към компютъра.
  - **Забележка** При използване на Windows Vista стъпките от 9 до 14 ще бъдат извършени автоматично, без да се появява диалоговият прозорец на съветника. Системата ще изведе съобщение за завършване на инсталацията. Уверете се, че иконите на принтера и на скенера са създадени в съответните папки.
- Появява се диалоговият прозорец на съветника за инсталиране на драйвер за сканиране. Изберете [No, not this time] (не, не този път) и натиснете [Next] (напред).



- **10.** Изберете [Install the software automatically] (инсталирай софтуера автоматично) и натиснете [Next] (напред).
  - Забележка Ако след тази стъпка се появи диалог, предупреждаващ, че инсталиращият се софтуер не е преминал тест за съвместимост с Windows, и ако не желаете да продължите инсталирането, изберете опцията за спиране



на инсталацията и в диалоговия прозорец на [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun] изберете [Remove Print Driver] ([Премахни принтерния драйвер] и [Remove Scan Driver] [Премахни скенерния драйвер], за да отстраните изцяло софтуера от компютъра. Ако желаете да инсталирате софтуера, изберете опцията за продължаване на инсталирането.

Стартира инсталацията на скенерния драйвер.



**11.** Инстанцията на скенерния драйвер е завършена. Натиснете [Finish] (край).

Диалоговият прозорец на инсталационния съветник на скенерния драйвер се затваря.

**12.** Появява се диалоговият прозорец на инсталационния съветник на принтерния драйвер. Изберете [No, not this time] (не, не този път) и натиснете [Next] (напред).





- **13.** Изберете [Install the software automatically] (инсталирай софтуера автоматично) и натиснете [Next] (напред).
  - Забележка Ако след тази стъпка се появи диалог, предупреждаващ, че инсталиращият се софтуер не е преминал тест за съвместимост с Windows, и ако не желаете да продължите инсталирането, изберете опцията за спиране



на инсталацията и в диалоговия прозорец на [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun] изберете [Remove Print Driver] ([Премахни принтерния драйвер] и [Remove Scan Driver] [Премахни скенерния драйвер], за да отстраните изцяло софтуера от компютъра. Ако желаете да инсталирате софтуера, изберете опцията за продължаване на инсталирането.

Стартира инсталацията на принтерния драйвер.



Завършване на съветника за откриване на нов хардуер Съветникът показани настализието на соотиер

Xerox WorkCentre 5020/DB

Изберете "Готово", за да затворите съветника

< Надад **Край** Отказ

**14.** Инстанцията на принтерния драйвер завършва. Натиснете [Finish] (Край).

Диалоговият прозорец на инсталационния съветник на принтерния драйвер се затваря.

**15.** Щракнете върху [Exit] (изход) в диалоговия прозорец [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun] (автоматично стартиране на компактдиска на WorkCentre 5016/5020).

Диалоговият прозорец [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun] (автоматично стартиране на компактдиска на WorkCentre 5016/5020) се затваря.

🧐 Самостартиращ се Cl	D sa WorkCentre 5016/	5020			
WorkCentr	e 5016/502	0			
Добре дошли в Хег Изберете от менюто.	Добрс дошли в Xerox WorkCentre 5016/5020 Изберете от мениото.				
		Инсталирай <u>в</u> сички драйвери			
		Инсталирай принтерския драйвер			
		Инсталирай драйвера за скенера			
L		Инсталирай <u>н</u> одула за управление на бутоните			
		Денндталирай принтерския драйвер			
D-ROM	<u>}€</u> зик	Деинсталирай драйвера <u>з</u> а скенера			
XEROX		📴 Изход			

**Забележка** • За да премахнете принтерния драйвер, изберете [Remove Print Driver] (премахни принтерния драйвер) от диалога [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun].

> • За да премахнете скенерния драйвер, изберете [Remove Scan Driver] (премахни скенерния драйвер) от диалога [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun].

# Инсталиране на приложението за сканиране (модул за управление на бутоните за сканиране)

Следната процедура описва начините за инсталиране на модула за управление на бутоните за сканиране на компютъра

- **Важно** Преди инсталиране на модула за управление на бутоните за сканиране, трябва да инсталирате TWAIN драйвера.
- **1.** Поставете компактдиска с драйвера на WorkCentre 5016/5020 в компактдисковото устройство на компютъра.
  - **Забележка** В зависимост от настройките за сигурност при работа с Windows Vista е възможно след стъпка 1 да се появи друг диалогов прозорец със запитване дали желаете да стартирате [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun]. Изберете опция, позволяваща на програмата да се стартира, с оглед да се покаже диалоговият прозорец на [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun] и да продължите към стъпка 2.
- **2.** Щракнете върху [Install Button Manager] (Инсталирай модула за управление на бутоните).



**3.** Щракнете върху [Next] (Напред), за да продължите с инсталирането на модула за управление на бутоните за сканиране.

Появява се диалоговият прозорец [License Agreement] (лицензионно споразумение).



 Изберете [I accept the terms of the license agreement] (Приемам условията на лицензионното споразумение) и натиснете [Next] (Напред).



 Посочете пътя към папката за инсталиране на файловете. Ако желаете да инсталирате файловете на подразбиращото се място, натиснете [Next] (Напред). За да инсталирате файловете на друго място, натиснете [Change] (Промени), за да изберете друго място.



Инсталационният процес започва.



**6.** Инсталационният процес завършва. Натиснете [Finish] (край).

Диалоговият прозорец на инсталационния съветник се затваря.



7. Щракнете върху [Exit] (изход) в диалоговия прозорец [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun] (автоматично стартиране на компактдиска на WorkCentre 5016/5020).

Диалоговият прозорец [WorkCentre 5016/5020 CD-ROM AutoRun] (автоматично стартиране на компактдиска на WorkCentre 5016/5020) се затваря.

**Забележка** • За да деинсталирате модула за управление на бутоните,



изберете [Start] ([Старт)] > [Control Panel] [(Контролен панел)]> [Add or Remove Programs] ([Добавяне или премахване на програми]), след което изберете Button Manager и натиснете [Remove] ([Премахни]). (Тъй като в тази процедура за премахване на Button Manager се използва като пример Windows XP е възможно (в зависимост от използваната операционна система) процедурата да не дава нужния резултат. За допълнителна информация вижте ръководството, предоставено заедно с операционната система.)

# 4 Зареждане на хартия

Тази глава описва размерите и типовете хартия, които биха могли да бъдат използвани с машината, и осигурява информация относно начините за зареждане на хартията в тавите и указване на нейния размер и ориентация.

## Поддържани типове и размери хартия

В този раздел са изброени размерите и типовете хартия, които биха могли да бъдат използвани с машината, и се обясняват простите правила за съхранение на хартията и зареждането й в тавите.

Използването на неуказана тук хартия може да доведе до задръстване на хартия, снижаване на качеството или неправилно функциониране на машината.

Ако желаете да използвате други хартии, освен препоръчваните от Xerox, се обърнете към Xerox Welcome Center (центъра за обслужване на клиенти на Xerox).

Отпечатаното изображение може да избледнее, когато хартията абсорбира влагата от въздуха. За повече информация относно избледняването на отпечатаните изображения се обърнете към Xerox Welcome Center (центъра за обслужване на клиенти на Xerox).

#### Поддържани размери на хартията

Следната таблица показва поддържаните типове хартия, а също и капацитета и размерите на хартиените тави.

Хартия Тава	Тегло	Количество	Размер на хартията
Тава 1	60 - 90 гр/м <sup>2</sup>	250 листа (70 гр/м <sup>2</sup> )	B5 LEF, B5SEF, A4 LEF, A4 SEF, 8.5 x 11" LEF, 8.5 x 11" SEF, 8.5 x 13" SEF, 8.5 x 13.4" SEF, 8.5 x 14" SEF, B4 SEF, 16K LEF, 16K SEF, 8K SEF, A3 SEF, 11 x 17" SEF
Тава 2	60 - 90 гр/м <sup>2</sup>	500 листа (70 гр/м <sup>2</sup> )	B5 LEF, B5SEF, A4 LEF, A4 SEF, 8.5 x 11" LEF, 8.5 x 11" SEF, 8.5 x 13" SEF, 8.5 x 13.4" SEF, 8.5 x 14" SEF, B4 SEF, 16K LEF, 16K SEF, 8K SEF, A3 SEF, 11 x 17" SEF
Многофункционална тава	60 - 110 гр/м <sup>2</sup>	50 листа (70 гр/м <sup>2</sup> )	А4 LEF, A4 SEF, A3 SEF, B5 LEF, B5 SEF, B4 SEF, 8K SEF, 16K LEF, 16K SEF, 8.5 x 11" LEF, 8.5 x 11" SEF, 8.5 x 13" SEF, 8.5 x 13.4" SEF, 8.5 x 14" SEF, 11 x 17" SEF, 5.5 x 8.5" SEF, A5 SEF, Нестандартен размер на хартията (Ширина: 139,7 - 297,0 мм; Дължина: 182,0 - 431,8 мм)

## Поддържани типове хартия

Следната таблица показва хартиените типове, поддържани за всяка от тавите, и дуплексния модул.

Тип хартия	Тегло (гр/м <sup>2</sup> )	Тава 1	Тава 2	Многофункционална тава	Дуплексен модул
Обикновена хартия	60 - 90	0	0	0	O*
Рециклирана хартия		0	0	0	0
Прозрачно фолио	-	Х	Х	0	Х
Етикети	-	0	0	0	Х
Тежка	90 - 110	Х	Х	0	Х

О: Налично

Х: Не е налично

\*: Тежестта на хартията е 70 - 90 гр/м<sup>2</sup> за дуплексния модул

### Съхранение и обработване на хартията

#### Съхранение на хартията

- Съхранявайте хартията при сухи условия. Абсорбиралата влага хартия може да причини задръстване и да влоши качеството на изображението.
- След като свалите опаковката от хартията, е необходимо да съхранявате неизползваните листи опаковани. За да снижите влагата, приложете предпазни мерки, като абсорбент на влага в мястото на съхранение.
- Хартията трябва да бъде съхранявана на равна повърхност, за да се предотврати набръчкване или намачкване.

#### Зареждане на хартия в тавите

- Изравнете добре ръбовете на хартиения топ преди да го заредите в тавите.
- Не използвайте прегъната, набръчкана, намачкана или силно повредена хартия.
- Не зареждайте хартия с различни размери в една хартиена тава.
- Паусът и етикетите често причиняват задръствания, ако има залепнали листи в хартиения топ. Разгънете добре ръбовете на хартията от споменатите типове, преди да заредите хартиения топ.
- При продължително отпечатване на прозрачни фолиа, отстранявайте отпечатаните фолиа от изходната тава след натрупване на 20 листа, за да предотвратите залепването им.
- Когато зареждате етикети в тавата, имайте предвид, че ако някой от етикетите вече е отлепен или отрязан, това може да причини задръстване.

## Зареждане на хартия в тавите

В този раздел са описани начините за зареждане на хартия в тавите.

#### Заредена в тавите хартия

След като добавите хартия в тавите, трябва ръчно да укажете размера и ориентацията на хартията в машината.

За информация относно начините за задаване на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия вижте "Смяна на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия" (Р.51).

#### Автоматична смяна на тава

Ако машината остане без хартия по време на копирно задание, тази функция позволява автоматичен избор на алтернативна хартиена тава, заредена с хартия със същия размер и ориентация.

За да използвате функцията, разрешете автоматичната смяна на тава (меню номер 6) в системните настройки. Ако две тави са заредени с хартия от един и същи размер и ориентация, машината избира тава въз основа на зададения в "Tray Priority" (приоритет на хартиените тави) (меню номер 2) приоритет на системните настройки.

За информация относно начините на конфигуриране на системните настройки вижте "Системни настройки" (P.131).

Забележка • Автоматичната смяна на тава не обхваща многофункционалната тава (байпаса).

#### Зареждане на хартия в тава 1

Ако хартията в тава 1 на машината свърши по време на копиране или печат, започва да мига индикаторът на тава 1 на схемата на машината (мнемосхема) и на дисплея се появява код за грешка. Копирането или печатът продължават автоматично при наличие на достатъчно количество хартия в тава 1.

Следната процедура описва начините за зареждане на хартия в тава 1.

- Забележка Преди да заредите хартията в тавата е необходимо да разгънете ръбовете. Това води до разделяне на слепените листи и снижава възможностите за задръстване на хартията.
- Издърпайте към вас тава 1.
  - Важно Не издърпвайте използваната хартиена тава при обработване на задание от машината.



Натиснете металната пластина към дъното на тавата.

Важно

• Не добавяйте нови топове хартия върху наличните в хартиената тава. Извадете оставащата в тавата хартия, поставете я върху новия топ хартия, подравнете внимателно ръбовете и заредете целия топ в тавата. Това намалява възможността за задръстване на хартията.



- Заредете внимателно хартията плътно до левия ръб на тавата с печатната страна нагоре.
  - Важно Не зареждайте хартия над линията за максимално запълване. Това може да причини задръстване на хартия или да доведе до неправилно функциониране на машината.
- 4. Регулирайте трите водача на хартията така, че да докосват леко ръбовете на хартията и изравнете стрелката на десния водач с маркировката за съответния размер хартия, според означението на етикета.
  - Важно Ако не регулирате правилно водачите на хартията, може да възникне задръстване на хартия.





- **Забележка** При зареждане на сравнително тънък топ хартия в тавата, е възможно хартиеното топче да се огъне при плътното регулиране на десния хартиен водач по ръбовете на хартията. Това няма да доведе до задръстване на хартия, ако стрелката на водача на хартията е правилно подравнена с маркировката на съответния размер хартия на етикета.
- 5. Бутнете внимателно тава 1 на мястото й.

## Зареждане на хартия в тава 2

Ако хартията в тава 2 на машината свърши по време на копиране или печат, започва да мига индикаторът на тава 2 на схемата на машината (мнемосхема) и на дисплея се появява код за грешка. Копирането или принтирането продължават автоматично при наличие на достатъчно количество хартия в тава 2.

Следната процедура описва начините за зареждане на хартия в тава 2.

Важно

- Хартиена тава 2 е аксесоар-опция, която може да бъде използвана като тава 2.
  - Преди да заредите хартията в тавата е необходимо да разгънете ръбовете. Това води до разделяне на слепените листи и снижава възможностите за задръстване на хартията.
- 1. Издърпайте към вас тава 2.

Важно

 Не издърпвайте използваната хартиена тава при обработване на задание от машината.



- Заредете внимателно хартията плътно до левия ръб на тавата с печатната страна нагоре.
  - Важно
- Не зареждайте хартия над линията за максимално запълване. Това може да причини задръстване на хартия или да доведе до неправилно функциониране на машината.
  - Не добавяйте нови топове хартия върху наличните в хартиената тава. Извадете оставащата в тавата харти



оставащата в тавата хартия, поставете я върху новия топ хартия, подравнете внимателно ръбовете и заредете целия топ в тавата. Това намалява възможността за задръстване на хартията.

- Регулирайте трите водача на хартията така, че да докосват леко ръбовете на хартията и изравнете стрелката на десния водач с маркировката за съответния размер хартия, според означението на етикета.
  - Важно Ако не регулирате правилно водачите на хартията, може да възникне задръстване на хартия.



- **Забележка** При зареждане на сравнително тънък топ хартия в тавата, е възможно хартиеното топче да се огъне при плътното регулиране на десния хартиен водач по ръбовете на хартията. Това няма да доведе до задръстване на хартия, ако стрелката на водача на хартията е правилно подравнена с маркировката на съответния размер хартия на етикета.
- 4. Бутнете внимателно тава 2 на мястото й.

#### Зареждане на хартия в многофункционалната тава

Използвайте многофункционалната тава при отпечатване на страници, които не могат да бъдат заредени в хартиени тави 1 или 2, като листи с нестандартен размер.

Следната процедура описва начините за зареждане на хартия в многофункционалната тава.

- Не зареждайте нов хартиен топ докато наличната в тавата хартия не се изчерпи напълно. Аналогично, извадете останалата хартия, преди да заредите нов топ хартия.
- Забележка Преди да заредите хартията в тавата е необходимо да разгънете ръбовете. Това води до разделяне на слепените листи и снижава възможностите за задръстване на хартията.
  - При използване на хартия с нестандартен размер за дадено печатно задание трябва предварително да регистрирате размера на хартията в принтерния драйвер.
     За информация относно начините на задаване на потребителски размер.

За информация относно начините на задаване на потребителски размер на хартията в принтерния драйвер вижте "Задаване на потребителски размер хартия" (P.83). **1.** Отворете многофункционалната тава.



2. Плъзнете навън удължителя.



**3.** Заредете хартията за копиране или разпечатване с лицевата страна надолу.

Важно

- но Не зареждайте хартии с различни размери заедно в многофункционалната тава.
  - Не зареждайте хартия над линията за максимум. Това може да причини задръстване на хартия или да доведе до неправилно функциониране на машината.



- Възможно е неправилно подаване на хартията в машината или влошаване на качеството на изображението, в зависимост от типа на хартията.
- Регулирайте водачите на хартията така, че да докосват леко ръбовете на хартията.
  - Важно
     Ако не регулирате правилно водачите на хартията, може да възникне задръстване на хартия.
  - Забележка Ако по време на задание хартията в многофункционалната тава свърши, отворете и затворете



веднъж левия плъзгащ се капак и заредете хартия.

## Смяна на размера и ориентацията на хартията в тавите

Този раздел описва начините на смяна на размера и ориентацията на хартията в тавите и начините за указване на размера и ориентацията на хартията.

Забележка
 При използване на хартия с нестандартен размер за дадено печатно задание, заредете хартията в многофункционалната тава. Трябва предварително да регистрирате размера на хартията в драйвера на принтера.
 За информация относно начините на задаване на потребителски размер на хартията в принтерния драйвер вижте "Задаване на потребителски размер хартия" (P.83).

### Смяна на размера и ориентацията на хартията в тава 1

Следната процедура описва начините на смяна на размера и ориентацията на хартията в тава 1.

- 1. Издърпайте към вас тава 1.
  - Забележка
    Не издърпвайте използваната хартиена тава при обработване на задание от машината.



2. Извадете останалата хартия.

**3.** Натиснете металната пластина към дъното на тавата.



 Плъзнете водачите на хартията към предната и задна страна на тавата



5. Плъзнете водача на хартията в дясно.



6. Заредете внимателно хартията плътно до левия ръб на тавата с печатната страна нагоре.

Важно

- Не зареждайте хартии с различни размери заедно в тава 1.
  - Не зареждайте хартия над линията за максимум. Това може да причини задръстване на хартия или неправилно функциониране на машината.
- 7. Регулирайте трите водача така, че да докосват леко ръбовете на хартията и изравнете стрелката на десния водач с маркировката за съответния размер хартия, според означението на етикета.
  - Важно
    - Ако не регулирате правилно водачите на хартията, може да възникне задръстване на хартия.



Забележка • При зареждане на

сравнително тънък топ хартия в тавата, е възможно хартиеното топче да се огъне при плътното регулиране на десния хартиен водач по ръбовете на хартията. Това няма да доведе до задръстване на хартия, ако стрелката на водача на хартията е правилно подравнена с маркировката на съответния размер хартия на етикета.

- 8. Бутнете внимателно тава 1 на мястото й.
- 9. Задайте размера и ориентацията на хартията от контролния панел.

За информация относно начините за указване на размера и ориентацията на хартията вижте "Смяна на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия" (Р.51).

## Смяна на размера и ориентацията на хартията в тава 2

Следната процедура описва начините на смяна на размера и ориентацията на хартията в тава 2.

- 1. Издърпайте към вас тава 2.
  - Забележка
    Не издърпвайте използваната хартиена тава при обработване на задание от машината.









**4.** Плъзнете водача на хартията в дясно.

**3.** Плъзнете водачите на хартията към предната и задна част на тавата.



**5.** Заредете внимателно нов топ хартия плътно до левия ръб на тавата с печатната страна нагоре.

#### Важно

- Не зареждайте хартии с различни размери заедно в тава 2.
  - Не зареждайте хартия над линията за максимум. Това може да причини задръстване на хартия или неправилно функциониране на машината.



- Регулирайте водачите така, че да докосват леко ръбовете на хартията и изравнете стрелката на десния водач с маркировката за съответния размер хартия, според означението на етикета.
  - Важно
     Ако не регулирате правилно водачите на хартията, може да възникне задръстване на хартия.



- **Забележка** При зареждане на сравнително тънък топ хартия в тавата, е възможно хартиеното топче да се огъне при плътното регулиране на десния хартиен водач по ръбовете на хартията. Това няма да доведе до задръстване на хартия, ако стрелката на водача на хартията е правилно подравнена с маркировката на съответния размер хартия на етикета.
- 7. Бутнете внимателно тава 2 на мястото й.
- 8. Задайте размера и ориентацията на хартията от контролния панел.

За информация относно начините за указване на размера и ориентацията на хартията вижте "Смяна на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия" (P.51).

#### Смяна на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия

След като добавите хартия в тавите, трябва ръчно да укажете размера и ориентацията на хартията.

Следващата процедура описва начините за указване на размера и ориентацията на хартията от контролния панел.

 Натиснете бутона < Paper Supply> (подаване на хартия) за четири секунди.

Машината влиза в режим на задаване на настройки за хартия.



 Натискайте бутона <Paper Supply> (подаване на хартия) докато светне индикатора на желаната хартиена тава на схемата на машината (мнемосхема).

Забележка • Когато натиснете бутона <Paper Supply> (подаване на хартия), на дисплея се показват размера и ориентацията на хартията в избраната тава.



- Натиснете бутона <Display Switch> (превключване на дисплея), за да се придвижите през възможностите за избор на размер и ориентация на хартията.
  - Эабележка
    При зареждане на нестандартен размер хартия в многофункционалната тава с цел изпълнение на задание за печат (нестандартна хартия не може да се използва при



копиране) не е необходимо да посочвате размера на хартията в панела за управление. Вместо това е необходимо да регистрирате размера на нестандартната хартия в драйвера за печат. За повече информация вижте "Задаване на потребителски размер хартия" (P.83).

#### Ако не знаете в каква ориентация е заредена хартията в тавите

- **Забележка** Заредете нестандартния размер хартия в многофункционалната тава. Не зареждайте хартия с нестандартен размер в тави 1 и 2.
  - Ако хартията е заредена както е показано на долните фигури, ориентацията е LEF.





• Ако хартията е заредена както е показано на долните фигури, ориентацията е SEF.





•Смяната на последователността, когато мерната единица е инчове.

Последователност	Какво се появява на дисплея	Размер/ориентация	Последователност	Какво се появява на дисплея	Размер/ориентация
1	BBB	8,5 x 11" / LEF	8	852	B5 / LEF
2	888	8,5 x 11" / SEF	9	858	B5 / SEF
3	889	8,5 x 13,4" / SEF	10	558	5.5 x 8.5" / SEF
4	838	A3 / SEF	11	858	A5 / SEF
5	898	A4 / LEF	12	888	11 x 17" / SEF
6	898	A4 / SEF	13	898	8,5 x 14" / SEF
7	698	B4 / SEF	14	888	8,5 x 13" / SEF

Забележка • Когато е избрана тава 1 или тава 2, на дисплея не се показват [А5] и [55].

• Смяната на последователността, когато мерната единица е метрична.

Последователност	Какво се появява на дисплея	Размер/ориентация	Последователност	Какво се появява на дисплея	Размер/ориентация
1	892	A4 / LEF	9	<b>ASB</b>	A5 / SEF
2	898	A4 / SEF	10	888	11 x 17" / SEF
3	898	B4 / SEF	11	898	8,5 x 14" / SEF
4	652	B5 / LEF	12	838	8,5 x 13" / SEF
5	858	B5 / SEF	13	888	8,5 x 11" / LEF
6	888	8K / SEF	14	888	8,5 x 11" / SEF
7	868	16K / LEF	15	558	5,5 x 8,5"/ SEF
8	865	16K / SEF	16	838	A3 / SEF

Забележка • Когато е избрана тава 1 или тава 2, на дисплея не се показват [А5] и [55].

• Можете да превключите мерните единици между метрични и инчове, когато машината е в режим Системни настройки (меню номер 15). За повече информация вижте "Системни настройки" (Р.131).

4. Натиснете бутона <Start>, за да потвърдите избрания размер и ориентация на хартията.

> Машината излиза от режим на задаване на хартията.



# 5 Копиране

В тази глава са описани основната процедура за копиране и функциите за копиране, които има машината.

## Процедура за копиране

В този раздел е описана основната процедура за копиране.

- Ако машината е в режим Без акаунт, отидете на стъпка 1.
- Ако е в режим Единичен акаунт, вижте "Влизане в системата на машината" (Р.72) в "Режим Единичен акаунт", за да влезете в системата, преди да продължите към стъпка 1.
- Ако машината е в режим Много акаунти, вижте "Влизане в системата на машината" (Р.73) в "Режим Много акаунти", за да влезете в системата, преди да продължите към стъпка 1.
- 1. Заредете документ.
  - При копиране на документ от зареждащото устройство
  - Поставете документ с лицевата страна нагоре в центъра на зареждащото устройство.
  - Забележка Индикаторът за тонер на мнемосхемата светва при правилно поставяне на документ в зареждащото устройство.



- Регулирайте водачите на документа така, че да докосват леко ръбовете на заредения документ.
- Забележка
  Ако размерът на заредения документ е по-малък от всички стандартни размери, ръбовете му могат да създадат сянка и е възможно възникването на рамка около копието на документа.



- При копиране на документ от стъклото за документи
- 1) Отворете капака за документи.



- Поставете документ върху документното стъкло с лицето надолу и го подравнете с горния ляв ъгъл.
- Забележка
  Ако размерът на заредения документ е по-малък от всички стандартни размери, ръбовете му могат да създадат сянка и е възможно възникването на рамка около копието на документа.



- 3) Затворете капака за документи.
- 2. Задайте необходимите функции за копиране.

#### Бутон <Намали/увеличи>/ бутон <Променливо мащабиране>

#### Изберете процент на мащабиране.

За повече информация вижте "Бутон <Намали/увеличи>" (Р.26) и "Бутон <Променливо мащабиране>" (Р.26).

#### Бутон <Изсветляване/затъмняване>

Изберете плътността на изходните копия

За повече информация вижте "<Бутон> Изсветляване/затъмняване" (Р.28).

#### Бутон <Размер на оригинала>

## Когато използвате функцията Няколко страници на лист, изберете размера на изходния документ.

За повече информация вижте "<Бутон> Оригинален размер" (Р.28).

#### Бутон <Няколко страници на лист / копие на лична карта>

#### Изберете една от функциите Няколко страници на лист или Копие на лична карта.

За повече информация относно тези функции вижте "Бутон <Няколко страници на лист / копие на лична карта>" (P.29).

За информация относно копиране с използване на функцията Няколко страници на лист вижте "Копия с 4 (2) страници на лист (копиране на няколко страници на един лист)" (Р.60).

За информация относно копиране с използване на функцията Копие на лична карта вижте "Копиране на лична карта (копира документ с формата на лична карта върху лист)" (Р.67).

#### <Бутон >Тип на оригинала

#### Изберете типа на изходния документ.

За повече информация вижте "Бутон <Тип на оригинала>" (Р.30).

#### <Бутон >Двустранно

Изберете едностранно или двустранно копиране на листа.

За повече информация вижте "Бутон <Двустранно>" (Р.30).

#### <Бутон >Изходни копия

#### Изберете дали да се извършва комплектуване (колиране) или не на изходните документи.

За повече информация вижте "Бутон <>Изходни копия" (Р.32).

- 3. Натиснете бутона <Подаване на хартия>, за да изберете тава.
  - Забележка Натискайте бутона < Paper Supply> (подаване на хартия) докато светне индикаторът на желаната тава в мнемосхемата на машината. За информация относно бутона <Зареждане с хартия> вижте "Бутон < Paper Supply> (подаване на хартия)" (Р.24).



- Когато индикаторите на тава 1 и 2 светят едновременно, машината избира тавата автоматично.
- Когато натиснете бутона < Paper Supply> (подаване на хартия), за три секунди на дисплея се показват размерът и ориентацията на хартията в избраната тава. След това дисплеят се връща на предишното си показание.
- 4. Задайте броя копия чрез цифровата клавиатура. Въведеният брой се показва на дисплея.
  - Забележка Ако въведете неправилна стойност, натиснете бутон <С>, за да я изчистите.
- 5. Натиснете бутона <Start> (Старт), за да стартирате заданието за копиране.



Забележка • При използване на документно стъкло в комбинация с определени функции за копиране, като колиране, двустранно и няколко страници на лист, индикаторът до бутона <Сканирането е приключено> мига след сканирането на първия документ. Заредете и сканирайте следващия документ, докато бутонът



мига. След като сканирате последния документ натиснете бутона <Сканирането е приключено>.

## Зареждане на документи

При зареждане на оригинал за копиране можете да го поставите на стъклото за документи или в зареждащото устройство. В този раздел е описано как се поставят документи върху стъклото за копиране и в зареждащото устройство. Предоставя се и информация относно капацитетите и поддържаните видове хартия от стъклото за документи и от зареждащото устройство.

#### Документно стъкло

Документното стъкло може да се използва за операции с един лист, книга или подобни видове документи с размери до 297 х 432 мм. Машината не разпознава автоматично размерите на оригинала, поставен на стъклото за документи.

- Важно
   Затворете капака на документното стъкло при сканиране на документ, намиращ се върху стъклото. Не оставяйте капака на стъклото за документи отворен по време на употреба.
- 1. Отворете капака за документи.



- 2. Поставете документа върху документното стъкло с лицето надолу и го подравнете с горния ляв ъгъл.
  - Забележка Ако размерът на заредения документ е по-малък от всички стандартни размери, ръбовете му могат да създадат сянка и е възможно възникването на рамка около копието на документа.
- LEF ориентация ССССИНИИ ССССИНИИ ССССИНИИ ССССИНИИ ССССИНИИ СССИНИИ СССИНИ СССОИНИ СССИНИ СССИНИ СССИНИ
- 3. Затворете капака за документи.

## Зареждащо устройство

Зареждащото устройство автоматично помества и сканира документи с един лист, размерите на който могат да варират от 148 x 210 мм (А5) до 297 x 432 мм (А3, 11 x 17") и последователно зарежда и сканира документи, състоящи се от множество листове с размери от 148 x 210 мм до 297 x 432 мм. То е в състояние да разпознае стандартните размери на документи и побира до 50 листа хартия с тегло 80 гр/м<sup>2</sup>.

Ако искате да работите с документи с нестандартни размери, използвайте документното стъкло.

- 1. Отстранете кламерите и телчетата от оригиналите, преди да ги заредите.
- Поставете документите с лицевата страна нагоре в центъра на зареждащото устройство.
  - Забележка Индикаторът за тонер на мнемосхемата светва при правилно поставяне на документ в зареждащото устройство.
- Регулирайте водачите на документа така, че да докосват леко ръбовете на заредения документ.
  - Забележка Ако размерът на заредения документ е по-малък от всички стандартни размери, ръбовете му могат да създадат сянка и е възможно възникването на рамка около копието на документа.





## Изчистване на всички зададени функции

Този раздел обяснява как се изчистват зададените функции за копиране.

 Натиснете бутона <All Clear> (изчисти всичко).



## Прекратяване на задание за копиране

Следната процедура описва как се прекратява задание за копиране.

1. Натиснете бутона <Stop>.



## Специално копиране

Този раздел обяснява как се правят копия с използване на функциите Няколко страници на лист и Копиране на лична карта.

# Копия с 4 (2) страници на лист (копиране на няколко страници на един лист)

Следната процедура описва как се копират повече страници с документи на едната страна на един лист хартия.

 За да изберете функцията Няколко страници на лист, натиснете бутона <N-up/ID Card Copy> (Няколко страници на лист / Копие на лична карта).





#### 4 страници на лист

Копира четири страници от изходните документи на едната страна на листа.



#### 2 страници на лист

Копира две страници от изходните документи на едната страна на листа.

- Натиснете бутона <Original Size> (Размер на оригинала), за да изберете размера на оригинала и да го заредите в съответствие с илюстрациите по-долу.
  - Забележка Този бутон може да се избере само при използване на функцията Няколко страници на лист. Бутонът не може да бъде избран при използване на устройството за подаване



на документи, тъй като размерът на оригиналния документ се определя автоматично.

 Можете да превключите мерните единици между метрични и инчове, когато машината е в режим Системни настройки (меню номер 15). Следните три опции се променят в зависимост от избраните мерни единици. За повече информация относно системните настройки вижте "Системни настройки" (P.131).



#### Инчове: 11 x 17" SEF, 8,5 x 13" SEF, 8,5 x 14" SEF Метрични: А3 SEF, B4 SEF

Изберете тази опция, когато размерът на документа е 11 x 17", 8,5 x 14", 8,5 x 13", АЗ или В4, както и при сканиране на документи с ориентация SEF.



#### Инчове: 8,5 x 11" SEF Метрични: A4 SEF, B5 SEF

Изберете тази опция, когато размерът на документа е 8,5 x 11", А4 или В5, както и при сканиране на документи с ориентация SEF.



#### Инчове: 8,5 x 11" LEF Метрични: A4 LEF, B5 LEF

Изберете тази опция, когато размерът на документа е 8,5 x 11", А4 или В5, както и при сканиране на документи с ориентация LEF.



## Ако документът е с размер 11 х 17" SEF, 8.5 х 14" SEF или 8.5 х 13" SEF (АЗ SEF или B4 SEF ако мерните единици са метрични)

- **Забележка** Копирането по две страници на лист с размери 8,5 x 14" SEF или 8,5 x 13" SEF е невъзможно. АЗ SEF, B4 SEF и 11 x 17" SEF могат да се копират само по 2 страници на лист.
- Важно
- Бутонът <Original Size> (Размер на оригинала) не може да бъде избран при използване на устройството за подаване на документи (зареждащото устройство), тъй като размерът на оригиналния документ се определя автоматично.



Ако документът е с размер 8.5 х 11" SEF (A4 SEF или B5 SEF ако мерните единици са метрични)

**Забележка** • Бутонът < Original Size> (Размер на оригинала) не може да бъде избран при използване на устройството за подаване на документи (зареждащото устройство), тъй като размерът на оригиналния документ се определя автоматично.



Ако документът е с размер 8,5 х 11" LEF (А4 LEF или B5 LEF, ако мерните единици са метрични)

**Забележка** • Бутонът < Original Size> (Размер на оригинала) не може да бъде избран при използване на устройството за подаване на документи (зареждащото устройство), тъй като размерът на оригиналния документ се определя автоматично.

 Натиснете бутона <Paper Supply> (Подаване на хартия), за да изберете тава, заредена с хартия с подходящия размер и ориентация, имайки предвид таблиците по-долу.



#### Когато мерните единици са инчове

Няколко страници на лист	Размер на документа	Размер на хартията в тавата		
4 страници	11 x 17" SEF	11 x 17" SEF		
на лист	8.5 x 14" SEF	8.5 x 14" SEF		
	8.5 x 13" SEF	8.5 x 13" SEF		
	8.5 x 11" SEF	8.5 x 11" SEF, 8.5 x 13" SEF, 8.5 x 13.4" SEF, 8.5 x 14" SEF, 11 x 17" SEF, A3 SEF, B4 SEF		
	8.5 x 11" LEF	8.5 x 11" LEF		
2 страници на лист	11 x 17" SEF	8.5 x 11" LEF		
	8.5 x 11" SEF	8.5 x 11" LEF, A4 LEF, B5 LEF		
	8.5 x 11" LEF	8.5 x 11" SEF, 8.5 x 13" SEF, 8.5 x 13.4" SEF, 8.5 x 14" SEF, 11 x 17" SEF, A4 SEF, A3 SEF, B5 SEF, B4 SEF		

## Когато мерните единици са метрични

Няколко страници на лист	Размер на документа	Размер на хартията в тавата
4 страници	A3 SEF	A3 SEF
на лист	B4 SEF	B4 SEF
	A4 SEF	A4 SEF, A3 SEF, 8K SEF, 8.5 x13" SEF, 8.5 x 13.4" SEF, 8.5 x 14" SEF, 11 x 17" SEF
	B5 SEF	B5 SEF, B4 SEF
	A4 LEF	A4 LEF
	B5 LEF	B5 LEF
2 страници	A3 SEF	A4 LEF
на лист	B4 SEF	B5 LEF
	A4 SEF	A4 LEF, 16K LEF, 8,5 x 11" LEF, B5 LEF
	A4 LEF	A5 SEF, A4 SEF, A3 SEF, 16K SEF, 8K SEF, 8,5 x 11" SEF, 8,5 x 13" SEF, 8,5 x 14" SEF, 8,5 x 13,4 SEF, 11 x 17" SEF
	B5 SEF	B5 LEF
	B5 LEF	B5 SEF, B4 SEF

#### Ако използвате зареждащото устройство за сканиране на документи

1) Натиснете бутона <Start> (Старт), за да стартирате копирането.



#### Ако използвате документното стъкло за сканиране на документи

 Натиснете бутона <Start> (Старт), за да сканирате заредения документ.



Индикаторът до бутона <Сканирането е приключено> започва да мига.

1 2 3 ° 0 € 4 5 6 0 7 8 9 0 € 0 0 Бутон <Сканирането е приключено>

 Поставете следващия документ върху документното стъкло, със същата ориентация като предходния.



- Натиснете бутона <Start> (Старт), за да сканирате заредения документ.
- Забележка
  След сканиране на последния документ, натиснете бутона <Сканирането е приключено>, за да започнете копирането.



# Копиране на лична карта (копира документ с формата на лична карта върху лист)

Функцията Копиране на лична карта се използва за копиране на двете страни на документ с формата на лична карта върху едната страна на листа. Как става това е описано в следната процедура.

- Когато изберете функцията Копиране на лична карта, мащабът е твърдо зададен на 100%.
- За да изберете функцията Копиране на лична карта, натиснете бутона <N-up/ID Card Copy> (Няколко страници на лист / копие на лична карта).





#### Копие на лична карта

Копира документ с размерите на лична карта върху едната страна на единичен лист.

- Поставете документ с формата на лична карта върху документното стъкло с лицето надолу и го подравнете към горния ляв ъгъл.
- **3.** Натиснете бутона <Start> (Старт), за да започнете сканиране на едната страна на документа.





Индикаторът до бутона <Сканирането е приключено> започва да мига.



 Обърнете документа с формат на лична карта от другата страна и го подравнете към горния ляв ъгъл на документното стъкло.



**5.** Натиснете бутона <Start>, за да започнете сканиране на документа и след това копиране.

 1
 2
 3
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °
 °

И двете страни на документа с формат на лична карта се отпечатват от едната страна на един лист.



## 6 Управление на акаунти

В този раздел са описани трите различни акаунт режима, предоставени от мишината за ефективно управление на акаунти за задания за копиране, и е обяснено как се влиза в системата на машината.

## Описание на акаунт режимите

Можете да изберете един от следните акаунт режими: Без акаунт, Единичен акаунт или Много акаунти.

#### Режим Без акаунт

В режима Без акаунт, на машината не се задава парола и всеки потребител може да пусне задание за копиране, без да е необходимо да влиза в системата.

#### Режим Единичен акаунт

В режим Единичен акаунт на машината може да се зададе една парола. Само потребители, които разполагат с нея, могат да пускат задания за копиране.

 Въвеждането на парола се изисква само при задания за копиране. При задания за разпечатване и сканиране не е необходимо въвеждане на парола и влизане в системата.

#### Режим Много акаунти

В режим Много акаунти, на машината могат да се настроят до 11 потребителски акаунта и съответните им пароли (един за системния администратор, а отаналите 10 - за различни потребители или потребителски групи). Необходимо е потребителите да въвеждат номера и паролата на акаунта си, за да влязат в системата. Системният администратор може да зададе ограничение на заданията за копиране за всеки един потребителски акаунт, както и да следи общия брой копия, направени от всеки от акаунтите.

Въвеждането на парола се изисква само при задания за копиране. При задания за разпечатване и сканиране не е необходимо въвеждане на парола и влизане в системата.

#### Избиране на акаунт режима на машината

Следващата процедура описва как се избира акаунт режимът.

- Ако машината е в режим Без акаунт, отидете на стъпка 1.
- Ако е в режим Единичен акаунт, вижте "Влизане в системата на машината" (P.72) в "Режим Единичен акаунт", за да влезете в системата, след което продължете към стъпка 1 на следната процедура, за да изберете акаунт режима.
- Ако машината е в режим Много акаунти, вижте "Влизане в системата на машината" (Р.73) в "Режим Много акаунти", за да влезете в системата с акаунта на системния администратор, след което продължете към стъпка 1 на следната процедура, за да изберете акаунт режима.

Важно • По подразбиране машината е в режим Без акаунт.

 Натиснете и задръжте за четири секунди бутона <Log In/Out (Влизане/излизане)>.

Машината влиза в режим Системни настройки.

<b>∰•</b> ⇔≧	1 2 3 4 5 6 7 8 9 6 0	
	Бутон <Е	Влизане/излизане>

На дисплея започва да мига буквата [P].



- **2.** Посредством цифровата клавиатура въведете "70".
  - Забележка "70" е номерът на менюто от системните настройки, чрез което се задава акаунт режимът.

За информация относно системните настройки вижте "Системни настройки" (Р.131).





**3.** Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите въведения номер на меню.

На дисплея се започва да мига настройката, валидна в момента.



- **4.** Задайте желаната настройка чрез цифровата клавиатура.
  - 0 Режим Без акаунт
  - •1 Режим Единичен акаунт
  - 2 Режим Много акаунти
  - **Забележка** Като пример в тази процедура се използва "2" (режим Много акаунти).





**5.** Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите зададения акаунт режим.



На дисплея започва да мига буквата [P].

- 888
- Натиснете бутона <Влизане/излизане>

Машината излиза от режима Системни настройки.



## Режим Единичен акаунт

Разделът описва как се влиза в системата, когато машината е в режим Единичен акаунт.

#### Влизане в системата на машината

Следната процедура описва как се влиза в системата, когато машината е в режим Единичен акаунт.

 Когато машината е в режим Единичен акаунт, на дисплея се появява [---]. Посредством цифровата клавиатура въведете трицифрена парола.





От съображения за сигурност, когато въвеждате цифрите на паролата, вместо всяка от тях на дисплея се появява тире.

**2.** Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите въведената парола.



Ако въведената парола е вярна, машината влиза в режим Копиране и на дисплея се появява [1].

Докато сте влезли в системата, индикаторът до бутона <Log In/Out> (влизане/излизане) свети.

Забележка • Когато пускате задания за разпечатване или сканиране, не е необходимо да влизате в системата. Ако, след като сте влезли, желаете да пуснете задание за сканиране, просто натиснете бутона <Scan>, за



да превключите машината в режим на сканиране.
# Режим Много акаунти

Разделът описва как се влиза в системата, когато машината е в режим Много акаунти.

# Влизане в системата на машината

Следната процедура описва как се влиза в системата, когато машината е в режим Много акаунти.

- **Забележка** Номерът на акаунта на системния администратор е "0", а неговата парола по подразбиране е "111".
- Когато машината е в режим Много акаунти, на дисплея се появява мигаща индикация [Id]. Посредством цифровата клавиатура въведете номер на акаунт.





Въведеният номер на акаунт ще се появи на дисплея.

**Забележка** • Като пример в тази процедура се използва номер на акаунт "1".



 Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите въведения номер на акаунт.



съответстваща на въведения номер на акаунт.

въведете трицифрена парола,



От съображения за сигурност, когато въвеждате цифрите на паролата, вместо всяка от тях на дисплея се появява тире.

4. Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите въведената парола.



Ако въведената парола е вярна, машината влиза в режим Копиране и на дисплея се появява [1].

Докато сте влезли в системата, индикаторът до бутона <Log In/Out> (влизане/излизане) свети.

Забележка • Когато пускате задания за разпечатване или сканиране. не е необходимо да влизате в системата. Ако, след като сте влезли, желаете да пуснете задание за сканиране, просто натиснете бутона <Scan>, за да превключите машината в режим на сканиране.



# Промяна на паролата

За да промените паролата, която е зададена за потребителски акаунт, трябва да влезете в системата с акаунта на системния администратор, след което да влезете в режим Системни настройки.

Следната процедура описва как се променя парола, използвайки акаунта на системния администратор.

 Когато машината е в режим Много акаунти, на дисплея се появява мигаща индикация [Id]. Въведете от цифровата клавиатура номера ("0") на акаунта на системния администратор.





На дисплея се появява [0].



**2.** Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите въведения номер на акаунт.



**3.** Въведете чрез цифровата клавиатура паролата на системния администратор.

Забележка • По подразбиране тя е "111".



От съображения за сигурност, когато въвеждате цифрите на паролата, вместо всяка от тях на дисплея се появява тире.



**4.** Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите въведената парола.



Ако въведената парола е вярна, машината влиза в режим Копиране и на дисплея се появява [1].

**5.** Натиснете и задръжте за четири секунди бутона <Log In/Out (Влизане/излизане)>.

Машината влиза в режим Системни настройки.



На дисплея започва да мига буквата [Р].

 		1
	$ \longrightarrow $	ļ

# 6. Посредством цифровата клавиатура въведете номера на менюто.

Номер на меню	Описание
200	Задайте трицифрена парола за системния администратор в диапазона между 000 и 999 (по подразбиране: 111).
201	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 1 в диапазона между 000 и 999.
202	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 2 в диапазона между 000 и 999.
203	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 3 в диапазона между 000 и 999.
204	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 4 в диапазона между 000 и 999.
205	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 5 в диапазона между 000 и 999.
206	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 6 в диапазона между 000 и 999.
207	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 7 в диапазона между 000 и 999.
208	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 8 в диапазона между 000 и 999.
209	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 9 в диапазона между 000 и 999.
210	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 10 в диапазона между 000 и 999.

**7.** Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите въведения номер на меню.

Валидната в момента парола за този акаунт се появява мигаща на дисплея.



**8.** Въведете нова трицифрена парола чрез цифровата клавиатура.



**9.** Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите новата парола.



На дисплея започва да мига буквата [P].

**10.** Натиснете бутона <Влизане/излизане>

Машината излиза от режима Системни настройки.





# Задаване на ограничение на заданията за копиране за потребителски акаунт

За да зададете ограничение на заданията за копиране за потребителски акаунт, трябва да влезете в системата с акаунта на системния администратор, след което да влезете в режим Системни настройки.

Следната процедура описва как се задава ограничение на заданията за копиране за конкретен потребителски акаунт, използвайки акаунта на системния администратор.

 Когато машината е в режим Много акаунти, на дисплея се появява мигаща индикация [Id]. Въведете от цифровата клавиатура номера ("0") на акаунта на системния администратор.





На дисплея се появява [0].

**2.** Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите въведения номер на акаунт.





**3.** Въведете чрез цифровата клавиатура паролата на системния администратор.

Забележка • По подразбиране тя е "111".



От съображения за сигурност, когато въвеждате цифрите на паролата, вместо всяка от тях на дисплея се появява тире.





6. Посредством цифровата клавиатура въведете номера на менюто.

Номер на меню	Описание
301	Посочете максималния брой страници, разрешени за копиране за акаунт 1, в диапазон от 0 до 60 (от 0 до 60 000).
302	Посочете максималния брой страници, разрешени за копиране за акаунт 2, в диапазон от 0 до 60 (от 0 до 60 000).
303	Посочете максималния брой страници, разрешени за копиране за акаунт 3, в диапазон от 0 до 60 (от 0 до 60 000).
304	Посочете максималния брой страници, разрешени за копиране за акаунт 4, в диапазон от 0 до 60 (от 0 до 60 000).
305	Посочете максималния брой страници, разрешени за копиране за акаунт 5, в диапазон от 0 до 60 (от 0 до 60 000).
306	Посочете максималния брой страници, разрешени за копиране за акаунт 6, в диапазон от 0 до 60 (от 0 до 60 000).
307	Посочете максималния брой страници, разрешени за копиране за акаунт 7, в диапазон от 0 до 60 (от 0 до 60 000).
308	Посочете максималния брой страници, разрешени за копиране за акаунт 8, в диапазон от 0 до 60 (от 0 до 60 000).
309	Посочете максималния брой страници, разрешени за копиране за акаунт 9, в диапазон от 0 до 60 (от 0 до 60 000).
310	Посочете максималния брой страници, разрешени за копиране за акаунт 10, в диапазон от 0 до 60 (от 0 до 60 000).

**7.** Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите въведения номер на меню.

Валидното в момента ограничение за този акаунт се появява мигащо на дисплея.



 Задайте нова стойност на ограничението посредством цифровата клавиатура.



**9.** Натиснете бутона <Start> (Старт), за да потвърдите новата стойност на ограничението.



На дисплея започва да мига буквата [Р].

Забележка • Ако в стъпка 8 е зададена некоректна стойност, на дисплея вместо буквата [Р] се появява [0].

**10.** Натиснете бутона <Влизане/излизане>.

Машината излиза от режима Системни настройки.





# Проверка на общия брой направени копия

Следната процедура описва как да се провери общият брой направени копия от всеки отделен акаунт.

1. Влезте в системата.

За информация относно влизането в системата вижте "Влизане в системата на машината" (Р.73) в "Режим Много акаунти" (Р.73).

 Натиснете и задръжте бутон <Stop> (Стоп) и, докато държите натиснат бутона <Stop> (Стоп), натиснете бутон <3>.

• Ако сте влезли с акаунта на системния администратор

Номерът на акаунта, зададеното ограничение за броя на копията и броят на направените до момента копия се появяват на дисплея едно



след друго, започвайки от акаунт номер 1 до 10.

• Ако сте влезли с друг акаунт, не с този на системния администратор

На дисплея се появяват последователно номерът на акаунта, с който сте влезли, зададеното за него ограничение на броя копия, и броят копия, направени с него до момента.

# Ако показаното число се състои от повече от три цифри

По-долу е описано как число, състоящо се от повече от три цифри, се показва на дисплея.

**1.** На дисплея се показват първите две цифри от числото.



**2.** Натиснете бутона <Start> (Старт), за да покажете останалите.



На дисплея се показва втората половина от числото. Числото, показано в този пример, е "21100".



# 7 Печат

Тази глава описва основния технологичен процес на едно задание за печат, започвайки от настройките на принтера и основната процедура за печат.

**Важно** • Предварително трябва да сте инсталирали принтерния драйвер. За информация относно инсталирането на принтерния драйвер вижте "Инсталиране на принтерен и скенерен драйвери (TWAIN драйвер)" (Р.36).

# Настройки на принтера

Тпзо раздел описва как се настройват опциите на принтера и как се задава потребителски размер хартия.

# Настройка на опциите на принтера

Следната процедура описва как се настройват опциите на принтера.

**1.** Изберете бутона [Start] долу вляво на екрана, след което изберете [Printers and Faxes] (принтери и факсове).

Появява се диалоговият прозорец [Printers and Faxes].

- 2. Щракнете с десен бутон върху принтера [Xerox WorkCentre 5016], [Xerox WorkCentre 5020/В] или [Xerox WorkCentre 5020/DB] и от контекстното меню изберете [Properties] (свойства).
  - Забележка Тъй като в тази процедура за отваряне на диалоговия прозорец на [Properties] (свойства) се използва като пример Windows XP, в зависимост от използваната от вас операционна система може да се наложи да отворите този диалогов прозорец по различен начин. За допълнителна информация вижте ръководството, предоставено заедно с операционната система.

Появява се диалоговият прозорец [Properties]

**3.** Натиснете [Printing Preferences] (опции за печат).

Появява се диалоговият прозорец [Printing Preferences]

👹 Xerox WorkCentre 5020/D	В Свойства	? 🗙
Общи Споделяне Портове F	азширени Управление на цветовете Конфигурация Опции	
Xerox WorkCentre 50	20/DB	
Местоположение:		
Коментар:		
Mggen: Xerox WorkCentre 5	020/DB	
- Характеристики		
Цвят: Не	Налична хартия:	
Двустранно:Не Телбод:Не	A1 (594 × 841mm) A2 (420 × 594mm) A3 (297 × 420mm)	
Скорост: 20 стр. в мин.	B (182 x 257mm) B5 (182 x 257mm) ▼	
способност: 600 т/инч		
Предпочитания за печат	Отпечатване на пробна <u>с</u> траница	
	ОК Отказ Приложи Пог	мощ

- **4.** Конфигурирайте настройките на принтера както е необходимо.
- **5.** Натиснете [OK], за да запазите направените настройки.

Диалоговият прозорец [Printing Preferences] се затваря.

6. Натиснете [OK] в диалоговия прозорец [Properties].

Диалоговият прозорец [Properties] се затваря

Xerox V	WorkCentre 5020/DBT	Гредпочитания за печат 👔 🧃
Основни	Тава/изход Опции за и:	зображението Воден знак Разширени настройки
		Записани настройки:
		Стандартни Загуши Редактирай
a		Размер на хартията: Ориентация на изображението
-		A4 (210 x 297mm) 💌 🚇 💿 Rgprper
22.	2	Изуоден размер: 🕂 🔿 Пдйзаж
		Същият като на хартията
		Копия
		Задай уделичение <u>2</u> 5-400%: 100 % 1
A4 (100%	K)	
		Много страници на лист.
		Лаустранен печат
		The location and the state of t
	SPO1	
	- ALL COLOR	Отместване/Подета Брошура/Плакат/ Ормонали с различни размери
XER	OX	
		По подразбиране
		ОК Отказ Приложи Помо

# Задаване на потребителски размер хартия

Преди да използвате нестандартни размери хартия за определено задание за печат, трябва да зададете съответните размери в принтерния драйвер.

Следната процедура описва как се задава потребителски размер хартия в принтерния драйвер.

# Важно • За зареждане на нестандартни размери хартия трабва да се използва многофункционалната тава.

**1.** Изберете бутона [Start] долу вляво на екрана, след което изберете [Printers and Faxes] (принтери и факсове).

Появява се диалоговият прозорец [Printers and Faxes].

2. Щракнете с десен бутон върху принтера [Xerox WorkCentre 5016], [Xerox WorkCentre 5020/В] или [Xerox WorkCentre 5020/DВ] и от контекстното меню изберете [Properties] (свойства).

Появява се диалоговият прозорец [Properties]

бщи	Споделяне	Портове	Разширени	Управление на цветовете	Конфигурация	Опции	
J	Xerox V	/orkCentre !	5020/DB				
<u>М</u> ест	оположение:						
	niap.	) (ad Cash	- E030/DR				
моде - Хар	л: Легох актеристики	workLenth	8 0020/DB				
Цвя	सः He		Налична х	картия:			
Дву Ter	устранно: Не 16од: Не		A1 (594 x A2 (420 x A3 (297 x P4 (257 x	841mm) 594mm) 420mm)			
Ско Ма	рост: 20 стр. «симална раз	в мин. делителна	A4 (210 x B5 (182 x	297mm) 257mm)			
спо	собност: 600	т/инч					
ſ	Предпочитан	ия за пеуат	Отпечат	ване на пробна страница			
				01/ 0			

3. Щракнете върху раздела [Configuration] (конфигурация) и изберете [Custom Paper Size] (потребителски размер хартия).



- Задайте размерите на хартията в диалоговия прозорец [Custom Paper Size] (потребителски размер хартия).
- Натиснете [OK], за да запазите зададения потребителски размер хартия.

Диалоговият прозорец [Custom Paper Size] се затваря

**6.** Натиснете [OK] в диалоговия прозорец [Properties].

Диалоговият прозорец [Properties] се затваря

Потре бите лски	гразмер на хартията	? 🛛
Детайли:		
Нестандарт1 Нестандарт2 Нестандарт3 Нестандарт4 Нестандарт5 Нестандарт5	210 x 297 mm Нестандарт 210 x 297 mm Нестандарт2 210 x 297 mm Нестандарт3 210 x 297 mm Нестандарт4 210 x 297 mm Нестандарт5 210 x 297 mm Нестандарт5	
Настройки за: <u>К</u> ъс ръб[139.7- 210.0 Дъдъг ръб[146	297.0 mm) mm 1.0-431.8 mm):	Единици ⊙ <u>М</u> илинетри ○ <u>И</u> нчове
297.0 Име, задад <u>Н</u> аименование	mm ено от <u>п</u> отребителя на хартията: Нестандарт1	По подразбиране
[	ОК Пр	екрати Помощ

# Процедура за печат

Следната процедура описва как се изпълнява задание за печат.

- Важно
   Процедурата за печат може да се различава в зависимост от използваното приложение. За подробности вижте съответните ръководства, предоставени с приложението.
  - За повече информация относно принтерния драйвер вижте раздела Help (помощ) в драйвера.
- 1. От менюто в приложението изберете [Print] (печат).
- 2. В [Name] (име) изберете името на машината и щракнете върху [Properties] (свойства).

Появява се диалоговият прозорец [Properties]

Print			? 🛛
Printer Name: Status: Type: Where: Comment:	Xerox WorkCentre 5020/f Idle Xerox WorkCentre 5020/DB USB001	98	Properties     Find Printer     Print to file     Manual duplex
Page range	age Selection unbers and/or page ranges commas. For example, 1,3,5–12	Copies Number of copies:	1 🗘
Print <u>w</u> hat: P <u>r</u> int:	Document  All pages in range	Zoom Pages per sheet: Scale to paper size:	1 page
Options	)		OK Cancel

- **3.** В диалоговия прозорец [Properties] задайте необходимите функции.
- **4.** Натиснете [OK], за да запазите направените настройки.

Диалоговият прозорец [Properties] се затваря.

**5.** Натиснете [OK] в диалоговия прозорец [Print].

Диалоговият прозорец [Print] се затваря и заданието започва да се печата.



# Печат върху хартия с потребителски размер

Следната процедура описва как се печата върху хартия с потребителски (нестандартен) размер.

- 1. От менюто в приложението изберете [Print] (печат).
- 2. В [Name] (име) изберете името на машината.
- **3.** Щракнете върху [Properties] (свойства).

Появява се диалоговият прозорец [Properties]

(изходен размер).

**4.** Изберете размера на документа в [Paper Size] (размер на хартията).

5. Изберете желания потребителски размер на хартията в [Output Size]

Забележка • Потребителските размери

Sound,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	کار
Printer		
Name: Xer	rox WorkCentre 5020/DB Properties	
Status: Idle	Fied Printer	5
Type: Xerox WorkC	entre 5020/DB	
Where: USB001	Print to file	
Comment:	Manual duple <u>x</u>	5
Page range	Copies	
	Number of copies: 1	Ŷ
Current page		
V Pages:		
separated by commas. For	example, 1,3,5–12	
Print what: Document	200m	
Print: All pages in ra	ange   Pages per sheet: 1 page	*
	Scale to paper size: No Scaling	~
Options	OK Cance	:
Свойства на Xerox WorkCent Основни   Тава/изход   Опции за из	ге 5020/08 ображението   Воден знак,   Разширени настройки	?
У Свойства на Xerox WorkCent Основни   Тава/изход   Опции за из	ге 5020/08 [ ображенито   Водин знак.   Разшерени настройки   анко-эки настройки.	?
<mark>й Свойства на Xerox WorkCent</mark> Основни   Тава/изход    Опции за из	ге 5020/08 ( ображението Воден знак, Разшерени настройки Записани настройки (А Стоещартин V Запуши Редустирай	?
2 Свойства на Хетох WorkCent Основни   Тава/наход   Опцин за из	re 5020/08 ( ображението Воден знак, Разширени настройки Записани настройки Составляни У Запуши. Редуктирай. Размер на картиета: Ориентация на карбажениет	?
Свойства на Хегох WorkCent Основні Тава/наход Опцин за из	re 5020/08 коражението Ваден знак: Разширени настройки Записани настройки: А Сточация на соображениет А (210 x 237ma) Ориент язы наображениет А (210 x 237ma) О Протрет	<b>?</b>
Ceonicrae He Xerox WorkCent Denderi Teeshexca Druse se vision Denderi Teeshexca Druse se vision Denderi Teeshexca Druse se vision	re 5020/09	<b>?</b>
Свобстра на Xerox WorkCent Основни Тава/наход Опцин за из Фен Стала Сала Сала Сала Сала Сала Сала Сала	re 5020/09 ображението 8 аден знак. Резшерена настройки 	?
Cookerse Ha Xerox WorkCent Octoberri Temo/istica Onuer se ins	re 5020/08 ображението Ваден знак. Разшарени настройки алисьян настройки 	<b>?</b>
2 Свойства на Хетох WarkCent Основни Тава/нака Опин за на Основни Тава/нака Опин за на Анциона Анциона	re 5020/0/0 solpaxeevent Bager skik, Pasageek Hactpoliku 3arusak - Bager skik, Pasageek Hactpoliku A Ctoxetaonek Pasep Ha xaptierra: Vagaan paskep: Cauter rato kaptierra: Cauter rato kaptiera	?
Сербістве на Хетох WorkCent Основні Тава/наход Опцин за на Пава/наход Опцин за на Пава/наход Опцин за на Пава/наход Опцин за на Пава/наход Опцин за на Аціоналі	re 5020/08	?
Свойство на Хетох WorkCent Основни Тава/наход Опцин за из Опцин за из А (1003)	re 5020/09	?
Сройство на Хетох WorkCent Основни Тезализов Опцин за из Основни Тезализов Опцин за из Основни Тезализов Опцин за из Ан (1003)	re 5020/08 ображението Воден зник Разварени настройки Запсини настройки Слочеволии А 42/10 x 23/ла) Марсано размер: Същинт нато на хартията Същинт на на същина на същина на на същина на същина на същина на същина на същина на същина на същина на на същина на на същина на на на същина на на същина на на съ	? ) ) ) )
2 Сройство на Хетох WorkCent Основни Тама/наход Опцин за на Истории Ан (1009)	re 5020/09 ображението Ваден знак. Разшерени настройки Залкози настройки: Везмер на хартиета: Везмер на хартиета: Същиет лито на хартиета: Същиета лито на хартиета на лито. Същиета лито на лито. Същиета лито на лито. Същиета лито на лито. Същиета на лито. Същиета лито на лито.	? ) ) )
Сербістера ила Хатох WorkCent Основня Таеалінаход Олцин за из Паедінаход Олцин за из А 4 (1003) Санарания Сан	re 5020/09	
Сербятие на Хетох WorkCent Основни Таевликова Опцин за из Павликова Опцин за из Основни Таевликова Опцин за из Павликова А (1002) А (1002) ХЕКОХ	re 5020/09 ображението   боден знак:   Раздерени настройки.  	
Свойство на Хетох WorkCent Основни Тажа/наход Опцин за из	пе 5020/09 ображението Воден знак Разшерени настройки Дотокартини Мараопе раморнити Мараопе раморнити Мараопе раморнити Същият нато на хартната Същият на лист: Същият на лист: Същи на листната на хартната на хартната на торожени Същи на на същи на на същи на хартната на хартната на хартната на хартната на хартната на торожени Същи на на същи на картната на хартната на торожени Същи на на същи на хартната на хартна на хартна на хартната	
Coopierso no Xerox WorkCont Doroceri Teeskisson Druue sa iso Periode Teeskisson Druue sa iso Al (1003) Al (1003) XEROX	пе 5020/08 ображението Водан зник Резидения настройки Запсани настройки Волочартина Ана (210 и 237ла) Ана (210 и 237ла) Социет лизи на заобраетиет Орабожк Социет лизи на заобраетиет Социет лизи на лист: Социет лист на лист Социет лист на лист на лист на лист Социет лист на	

информация как се записват потребителски размери хартия, вижте "Задаване на потребителски размер хартия" (P.83).

6. Ако са необходими и други функции, задайте ги.

хартия, които се появяват под [Output Size], са

предварително записани. За

7. Натиснете [OK] в диалоговия прозорец [Properties] (свойства), за да запазите направените настройки.

Диалоговият прозорец [Properties] се затваря.

8. Натиснете [OK] в диалоговия прозорец [Print] (печат).

Диалоговият прозорец [Print] се затваря и заданието започва да се печата.

# Прекратяване на задание за печат

Можете да прекратите задание за печат преди машината да отпечата изходните екземпляри. Има два начина да се прекрати задание за печат:

- Прекратяване на задание за печат от компютъра
- Прекратяване на задание за печат от управляващия панел на машината

#### Прекратяване на задание за печат от компютъра

Следната процедура описва как се прекратява задание за печат от компютъра.

1. Щракнете два пъти върху иконата на принтера.

Появява се диалогов прозорец, показващ всички задания от опашката за печат.

**2.** Изберете заданието, което трябва да се прекрати.

Избраното задание се маркира.

 Изберете [Cancel] (прекрати) от менюто [Document] (документ).

Избраното задание се прекратява.

	окумента	Състояни	е Собствения	с Стран	. Размер	Предадено	Пор
Micros 🗎	oft Word - Document	1 Спулинг	admin	3	158 байта/278 .	12:38:04 07.6.2007 r	. USB
<							
1 докумен	пт(а) на опашка						
ど Xerox	WorkCentre 502	олов					
<mark>у Хегох</mark> Принтер	: WorkCentre 502 Докунент Изглед	0/DB Поно <u>ш</u>					(
У Хегох Принтер Име на д	: WorkCentre 502 Докунент Изглед Пауза	О/DB Поно <u>щ</u> Състояние	Собственик	Стран	Разнер	Предадено	Порт
У Хегох Принтер Ине на д Місгоз	: WorkCentre 502 Документ Изглед Пауза Подноси	О/DB Помо <u>ш</u> Състояние Спулинг	Собственик admin	Стран 3	Разнер 158 байта/278	Предадено 12:38:31 07.6.2007 г.	Порт USB001
У Хегох Принтер Име на д Місгозі	: WorkCentre 502 Документ Изглед Пауза Поднови Вестартирай	ОЛОВ Помо <u>ш</u> Състояние Спулинг	Собственик admin	Стран 3	Разнер 158 байта/278	Предадено 12:38:31 07.6.2007 г.	Порт USB001
У Хегох Принтер Име на д Містоз	• WorkCentre 502 Докунент Изглед Пауза Подноем Рестартирай Отказ	ОЛОВ Понощ Състояние Спулинг	Собственик admin	Стран 3	Разнер 158 байта/278	Предадено 12:38:31 07.6.2007 г.	Dopt USB001
У Хегох Принтер Име на д Мистозя	WorkCentre 502 Докунент Изглед Пауза Поднови Рестартирай Отказ Свойства	ОДДВ Поно <u>ш</u> Състояние Спулинг	Собственик admin	Стран 3	Размер 158 байта/278	Предадено 12:38:31 07.6.2007 г.	Dopt USB001

#### Прекратяване на задание за печат от управляващия панел на машината

Следната процедура описва как се прекратява задание за печат от управляващия панел на машината.

 Натиснете бутона <Stop>, докато машината обработва печатното задание, което трябва да се прекрати.



# 8 Сканиране

Тази глава описва скенерния драйвер (TWAIN драйвера) и приложението за сканиране (Button Manager), и разяснява основната процедура за сканиране.

# Скенерен драйвер (TWAIN драйвер) и Button Manager (модул за управление на бутоните за сканиране)

Този раздел предоставя информация за TWAIN драйвера и Button Manager.

## **TWAIN** драйвер

TWAIN драйверът ви позволява да получавате изображения, сканирани на машината. Чрез него можете да импортирате сканираното изображение в компютър.

За информация относно инсталирането на скенерния (TWAIN) драйвер вижте "Инсталиране на принтерен и скенерен драйвери (TWAIN драйвер)" (P.36).

#### Button Manager (модул за управление на бутоните за сканиране)

Button Manager е приложение за сканиране, което може да се инсталира на компютър, и което позволява да сканирате документ, поставен в машината, и да конвертирате сканираното изображение в BMP, PDF или TIFF файл. Това приложение за сканиране използва TWAIN драйвера за получаване на сканирани от машината изображения, така че за да се използва приложението, TWAIN драйверът трябва да бъде инсталиран на компютъра.

За информация относно инсталирането на Button Manager вижте "Инсталиране на приложението за сканиране (модул за управление на бутоните за сканиране)" (Р.40).

# Процедура за сканиране (с използване на TWAIN драйвера)

Следната процедура описва основния процес на сканиране, когато се използва TWAIN драйверът.

- 1. Заредете документ.
  - При сканиране на документ в зареждащото устройство
  - Поставете документ с лицевата страна нагоре в центъра на зареждащото устройство.
  - Забележка Индикаторът за тонер на мнемосхемата светва при правилно поставяне на документ в зареждащото устройство. Ако индикаторът не светне, това е знак, че документът вероятно не е зареден по правилен начин в зареждащото устройство.



- Регулирайте водачите на документа така, че да докосват леко ръбовете на заредения документ.
- Забележка
   Ако размерът на заредения документ е по-малък от всички стандартни размери, ръбовете му могат да създадат сянка и е възможно възникването на рамка около сканираното изображение.



- При сканиране на документ от стъклото за документи
- 1) Отворете капака за документи.



- Поставете документ върху документното стъкло с лицето надолу и го подравнете към горния ляв ъгъл.
- Забележка Ако размерът на заредения документ е по-малък от всички стандартни размери, ръбовете му могат да създадат сянка и е възможно възникването на рамка около сканираното изображение.
- 3) Затворете капака за документи.



- 2. Стартирайте някое TWAIN-съвместимо приложение на компютъра.
- **3.** Изберете команда от менюто в TWAIN-съвместимото приложение, която отваря скенерния драйвер на 5016/5020.
  - **Забележка** За повече информация относно получаване на изображение с използване на TWAIN драйвер в дадено приложение, вижте ръководството, доставено със съответното приложеине.
    - Ако вместо TWAIN драйвера се отвори WIA (Windows Image Acquisition) драйверът, затворете го и задайте/изберете правилно TWAIN драйвера.

TWAIN драйверът се отваря.

**4.** Натиснете [Preview], за да се създаде изображение за предварителен преглед.

🥯 WorkCentre 5016/5020 Сканиране	
Сканирай от: Документно стъкло	Единица: Размер на зоната: Милиметри 💌 🗛 (297 x 420mm) 💽 💽 🔍 🔍
Резолюция 200 фрі У Авт.експозиция Піп на осигинала:	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Текот	
Прат. [127 ]	
Подрезб.	
За драйвера Помощ	I III: 236-35/ллт В: 420.16/ллт Размер: 356.3КВ Преглед Сканирай Затвори

Изображението се появява в прозореца за предварителен преглед.

🦻 WorkCentre 5016/5020 Сканиране	
Сканирай от: Документно стъкло	Единица: Размер на зоната: Милиметри I A3 (297 x 420mm) I Q Q
Pesonosum 300 doi V Apr.excnoseues Terco Terco	
Peer: 202	An and a second
Подразб.	Ш: 210.06mm B: 296.97mm Размер: 475.0KB
За драйвера Помощ	Преглед Сканирай Затвори

5. Конфигурирайте настройките за сканиране.

Параметър	Стойност	
Сканирай от	Изберете дали да се използва стъклото за документи или зареждащото устройство. [Документно стъкло], [Зареждащо устройство]	
Резолюция (разделителна способност)	Изберете резолюцията. [100 dpi], [150 dpi], [200 dpi], [300 dpi], [400 dpi], [600 dpi]	
Автоматична експозиция (поле за отметка)	Изберете дали фоновият цвят да се потиска или не. С отметка - Фоновият цвят се потиска. Без отметка - Фоновият цвят не се потиска.	
Тип на оригинала	Изберете типа на оригиналния документ. [Text] (текст) - Подходящо за документ, съдържащ само текст. [Photo] (снимки) - Подходящо за документ, съдържащ само снимки. [Text & Photo] (текст и снимки) - Подходящо за документ, съдържащ както текст, така и снимки.	
Праг	Регулирайте праговото ниво.	
	Забележка • Този параметър се появява, когато за [Original Type] (тип на оригинала) се избере "текст".	
Входно ниво Изходно ниво	Нагласете тоналната характеристика на входа и изхода. [Input Level] (входно ниво) - Регулира тоналната характеристика на входното изображение. [Input Level] (изходно ниво) - Регулира тоналната характеристика на изходното изображение.	
	Забележка • Тези два параметъра се появяват, когато за [Original Type] (тип на оригинала) се избере "снимки" или "текст и снимки".	
Мерни единици	Изберете мерни единици. [Inches] (инчове), [Millimeters] (милиметри), [Pixels] (пиксели)	
Размер на зоната за сканиране	Задайте размер на зоната за сканиране, като изберете един от следните стандартни размери за документи. [A3 (297 x 420 mm)], [A4 (210 x 297 mm)], [A5 (148 x 210 mm)], [B4 (257 x 364 mm)], [B5 (182 x 257 mm)], [8.5 x 11"] (Letter), [8.5 x 14"] (Legal), [11 x 17"] (Ledger/Tabloid), [7.25 x 10.5"] (Executive)	
Прозорец за предварителен преглед	Тук можете ръчно да зададете зона за сканиране. Тази зона се извежда на екрана като изображение за предварителен преглед.	
Бутон Предварителен преглед	Когато се натисне, зареденият в машината документ се сканира и се появява в прозореца за предварителен преглед.	
бутон Сканиране	Започва сканиране на заредения в машината документ, в рамките на зададената зона за сканиране.	
Бутон Затваряне	Затваря диалоговия прозорец на TWAIN драйвера.	

Забележка • За повече информация относно всеки от параметрите, натиснете [Help] (помощ) в скенерния драйвер.

6. Натиснете [Scan] (сканиране).

Машината започва да сканира документа и се появява диалогов прозорец с лентов индикатор за хода на сканирането.

Сканираното изображение се импортира в приложението.

Забележка • Независимо от действителния размер на заредения документ, размерът на сканираното изображение е равен на размера, зададен в прозореца за предварителен преглед или на размера, зададен в [Area Size] (размер на зоната за сканиране) на скенерния драйвер в стъпка 5.



# Прекратяване на задание за сканиране (TWAIN драйвер)

Когато използвате TWAIN-съвместимо приложение, можете да прекратите задание за сканиране, докато машината сканира документа. Има два начина да се прекрати задание за сканиране:

- Прекратяване на задание за сканиране от компютъра
- Прекратяване на задание за сканиране от управляващия панел на машината

#### Прекратяване на заданието от компютъра

 Натиснете [Cancel] (прекрати) в диалоговия прозорец, показващ хода на сканирането.



#### Прекратяване на заданието от управляващия панел на машината

1. Натиснете бутона <Stop>.



# Процедура за сканиране (с използване на Button Manager)

Следната процедура описва основния процес на сканиране, когато се използва Button Manager.

- За стартиране на Button Manager натиснете бутона [Start] и изберете [All Programs] > [Xerox] > [WorkCentre 5016 & 5020 Scan Button Manager] > [Scan Button Manager].
  - **Забележка** Също така натискането на бутона <Scan> (сканиране) на управляващия панел на машината предизвиква стартиране на Button Manager на компютър, който е свързан с машината.
- **2.** Задайте настройките за сканиране в диалоговия прозорец на [WorkCentre 5016/5020 Scan Button Manager].

💝 Модул за управление на бутони 🔀		
<u>С</u> канирай от:		
Документно стъкло 💌		
<u>Т</u> ип на оригинала:		
Текст 💌		
<u>Р</u> езолюция:		
200 dpi 💌		
Изходен формат:		
BMP		
Размер на <u>х</u> артията:		
A4 (210 x 297mm)		
<u>И</u> зпрати към:		
C:\Documents and Settings\admin\My Documents		
Прелисти		
Отвори файла с изх. изображение		
Подр <u>а</u> зб.		
ОК Прекрати Помощ		

Параметър	Стойност/описание	
Сканирай от	Изберете дали да се използва стъклото за документи или зареждащото устройство. [Документно стъкло], [Зареждащо устройство]	
Тип на оригинала	Изберете типа на оригиналния документ. [Text] (текст) - Подходящо за документ, съдържащ само текст. [Photo] (снимки) - Подходящо за документ, съдържащ само снимки. [Text & Photo] (текст и снимки) - Подходящо за документ, съдържащ както текст, така и снимки.	
Резолюция (разделителна способност)	Изберете резолюцията. [100 dpi], [150 dpi], [200 dpi], [300 dpi], [400 dpi], [600 dpi]	
Изходен формат	Изберете изходния формат на файла със сканираното изображение. [BMP] (.bmp), [TIFF] (.tiff), [PDF] (.pdf)	
Размер на хартията	Задайте размер на зоната за сканиране, като изберете един от следните стандартни размери за документи. [АЗ (297 x 420 мм)], [А4 (210 x 297 мм)], [А5 (148 x 210 мм)], [B4 (257 x 364 mm)], [B5 (182 x 257 mm)], [Letter (8,5 x 11")], [Executive (7,25 x 10,5")], [Legal (8,5 x 14")], [Tabloid (11 x 17")]	
Запис на файла в	Посочете име на папка, в която да се запише сканираният файл, с дължина на пътя до 255 знака. Или натиснете бутона [Browse], за да изберете папката.	
Отвори файла с изходното изображение (кутия за отметка)	<ul> <li>Изберете дали файлът със сканираното изображение да се отвори на екрана след сканирането, или не.</li> <li>С отметка - След сканиране файлът с изображението автоматично се отваря на екрана.</li> <li>Без отметка - След сканиране файлът с изображението само се записва в зададената папка.</li> </ul>	

Параметър	Стойност/описание
Бутон [ОК]	Стартира сканирането на зареден в машината документ.
Бутон [Cancel] (прекрати)	Анулира всички зададени стойности и затваря диалоговия прозорец [WorkCentre 5016/5020 Scan Button Manager].
Бутон [Help] (помощ)	Показва раздела за помощ на Button Manager.

**Забележка** • За повече информация относно всеки от параметрите, натиснете бутона [Help] (помощ) в скенерния драйвер.

**3.** Изберете [OK], за да запишете направените настройки в Button Manager.

Диалоговият прозорец [WorkCentre 5016/5020 Scan Button Manager] се затваря.

Р Модул за управление на бутони 🗙
<u>С</u> канирай от:
Документно стъкло
<u>Т</u> ип на оригинала:
Текст
<u>Р</u> езолюция:
200 dpi 💌
Изходен формат:
ВМР
Размер на <u>х</u> артията:
A4 (210 x 297mm)
<u>И</u> зпрати към:
С. Соосиненка ано зекинда касиникну россиненка Прелисти Отвори файла с изх. <u>и</u> зображение
Подразб.
ОК Прекрати Помощ

- 4. Натиснете бутона <Scan>.
- 200 %
   0
   %
   1.93

   90%
   0
   1.93
   0

   90%
   0
   0
   0

   100%
   0
   0
   0

   100%
   0
   0
   0

   100%
   0
   0
   0

   100%
   0
   0
   0

   100%
   0
   0
   0

   100%
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

   0
   0
   0
   0

- 5. Заредете документ.
  - При сканиране на документ в зареждащото устройство
  - Поставете документ с лицевата страна нагоре в центъра на зареждащото устройство.
  - Забележка Индикаторът за тонер на мнемосхемата светва при правилно поставяне на документ в зареждащото устройство. Ако индикаторът не светне, това е знак, че документът вероятно не е зареден по правилен начин в зареждащото устройство.
  - Регулирайте водачите на документа така, че да докосват леко ръбовете на заредения документ.
  - Забележка
     Ако размерът на заредения документ е по-малък от всички стандартни размери, ръбовете му могат да създадат сянка и е възможно възникването на рамка около сканираното изображение.





- При сканиране на документ от стъклото за документи
- 1) Отворете капака за документи.



- Поставете документ върху документното стъкло с лицето надолу и го подравнете с горния ляв ъгъл.
- Забележка
   Ако размерът на заредения документ е по-малък от всички стандартни размери, ръбовете му могат да създадат сянка и е възможно възникването на рамка около сканираното изображение.
- 3) Затворете капака за документи.
- **6.** Натиснете бутона <Start> (Старт), за да стартирате сканирането.

Машината започва да сканира документа, а сканираното изображение се записва в папката, зададена в [Output Destination] на диалоговия прозорец [WorkCentre 5016/5020 Scan Button Manager] в стъпка 2



Забележка • Независимо от действителния размер на заредения документ, размерът избран в [Раре прозорец [WorkCentre 5016/5020 Sc

документ, размерът избран в [Paper Size] (размер на хартията) в диалоговия прозорец [WorkCentre 5016/5020 Scan Button Manager] в стъпка 2 става размер на сканираното изображение.

# Прекратяване на задание за сканиране (Button Manager)

Следната процедура описва как се прекратява задание за сканиране.

**1.** Натиснете бутона <Stop>, докато машината сканира документ.



# 9 Отстраняване на неизправности

Този раздел описва необходимите действия при възникване на проблем с машината. В него се предоставя информация относно начините за отстраняване на проблема, като се споменава схемата на машината (мнемосхема), етикета за код на грешка и таблицата за отстраняване на неизправности. Обясняват се и начините за отстраняване на задръствания на хартия.

# Процедура за изчистване на грешки

Ако установите проблем при използване на машината, следвайте всяка от дадените стъпки, за да установите причината за проблема и да приложите съответното решение.

# Схема на машината (мнемосхема) При наличие на светещ или примигващ индикатор, вижте "Схема на машината (мнемосхема)" (Р.96).

#### • Код за грешка на дисплея

Проверете показвания на дисплея код за грешка. Повечето кодове за грешки са дадени в етикета за кодове на грешки. Вижте етикета за кодове на грешки за описание на грешката и приложете съответното решение. Ако показвания код за грешка не е даден в етикета за кодове на грешки, вижте

Ако показвания код за грешка не е даден в етикета за кодове на грешки, вижте "Кодове за грешка" (Р.97).

#### • Таблица за отстраняване на неизправности

Ако проблемът не бъде отстранен след прилагане на съответното решение, вижте "Таблица за отстраняване на неизправности" (Р.104). Направете диагностика на симптомите и приложете подходящото решение.

- Съдействие от системния администратор Аналогично, можете да се обърнете за съдействие към системния администратор.
- Включване и изключване на машината.

В някои случаи проблемът може да бъде разрешен чрез просто изключване и включване на машината. За информация относно начините на включване и изключване на машината вижте "Включване / изключване" (P.33).

• Xerox Welcome Center (Център за обслужване на клиенти на Xerox) Ако проблемът продължава след прилагане на предложените решения, се обърнете към центъра за обслужване на клиенти на Xerox.

# Схема на машината (мнемосхема)

Схемата на машината (мнемосхема) се състои от следните индикатори, показващи състоянието на машината.





### Задръстване в зареждащото устройство

Червеният индикатор примигва при задръстване на документ в зареждащото устройство.

За информация относно начините за премахване на задръстване на документи в зареждащото устройство вижте "А1: Задръстване на документи" (P.116).



#### Задръстване при процесора

Червеният индикатор примигва при задръстване на хартия в машината. Проверете показвания на дисплея код за грешка. Потърсете решението в "Кодове за грешка" (Р.97).



#### Тонер

Червеният индикатор светва при малко количество на тонера в касетата на барабана. Подгответе нова бутилка тонер. В този момент не се показва код за грешка.

Червеният индикатор примигва при свършване на тонера. Добавете тонер в касетата на барабана. На дисплея се появява код за грешка [J1].

За информация относно начините за добавяне на тонер в касетата на барабана вижте "Добавяне на тонер в касетата с барабана" (Р.118).



#### Смяна на касетата с барабан

Червеният индикатор светва, когато касетата с барабан трябва да бъде сменена в близко бъдеще. Подгответе нова касета с барабан В този момент не се показва код за грешка.

Червеният индикатор примигва, когато касетата с барабан трябва да бъде сменена незабавно. Сменете касетата с барабан с нова. На дисплея се появява код за грешка [J6].

За информация относно начините за смяна на касета с барабан вижте "Подмяна на касетата с барабана" (Р.121).



#### Тава 1

Зеленият индикатор светва, когато бъде избрана хартиена тава 1. Зеленият индикатор примигва при задръстване или свършване на хартията в тава 1.

За информация относно начините за зареждане на хартия в тава 1 вижте "Зареждане на хартия в тава 1" (Р.44).

За информация относно начините отстраняване на задръстване на хартия в тава 1 вижте "С1: Задръстване на хартия в тава 1" (Р.113).

#### Тава 2



Зеленият индикатор светва, когато бъде избрана хартиена тава 2. Зеленият индикатор примигва при задръстване или свършване на хартията в тава 2.

За информация относно начините за зареждане на хартия в тава 2 вижте "Зареждане на хартия в тава 2" (Р.45).

За информация относно начините отстраняване на задръстване на хартия в тава 2 вижте "С2: Задръстване на хартия в тава 2" (Р.113).

Забележка • Индикаторът е наличен, само при оборудване на машината с хартиена тава 2 (опция).



#### Многофункционална тава

#### Зеленият индикатор светва, когато бъде избрана хартиена тава 2.

За информация относно начините за зареждане на хартия в многофункционалната тава вижте "Зареждане на хартия в многофункционалната тава" (Р.46).

За информация относно начините за отстраняване на задръстване на хартия в многофункционалната тава вижте "СЗ: Задръстване на хартия в многофункционалната тава" (Р.115).



#### Има документ

Зеленият индикатор светва при правилно поставяне на документ в зареждащото устройство.

Забележка • Тази опция е достъпна, само когато в машината има зареждащо устройство.

# Кодове за грешка

#### А кодове

Код за грешка	Описание	Решение
A1	Документи, заседнали в зареждащото устройство.	Внимателно извадете задръстената хартия.
		за информация как се изважда заседнал документ вижте "А1: Задръстване на документи" (Р.116).
A2	Размерът на документите, поставени в зареждащото устройство, не се поддържа. Вследствие на това е възникнало задръстване на документи.	Извадете внимателно заседналия документ и вместо зареждащото устройство използвайте документното стъкло. За информация как се изважда заседнал документ вижте "А1: Задръстване на документи" (Р.116).
A5	Капакът на устройството за зареждане на документи е отворен.	Затворете капака на устройството за зареждане на документи.
	Когато оставите капака на документното стъкло частично отворен, за да сканирате документ с определена дебелина, като например книга, на стъклото за документи и сложите друг документ в зареждащото устройство машината не позволява да сканирате документи на стъклото.	Отстранете документа от зареждащото устройство, преди да започнете сканирането на документа, намиращ се на документното стъкло.

# С кодове

Код за грешка	Описание	Решение
CO	При използване на зареждащо устройство за сканиране на документ, сканираното изображение, което се увеличава или намалява в посочената пропорция за мащабиране, не се помества изцяло на хартията, заредена в посочената от вас тава.	Спрете изпълнението на заданието. Посочете по-малък коефициент на мащабиране или заредете хартия с по-големи размери в тавата, преди да изпълните заданието повторно. За информация как се посочва коефициентът на мащабиране вижте "Бутон <Променливо мащабиране>" (Р.26) или "Бутон <Намали/увеличи>" (Р.26).
		За информация относно начина за промяна на размера на хартията в тавата вижте "Смяна на размера и ориентацията на хартията в тава 1" (P.48) и "Смяна на размера и ориентацията на хартията в тава 2" (P.50).
	При разрешено автоматично избиране на хартията (меню номер 7) машината не може да направи избор, тъй като няма заредена с подходящия размер хартия тава.	Натиснете бутона <stop> (Стоп), за да прекратите изпълнението на заданието. Заредете дадена тава с желания размер хартия. За информация относно начините за зареждане на хартия в тавите вижте "Зареждане на хартия в тавите" (Р.44).</stop>
C1	Задръстване на хартия в тава 1	Извадете задръстената хартия. Проверете дали водачите на хартията са правилно нагласени. За информация относно начините отстраняване на задръстване на хартия в
		тава 1 вижте "С1: Задръстване на хартия в тава 1" (Р.113). За информация относно правилното нагласяне на водачите на хартията, вижте стъпка 4 от процедурата "Зареждане на
C2	Задръстване на хартия в тава 2	хартия в тава 1" (Р.44). Извадете задръстената хартия. Проверете дали водачите на хартията са правилно нагласени. За информация относно начините отстраняване на задръстване на хартия в тава 2 вижте "С2: Задръстване на хартия в тава 2" (Р.113).
		За информация относно правилното нагласяне на водачите на хартията вижте стъпка 3 от процедурата "Зареждане на хартия в тава 2" (P.45).

Код за грешка	Описание	Решение
C3	Задръстване на хартия в многофункционалната тава	Извадете задръстената хартия. Проверете дали водачите на хартията са правилно нагласени.
		За информация относно начините за отстраняване на задръстване на хартия в многофункционалната тава вижте "С3: Задръстване на хартия в многофункционалната тава" (P.115).
	Свърши хартията в многофункционалната тава.	Отворете и затворете един път левия страничен капак и заредете хартия в многофункционалната тава (байпаса).
		За информация относно начините за зареждане на хартия в многофункционалната тава вижте "Зареждане на хартия в многофункционалната тава" (Р.46).
C5	Няма хартия в тава 1.	Заредете хартия в тава 1.
		За информация относно начините за зареждане на хартия в тава 1 вижте "Зареждане на хартия в тава 1" (Р.44).
	При задание за печат е избрана тава 1; размерът/ориентацията на хартията в тази тава обаче не отговарят на посочените в заданието	Заредете в тава 1 хартия с размера, указан в заданието за печат. Въведете правилния размер/ориентация на хартията, заредена в тава 1.
		За информация как се зарежда хартия с различни размери в тава 1 вижте "Смяна на размера и ориентацията на хартията в тава 1" (Р.48).
		За информация относно начините за задаване на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия вижте "Смяна на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия" (P.51).
C6	Няма хартия в тава 2.	Заредете хартия в тава 2.
		За информация относно начините за зареждане на хартия в тава 2 вижте "Зареждане на хартия в тава 2" (P.45).
	При задание за печат е избрана тава 2; размерът/ориентацията на хартията в тази тава обаче не отговарят на посочените в	Заредете в тава 2 хартия с размера, указан в заданието за печат. Въведете правилния размер/ориентация на хартията, заредена в тава 2.
	заданието.	За информация как се зарежда хартия с различни размери в тава 2, вижте "Смяна на размера и ориентацията на хартията в тава 2" (P.50).
		За информация относно начините за задаване на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия вижте "Смяна на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия" (P.51).

Код за грешка	Описание	Решение
C7	При задание за печат е избрана многофункционалната тава; размерът/ориентацията на хартията в тази тава обаче не отговарят на посочените в заданието.	Заредете в многофункционалната тава хартия с размера, указан в заданието за печат. Въведете правилния размер/ ориентация на хартията, заредена в многофункционалната тава. За информация относно начините за зареждане на хартия в многофункционалната тава вижте "Зареждане на хартия в многофункционалната тава" (Р.46). За информация относно начините за задаване на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия вижте "Смяна на размера и ориентацията на заредената в тавите хартия" (Р.51).

# Е кодове

Код за грешка	Описание	Решение
E0	През време на задание за копиране машината изтрива сканирани вече изображения преди да ги отпечата на хартия.	Натиснете бутона <stop>, за да прекратите изпълнението на заданието за копиране, и опитайте отново.</stop>
E1	Задръстване на хартия около фюзера и под левия страничен капак	Извадете задръстената хартия. За информация как да извадите задръстена около фюзера хартия, вижте "E1: Задръстване на хартия около фюзера и под левия страничен капак" (P.109).
E2	Задръстена хартия под левия страничен капак.	Извадете задръстената хартия. За информация как да извадите задръстена хартия от и около тава 1 вижте "E2: Заседнала хартия под левия страничен капак." (P.111).
E3	Задръстване на хартия в или около тава 2	Извадете задръстената хартия. За информация как се изважда задръстена хартия вижте "Е3: Задръстване на хартия в тава 2" (P.114).
E4	Задръстена хартия под левия страничен капак.	Извадете задръстената хартия. За информация как се изважда задръстена хартия вижте "Е4: Задръстена хартия под левия страничен капак." (Р.112).
E5	Левия страничен или предния капак е отворен.	Затворете левия страничен и предния капаци.
E6	Капаците за достъп 1 и 2 са отворени.	Затворете капаците за достъп 1 и 2.
	Отворен капак за достъп 1.	Затворете капака за достъп 1.
	Отворен капак за достъп 2.	Затворете капака за достъп 2.

Код за грешка	Описание	Решение
E8	При използване на функцията Повече страници на лист, мащабирането, необходимо за да се събере зададеният брой страници на лист, е извън диапазона 50 - 200%.	За да изчистите грешката, натиснете един от следните бутони: <all clear=""> (изчисти всичко), <paper supply=""> (подаване на хартия), <n-up card="" copy="" id=""> (повече сътраници на лист / Копие на лична карта) или <original size=""> (размер на оригинала).</original></n-up></paper></all>
	При използване на функцията Повече страници на лист, има несъответствие между ориентацията на заредените документи и хартията в тавата.	За да изчистите грешката, натиснете един от следните бутони: <all clear=""> (изчисти всичко), <paper supply=""> (подаване на хартия), <n-up card="" copy="" id=""> (повече сътраници на лист / Копие на лична карта) или <original size=""> (размер на оригинала).</original></n-up></paper></all>
	Несъответствие между ориентацията на заредения документ и тази на хартията в тавата.	Натиснете бутона <stop>, за да прекратите изпълнението на заданието.</stop>
E9	Процентът на мащабиране, необходим за отпечатване на изображението върху хартията при зададените настройки, е извън диапазона 50 - 200%.	За да изчистите грешката, натиснете един от следните бутони: <all clear=""> (изчисти всичко), <paper supply=""> (подаване на хартия), <variable ratio="" zoom=""> (променливо мащабиране) или <reduce enlarge=""> (намаляване/увеличаване). Този код на грешка също може да бъде изчистен чрез премахване на заредения документ от зареждащото устройство.</reduce></variable></paper></all>

## Н код

Код за грешка	Описание	Решение
H9	Вътрешна комуникационна грешка в машината.	Изключете и отново включете машината. Ако грешката отново се появява, свържете се с Xerox Welcome Center.

## Ј кодове

Код за грешка	Описание	Решение
J1	Няма тонер	Добавете тонер. За информация как се добавя тонер вижте "Добавяне на тонер в касетата с барабана" (P.118).
J3	Машината не може да установи необходимата връзка с касетата, или касетата не е инсталирана въобще.	Ако касетата с барабана е инсталирана в машината, изтеглете я наполовина навън, след това отново я вкарайте докрай. Ако в машината няма инсталирана касета, инсталирайте такава от препоръчвания за машината тип. За информация относно касетата с барабана вижте "Смяна на консумативи" (P.117).
	Машината не поддържа касетата, която е заредена в нея.	Подменете касетата. За информация относно касетата с барабана вижте "Смяна на консумативи" (P.117).
J6	Касетата с барабана има нужда да се подмени.	Подменете касетата. За информация относно начините за смяна на касета с барабан вижте "Подмяна на касетата с барабана" (P.121).
J7	Касетата с барабана е неизправна	Подменете касетата. За информация относно касетата с барабана вижте "Смяна на консумативи" (Р.117). За информация относно начините за смяна на касета с барабан вижте "Подмяна на касетата с барабана" (Р.121).

# L Код

Код за грешка	Описание	Решение
L9	При машина в режим Много акаунти, достигане на ограничението за брой копия, зададено за потребителски акаунт.	Натиснете бутона <stop>, за да прекратите изпълнението на заданието. Разделете заданието на по-малки части.</stop>

## N кодове

Код за грешка	Описание	Решение
n1	Паметта е пълна.	Натиснете бутона <stop>, за да прекратите изпълнението на заданието. Заредете отново документите останали несканирани, и натиснете бутона <start>, за да сканирате и тях.</start></stop>
n4	Грешка при предаване на данни през време на задание за печат или сканиране.	Натиснете бутона <stop>, за да прекратите изпълнението на заданието.</stop>
	Грешка във файла, изпратен за печат.	Натиснете бутон <stop>, за да прекратите заданието, и проверете файла.</stop>
	Машината не приема файла, изпратен към нея за печат.	Натиснете бутона <stop>, за да прекратите изпълнението на заданието.</stop>
n5	Комуникационна грешка между машината и приложението, с което се сканира. Или липса на постъпило задание от компютъра след стартиране на приложението за сканиране.	Машината автоматично изчиства тази грешка след определен интервал от време.
n9	Вътрешна комуникационна грешка в машината.	Изключете и отново включете машината. Ако грешката отново се появява, свържете се с Xerox Welcome Center.

# U кодове

Код за грешка	Описание	Решение
U0, U1, U2, U3, U4, U6, U7, U8, U9	Вътрешна грешка в машината.	Изключете и отново включете машината. Ако грешката отново се появява, свържете се с Xerox Welcome Center.

# Таблица за отстраняване на неизправности

Ако имате проблеми при използването на машината, вижте долната таблица за препоръчвани начини за тяхното отстраняване.

Симптом	Препоръка
Машината не се включва.	<ul> <li>Проверете захранващия кабел.</li> <li>Проверете дали мрежовият ключ е натиснат в положение [—].</li> <li>Проверете дали има напрежение в контакта. За да установите дали има напрежение, свържете друго устройство към контакта.</li> </ul>
Мнемосхемата на машината дава индикация за грешка.	<ul> <li>Ако някои от индикаторите на мнемосхемата светят или мигат, вземете съответните мерки.</li> <li>Ако на дисплея се появи код за грешка, вижте стикера с кодовете за грешки и приложете предлаганото решение.</li> </ul>
Документът не се зарежда чрез зареждащото устройство.	<ul> <li>Проверете дали зареждащото устройство не е претоварено. То може да съдържа до 50 листа.</li> <li>Проверете дали документът поставен докрай в зареждащото устройство.</li> <li>С кърпа, която не оставя "мъхчета", внимателно изчистете долната част на капака на документото стъкло.</li> <li>Заредете документите и проверете дали страничните водачи не натискат прекомерно силно.</li> <li>Ако хартията на документа е извита, уверете се, че е разгънат максимално, преди да го заредите отново в многофункционалната тава.</li> </ul>
Машината не приема документи в паметта си.	<ul> <li>Ако паметта е в максималния си капацитет, отпечатайте и изтрийте файловете, които не са необходими.</li> </ul>
Никой от индикаторите на управляващия панел не свети. (Свети само бутонът <Икономия на енергия>.)	<ul> <li>Докоснете бутона &lt;Икономия на енергия&gt; на управляващия панел, за да излезете от спящ режим.</li> <li>За повече информация относно Спящия режим вижте "Режим Сън" (Р.34) под "Икономия на енергия".</li> <li>За информация относно промяна на настройките на спящия режим, вижте "Системни настройки" (Р.131).</li> </ul>
Не отпечатва задание за печат.	<ul> <li>Изтрийте заданието и го пуснете отново.</li> <li>Изключете машината. Изчакайте пет секунди, след това я включете отново.</li> </ul>

Симптом	Препоръка
Задание за печат е изпратено правилно до машината, но тя не започва да печата.	<ul> <li>Проверете дали приложението, от което се опитвате да разпечатвате, работи правилно на компютъра.</li> <li>Проверете дали се използва подходящият кабел за връзка с принтера.</li> <li>Проверете дали кабелът към принтера е съединен добре.</li> <li>Проверете дали размерът на хартията, заредена в тавата, съответства на размера, който сте задали в принтерския драйвер.</li> <li>Данните за печат още се предават. Машината не започва да печата, преди да е получила пълните данни. Ако отпечатвате документ с много графики, изчакайте малко. Предаването на данните може да отнеме известно време.</li> </ul>
Машината не отпечатва върху хартията от избраната тава.	<ul> <li>Проверете дали размерът на хартията, който сте задали в принтерския драйвер, съответства на размера на действително заредената в тавата хартия.</li> <li>Уверете се, че хартията е правилно заредена в тавата.</li> </ul>
Повредени или деформирани прозрачни филми.	<ul> <li>Прозрачни филми могат да се зареждат само в многофункционалната тава.</li> </ul>
Извежда празен лист.	<ul> <li>Проверете дали документът е поставен с лицевата страна нагоре в зареждащото устройство.</li> <li>Проверете дали документът е с лицето надолу върху документното стъкло.</li> <li>Ако наскоро към касетата е добавян тонер, той може да не се е разпределил равномерно. Пуснете заданието отново.</li> <li>Проверете дали не сте забравили да свалите уплътняващата лента от новата касета.</li> <li>Поставете касетата отново на място.</li> <li>Подменете касетата.</li> <li>Добавете тонер, ако индикаторът за тонер на мнемосхемата на машината мига, или ако на дисплея се показва код за грешка, означаващ, че трябва да се добави тонер.</li> </ul>

Симптом	Препоръка
Ивици, непрекъснати или прекъснати	• Почистете зареждащия коротрон
линии, петна	<ul> <li>За информация относно почистването на коротрона вижте "Почистване на зареждащия коротрон" (Р.126).</li> <li>Почистете документното стъкло, стъклото за постоянна скорост на подаване на листа (тясната ивица стъкло, разположена отляво на документното), зареждащото устройство и водачите за хартията.</li> </ul>
	<ul> <li>За информация относно почистването на машината вижте "Почистване на машината" (Р.123).</li> <li>Проверете качеството на документа.</li> </ul>
	<ul> <li>Пуснете заданието от документното стъкло.</li> <li>Ако на машината не е работено дълго време, ако скоро е добавян тонер или е сменяна касетата, пуснете заданието отново.</li> <li>Заредете нова хартия.</li> <li>Проверете влажноста в мястото, където е разположена машината.</li> <li>Подменете касетата.</li> </ul>
Листите, които излизат в изходната тава, са огънати и не са правилно подредени един върху друг.	<ul><li>Завъртете листите на 180 градуса.</li><li>Обърнете хартията в тавата наопаки.</li></ul>
Разпечатките са твърде светли или твърде тъмни.	<ul> <li>Настройте функцията за управление на плътността за по-светъл или по-тъмен печат.</li> <li>Проверете качеството на документа.</li> <li>Заредете нова хартия.</li> <li>Отпечатайте известен брой листи, докато качеството се подобри.</li> <li>Подменете касетата.</li> </ul>
Разпечатките са твърде светли.	<ul> <li>Настройте функцията за управление на плътността за по-тъмен печат.</li> <li>Ако наскоро към касетата е добавян тонер, той може да не се е разпределил равномерно. Пуснете заданието отново.</li> <li>Извадете касетата и я разтръскайте леко (настрани от дрехи или килими/ мокети).</li> <li>Забележка • Разтръскайте касетата леко, за да не разсилете тонер</li> </ul>
Неравномерен печат	<ul> <li>Заредете нова хартия.</li> <li>Подменете касетата.</li> </ul>
Замазани изображения	<ul><li>Заредете нова хартия.</li><li>Подменете касетата.</li></ul>
Липсващи букви и цифри	<ul><li>Заредете нова хартия.</li><li>Подменете касетата.</li></ul>

Симптом	Препоръка
Променлив гланц на отпечатаното изображение	<ul> <li>Проверете качеството на документа.</li> <li>Ако в документа има големи зони с плътен цвят, намалете плътността или контраста.</li> </ul>
Светли копия при използване на гланцова, блестяща или покрита с друго хартия за документи, заредени в зареждащата тава.	<ul> <li>Използвайте документното стъкло вместо зареждащото устройство</li> </ul>
Копиране (остатъчни изображения)	<ul> <li>Проверете качеството на документите.</li> <li>Подавайте документа с късия ръб напред (SEF).</li> </ul>
Избледняване	<ul> <li>Проверете качеството на документите.</li> <li>Ако изображението избледнява по краищата, задайте увеличена плътност на печата.</li> <li>Подменете касетата.</li> </ul>
Променлива плътност в черните зони	<ul> <li>Заредете нова хартия.</li> <li>Проверете качеството на документите.</li> <li>Настройте функцията за управление на плътността за по-светъл или по-тъмен печат.</li> <li>Подменете касетата.</li> </ul>
Загуба на изображение	<ul> <li>Когато копирате по-голям документ върху по-малък размер хартия, намалете изображението така, че да се събере на по-малкия размер хартия.</li> <li>Задайте малко по-малък размер на документа (например, копирайте не на 100, а на 90%).</li> </ul>
Погрешно подаване от многофункционалната тава	<ul> <li>Извадете и заредете отново хартията в тавата. Не добавяйте хартия върху оставащата в тавата. Вместо това извадете оставащата в тавата хартия, поставете я върху новия топ хартия, подравнете ръбовете и заредете целия топ в тавата.</li> <li>Проверете дали водачите на хартията са разположени правилно спрямо нея и фиксирани добре на местата си.</li> <li>Проверете дали настройките за многофункционалната тава са правилни и дали отговарят на размера и ориентацията на хартията, които се показват в панела за управление.</li> </ul>
Засядане на документи в зареждащото устройство	<ul> <li>Отворете зареждащото устройство и проверете дали вътре има хартия или други предмети.</li> <li>Проверете дали капакът на зареждащото устройство е затворен докрай.</li> <li>За процедурите вижте "А1: Задръстване на документи" (P.116).</li> </ul>

Симптом	Препоръка
Задръстване на хартия	<ul> <li>Използвайте само препоръчвани хартии и материали.</li> <li>Проверете дали хартията е заредена правилно.</li> <li>Завъртете листите в тавата на 180 градуса.</li> <li>Проверете дали водачите на хартията са фиксирани на местата си.</li> <li>Не използвайте листи, които са скъсани, набръчкани или прегънати.</li> <li>Заредете нова хартия.</li> </ul>
	За процедурите вижте "Задръстване на хартия" (Р.109).
Извиване/"накъдряне" на хартията	<ul> <li>Проверете дали хартията е заредена правилно. Зареждайте хартията в тави 1 и 2 с лицето нагоре.</li> <li>Зареждайте хартията в многофункционалната тава с лицето надолу.</li> <li>Специалните видове хартия се зареждат в многофункционалната тава.</li> <li>За процедурите вижте "Зареждане на хартия в тавите" (P.44).</li> </ul>
## Задръстване на хартия

В този раздел са описани процедурите за отстраняване на задръствания на хартия.

Когато се получи задръстване на хартия, машината спира, а съответният индикатор на мнемосхемата започва да мига. Освен това на дисплея се появява код за грешка, който показва чрез коя процедура трябва да се отстрани задръстването.

Внимателно извадете задръстената хартия, без да я късате. Не оставяйте никакви парченца хартия в машината.

Ако код за грешка при задръстена хартия остане на дисплея след като сте извадили задръстената хартия, възможно е да има и друго задръстване или в машината все още да са останали парченца хартия. Проверете мнемосхемата и кода за грешка и извадете всичката задръстена хартия.

След отстраняване на заседнала хартия заданието за печат или копиране автоматично ще продължи от страницата, на която възникна задръстването.

- Важно Установете мястото, където е настъпило задръстването. Ако вадите тавите напосоки, това може да причини скъсване на задръстения лист, а ако в машината останат откъснати парченца хартия, те могат да причинят неизправности.
  - Ако в машината са останали откъснати парченца хартия, кодът за грешка остава на дисплея.
  - Отстранявайте задръстванията на хартия при включена машина.
  - Докато го правите, не докосвайте никакви части във вътрешността на машината, освен ако това не е изрично указано.

#### Е1: Задръстване на хартия около фюзера и под левия страничен капак

Следната процедура описва как се отстранява задръстване на хартия около фюзера или под левия страничен капак, когато на дисплея се появи код за грешка [E1].

- Когато изваждате задръстената хартия, не докосвайте коротронната нишка. Ако я докоснете, това може да я повреди и да влоши качеството на изображението или да наложи подмяна на коротрона.
- Леко повдигнете нагоре ключалката на левия страничен капак, за да го отворите.



#### Ако задръстването е около фюзера

1) Дръпнете ключалките надолу.

2) Извадете задръстената хартия.

в машината.

първоначалното им положение. 4) Леко затворете левия страничен

откъснати парченца хартия

Забележка • Не оставяйте никакви

3) Върнете ключалките в



#### Ако задръстването е под левия страничен капак

капак.

- Ако задръстената хартия е на мястото, показано на фигурата, я извадете с издърпване нагоре.
- Ако задръстената хартия е на мястото, показано на фигурата, я извадете с издърпване нагоре.



- Ако задръстената хартия е на мястото, показано на фигурата, и ако краят на листа не може да се хване, за да се изтегли, дръпнете зеленото лостче и след това извадете хартията.
- Забележка
   Ако хартията не може да се извади дори след издърпване на зеленото лостче, отворете капака за достъп 1. Това може да освободи хартията, позволявайки ви да я извадите.
  - 4) Леко затворете левия страничен капак.



## Е2: Заседнала хартия под левия страничен капак.

Следната процедура описва как се отстранява задръстване на хартия под левия страничен капак, когато на дисплея се появи код за грешка [Е2].

- Задръжте ключалката и отворете капак за достъп 1.
  - **Забележка** Това освобождава хартия, която е здраво задръстена в машината.
- 2. Леко повдигнете нагоре ключалката на левия страничен капак, за да го отворите.





3. Извадете задръстената хартия.

Забележка • Не оставяйте никакви откъснати парченца хартия в машината.

 Ако задръстената хартия е на мястото, показано на фигурата, я извадете с издърпване нагоре.

 Ако задръстената хартия е на мястото, показано на фигурата, я извадете с издърпване нагоре.





- Ако задръстената хартия е на мястото, показано на фигурата, и ако краят на листа не може да се хване, за да се изтегли, дръпнете зеленото лостче и след това извадете хартията.
- 4. Леко затворете левия страничен капак и капака за достъп 1.



### Е4: Задръстена хартия под левия страничен капак.

Следната процедура описва как се отстранява задръстване на хартия под левия страничен капак, когато на дисплея се появи код за грешка [Е4].

**1.** Задръжте ключалката и отворете капак за достъп 1.



**2.** Задръжте ключалката и отворете капак за достъп 2.



- **3.** Леко повдигнете нагоре ключалката на левия страничен капак, за да го отворите.
- 4. Извадете задръстената хартия.
  - Забележка
     Не оставяйте никакви откъснати парченца хартия в машината.
  - Ако задръстената хартия е на мястото, показано на фигурата, я извадете с издърпване нагоре.



 Ако задръстената хартия е на мястото, показано на фигурата, я извадете с издърпване нагоре.



- Ако задръстената хартия е на мястото, показано на фигурата, и ако краят на листа не може да се хване, за да се изтегли, дръпнете зеленото лостче и след това извадете хартията.
- 5. Леко затворете левия страничен капак и капаците за достъп 2 и 1.



## С1: Задръстване на хартия в тава 1

Следната процедура описва как се отстранява задръстване на хартия в тава 1, когато на дисплея се появи код за грешка [С1].

- 1. Издърпайте към вас тава 1.
  - Важно Установете мястото, където е настъпило задръстването. Ако вадите тавите напосоки, това може да причини скъсване на задръстения лист, а ако в машината останат откъснати парченца хартия, те могат да причинят неизправности.



2. Извадете задръстената хартия.

Забележка • Не оставяйте никакви откъснати парченца хартия в машината.

3. Бутнете внимателно тава 1 на мястото й.

### С2: Задръстване на хартия в тава 2

Следната процедура описва как се отстранява задръстване на хартия в тава 2, когато на дисплея се появи код за грешка [C2].

Важно • Тавата за хартия 2 е аксесоар-опция, която може да бъде използвана като тава 2.

- 1. Издърпайте към вас тава 2.
  - Важно Установете мястото, където е настъпило задръстването. Ако вадите тавите напосоки, това може да причини скъсване на задръстения лист, а ако в машината останат откъснати парченца хартия, те могат да причинят неизправности.



- Извадете задръстената хартия.
   Забележка Не оставяйте никакви откъснати парченца хартия в машината.
- 3. Вкарайте внимателно тава 2 обратно на мястото й.

## ЕЗ: Задръстване на хартия в тава 2

Следната процедура описва как се отстранява задръстване на хартия в тава 2, когато на дисплея се появи код за грешка [Е3].

Забележка • Тавата за хартия 2 е аксесоар-опция, която може да бъде използвана като тава 2.

**1.** Задръжте ключалката и отворете капак за достъп 2.

**2.** Задръжте ключалката и отворете капак за достъп 1.

**3.** Ако задръстената хартия е достъпна през капака за достъп 1, извадете я.

 Издърпайте тава 2 към себе си и извадете задръстената хартия.

**Забележка** • Не оставяйте никакви откъснати парченца хартия в машината.

**5.** Вкарайте внимателно тава 2 обратно на мястото й и затворете капаците за достъп 1 и 2.







#### С3: Задръстване на хартия в многофункционалната тава

Следната процедура описва как се отстранява задръстване на хартия в многофункционалната тава, когато на дисплея се появи код за грешка [C3].

- Вижте отвора за подаване на многофункционалната тава, за да се опитате да извадите задръстената хартия.
  - Извадете всички листи от тавата.
  - Забележка
     Не оставяйте никакви откъснати парченца хартия в машината.
- Вкарайте обратно удължителя и затворете многофункционалната тава.
- **3.** Дръпнете нагоре ключалката на левия страничен капак, отворете и после затворете капака.
  - Забележка Ако хартията е здраво задръстена във вътрешността на машината, отварянето и затварянето на левия страничен капак я освобождава. Това намалява вероятността задръстената хартия да се скъса, когато отворите многофункционалната тава в следващата стъпка от процедурата.





- 4. Отворете многофункционалната тава и изтеглете удължителя.
- **5.** Разлистете ръбовете на хартията, която извадихте, и подравнете добре четирите ъгъла на топчето листи.
- 6. Поставете хартията обратно в тавата, с печатаемата страна надолу.

За информация относно начините за зареждане на хартия в многофункционалната тава вижте "Зареждане на хартия в многофункционалната тава" (Р.46).

# А1: Задръстване на документи

Ако даден документ заседне в зареждащото устройство, машината спира да работи и на дисплея се появява код на грешка [А1]. Индикаторът на зареждащото устройство в схемата на машината (мнемосхема) мига.

Следната процедура описва как се премахват заседнали документи в зареждащото устройство.

Забележка • Зареждащото устройство не се слага като стандарт в няколко машинни конфигурации.

 Издърпайте тази ключалка, за да отворите капака на зареждащото устройство.



Ключалка

- 2. Извадете задръстения документ.
  - Забележка Когато документът заседне надълбоко в ролката на зареждащото устройство и не може да бъде премахнат, издърпайте я от тавата за зареждащото устройство както е показано в стъпки 5 до 7.
- **3.** Затворете капака на устройството за зареждане на документи.
- Ако грешката не бъде отстранена или не можете да извадите заседналия документ, вдигнете тавата на зареждащото устройство.





- 5. Отстранете всички заседнали документи от папката Document Feeder Tray.
- **6.** Внимателно сложете тавата с устройството за стартиране обратно.
- 7. Ако хартията на документа не е огъната, извита или набръчкана, уверете се, че няма проблеми със съхранените документи.



**Забележка** • Огънатите, извитите или набръчкани документи могат да причинят задръстване. За да копирате подобни документи, трябва да ги сложите в папката на проекта.

# 10 Техническо обслужване

В тази глава е описано как се сменят консумативи и как се почиства машината.

## Смяна на консумативи

Следните консумативи са произведени така, че да съответстват на техническите характеристики на машината.

Консумативи/ обслужване	Код на продукта	За бр. страници	Бр. в кутия
Бутилка тонер	106R01277	Прибл. 6300 стр. *1 (на бутилка)	2 бр./кутия
Касета с барабан	101R00432	Прибл. 22 000 стр. *2	1 бр./кутия

- \*1: Посочената по-горе стойност на броя страници, които могат да бъдат отпечатани с една касета, отговаря на ISO/IEC 19752. Тази стойност е в сила при използване на хартия A4 LEF. Стойността е само за справки и може да се различава в зависимост от условията, като например отпечатваното съдържание, зоната за печат, размера и вида на хартията, плътността на копирането/печата, вида на изображенията на изхода и средата, в която се използва машината.
- \*2: Изчислено при следните условия: (1) едностранно копиране (не печат), (2) среден брой страници, копирани наведнъж: 4, (3) размер на хартията: А4 LEF, (4) тава за хартия: тава 1, (5) изходна тава: изходна тава. Тези стойности са оценъчни и върху тях влияят и други условия на експлоатация на машината, например колко често тя се включва и изключва. Намаляването на качеството на изображенията може да възникне даже преди спирането на машината, след като барабанната касета достигне края на експлоатационния си живот.

#### Боравене с консумативи и периодично подменящи се части

- Не съхранявайте кутиите с консумативи или части във вертикално положение.
- Не разопаковайте консумативите и частите преди да стане необходимо да ги използвате. Избягвайте да съхранявате консумативи и периодично подменящи се части:
  - при екстремни температури и влажност
  - близо до източници на топлина
  - на пряка слънчева светлина
  - в прашни места
- Използвайте консумативите само както е указано на опаковките им.
- Препоръчваме винаги да поддържате запас от резервни консумативи.
- Когато се обаждате на Xerox Welcome Center, за да поръчвате консумативи или периодично подменящи се части, си пригответе кодовете им.
- Използването на консумативи или периодично подменящи се части, които не са препоръчани от Xerox, може да влоши качеството на работа и характеристиките на машината. Изолзвайте само консумативи и периодично подменящи се части, които са изрично препоръчани от Xerox.

#### Проверка на състоянието на консумативите

Ако касетата с барабана трябва да се подмени скоро или ако нивата на тонера паднат под определена гранична стойност, съответните индикатори на мнемосхемата светват. Ако касетата трябва да се подмени незабавно или ако тонерът е свършил, на дисплея се появяват съответните кодове за грешка.

За повече информация относно мнемосхемата вижте "Схема на машината (мнемосхема)" (Р.96).

#### Добавяне на тонер в касетата с барабана

Машината се доставя с една бутилка тонер. Когато в касетата остане малко количество тонер, индикаторът за тонер на мнемосхемата светва. Поръчайте нова бутилка тонер.

Когато тонерът в касетата свърши, на дисплея се появява код за грешка [J1], индикаторът за тонер започва да мига, а машината спира. Добавете нова бутилка тонер към касетата.

Код за грешка	Схема на машината (мнемосхема)	Описание/отстраняване
-	Свети	Останалият в касетата тонер е малко. Подгответе нова бутилка тонер.
		Забележка • След като индикаторът за тонер на мнемосхемата светне, можете да отпечатате/копирате още приблизително 100 страници. *
J1	Мига	Тонерът е свършил. Добавете тонер.

- Посоченият след светването на индикатора на тонера в мнемосхемата брой страници важи при използване на хартия A4 LEF. Стойността е приблизителна и може да се различава в зависимост от условията, като например отпечатваното съдържание, зоната за печат, размера и вида на хартията, плътността на копирането/печата, вида на изображенията на изхода и средата, в която се използва машината.
- Когато остане малко тонер, машината може да прекъсне печатането, за да покаже на дисплея кода за грешка. Ако това стане, добавете тонер, за да продължите с копирането или печатането.

#### <u>М</u> ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте метла или влажна кърпа, за да изчистите разсипан тонер.
 В никакъв случай не използвайте за целта прахосмукачка.

## <u> ВНИМАНИЕ</u>

- Пазете контейнера с тонер далеч от деца. В случай на случайно поглъщане на тонер от дете, накарайте го да изплюе тонера, да изплакне устата с вода, след което да изпие вода. Незабавно се свържете с лекар.
- При добавяне на тонер в барабанната касета внимавайте той да не се разсипе. При разсипване на тонера избягвайте контакт с облеклото, кожата, очите и устата, както и вдишването на тонер.
- Ако тонерът се разсипе върху вашата кожа или облеклото, измийте ги със сапун и вода.
- В случай на попадане на парченца тонер в очите, обилно ги измийте с вода в продължение на минимум 15 минути, докато дразненето изчезне. Свържете се с лекар, ако е необходимо.
- При вдишване на парченца тонер преместете се на място с чист въздух и промийте устата с вода.
- В случай на поглъщане на тонер изплюйте го, изплакнете устата и изпийте голямо количество вода, след което незабавно се свържете с лекар.

Следващата процедура описва как се добавя тонер към касетата с барабана.

- Уверете се, че машината не е в процес на изпълнение на задание, след което отворете предния капак.
- **2.** Издърпайте нагоре ключалката на левия страничен капак, за да го отворите.







**3.** Леко натиснете оранжевото езиче, за да отключите касетата.

- 4. Изтеглете я наполовина навън.
  - Важно
     Когато изтегляте касетата, не докосвайте барабана (синия цилиндър).
- **5.** Извадете нова бутилка с тонер от кутията.
- 6. Разтръскайте я добре 15-тина пъти.





 Поставете бутилката в отвора на касетата и подравнете оранжевата стрелка на бутилката с тази на касетата.



 Завъртете бутилката с тонер на един оборот по часовниковата стрелка и отново подравнете двете оранжеви стрелки.



 Леко почукайте бутилката няколко пъти, за да подпомогнете изсипването на тонера в касетата. Изчакайте 20 секунди и отново почукайте няколко пъти бутилката, за да се уверите, че е напълно изпразнена.



• Не изсипвайте в касетата повече от една бутилка на зареждане.



- **10.** Завъртете бутилката обратно на часовниковата стрелка, докато двете оранжеви стрелки застанат една срещу друга, и я извадете от касетата.
  - Забележка Следвайте инструкциите върху опаковката за рециклиране на празната бутилка от тонер.



- 11. Вкарайте касетата, докато щракне на мястото си.
- 12. Затворете левия страничен и предния капаци.

### Подмяна на касетата с барабана

Машината се доставя окомплектована с касета със светлочувствителен барабан. Преди касетата да достигне края на своя експлоатационен живот, машината ще сигнализира чрез светване или мигане на индикатора на барабанната касета на мнемосхемата. Следвайте инструкциите за поръчване и смяна на барабанната касета с нова. След достигане на края на експлоатационния срок на барабанната касета, машината ще спре работата си.

Код за грешка	Схема на машината (мнемосхема)	Описание/отстраняване
-	Свети	Касетата наближава края на експлоатационния си живот. Подгответе нова касета за подмяна. Забележка • След като индикаторът за касетата на мнемосхемата светне, можете да отпечатате/копирате още приблизително 5000 страници. *
J6	Мига	Касетата е стигнала края на експлоатационния си живот. Трябва да бъде подменена с нова.

- Изчислено при следните условия: (1) едностранно копиране (не печат), (2) среден брой страници, копирани наведнъж: 4, (3) размер на хартията: А4 LEF, (4) тава за хартия: тава 1, (5) изходна тава: изходна тава. Тази стойност е приблизителна и се влияе също от други условия на използване на машината, например колко често тя се включва и изключва. Намаляването на качеството на изображенията може да възникне даже преди спирането на машината, след като барабанната касета достигне края на експлоатационния си живот.
- Използването на касети, които не са препоръчани от Хегох, може да влоши качеството на работа и характеристиките на машината. Използвайте само касети, изрично препоръчани от Хегох.
- Забележка Не излагайте касетата с барабана на пряка слънчева или силна флуоресцентна светлина. Не докосвайте повърхността на барабана и внимавайте да не я надраскате. Ако това се случи, качеството на печат може да се влоши.
  - Подменяйте касетата при включена машина.

Следващата процедура описва как се подменя касетата с барабана.

 Уверете се, че машината не е в процес на изпълнение на задание, след което отворете предния капак.



2. Отворете левия страничен капак.



**3.** Леко натиснете оранжевото езиче, за да отключите касетата.



- 4. Изтеглете я внимателно навън.
  - Когато изтегляте касетата, не докосвайте барабана (синия цилиндър).
- **5.** Извадете новата касета от кутията и свалете опаковката.
- 6. Вкарайте новата касета наполовина.
- 7. Добавете тонер.

За информация как се добавя тонер вижте "Добавяне на тонер в касетата с барабана" (P.118). Важно • При подмяна на касетата трябва да се закупи отделно и бутилка тонер.

- 8. Вкарайте касетата, докато щракне на мястото си.
- 9. Затворете левия страничен и предния капаци.



## Почистване на машината

Инструкциите за почистване са специфични за всяка част от машината, например за външността на машината, капака за документи, документното стъкло, филма, стъклото за подаване с постоянна скорост, ролката на зареждащото устройство и зареждащия коротрон.

Този раздел описва как се почиства всеки елемент от машината.

#### Външно почистване

По--долу е описано как се извършва външно почистване на машината.

- Важно
   Преди почистване на която и да е нейна част, винаги изключвайте машината и изваждайте захранващия кабел от контакта. Почистване при включена машина може да доведе до токов удар.
  - Не използвайте върху повърхността на машината летливи течности като бензол, разредител за боя или репеленти за насекоми, тъй като те могат да причинят обезцветяване, деформиране или напукване на повърхностите.
  - Ако при почистване на машината се използва прекалено много вода, това може да доведе до неправилно функциониране или да повреди документите, които се копират.
- **1.** Изтрийте външните повърхности с мек парцал, навлажнен с вода.

 Важно
 Не използвайте други почистващи средства освен вода или неутрален почистващ препарат.

Забележка
 Ако замърсяванията не се отстраняват лесно, избършете ги внимателно с мек парцал, навлажнен с



малко количество неутрален почистващ препарат.

2. Избършете излишната вода с мек парцал.

#### Почистване на капака за документи и документното стъкло

Ако капакът за документи и документното стъкло са замърсени, върху копията може да се появяват ивици или размазвания, или машината може да не разпознава правилно размера на оригиналния документ.

Следната процедура описва как се почистват капакът за документи и документното стъкло.

Важно

- Не използвайте бензол, разредител за боя или други органични разтворители.
   Те могат да повредят боята или покритието на пластмасови части.
  - Ако при почистване на машината се използва прекалено много вода, това може да доведе до неправилно функциониране или да повреди документите, които се копират.

- Изтрийте капака за документи с мек парцал, навлажнен с вода, за да отстраните замърсяванията, след което го избършете с мек, сух парцал.
  - Важно
     Не използвайте други почистващи средства освен вода или неутрален почистващ препарат.



- Забележка
   Ако замърсяванията не се отстраняват лесно, избършете ги внимателно с мек парцал, навлажнен с малко количество неутрален почистващ препарат.
- **2.** Изтрийте документното стъкло с мек парцал, навлажнен с вода, след което го избършете със сух парцал.
  - Не използвайте други почистващи средства освен вода или неутрален почистващ препарат.
  - **Забележка** Ако замърсяванията не се отстраняват лесно, избършете ги внимателно с мек парцал, навлажнен с малко количество неутрален почистващ препарат.

#### Почистване на филма и стъклото за подаване с постоянна скорост

Ако филмът и стъклото за подаване с постоянна скорост са замърсени, върху копията може да се появяват ивици или размазвания, и машината може да не разпознава правилно размера на оригиналния документ. За осигуряване на постоянното разпечатване на чисти копия е необходимо приблизително веднъж месечно да почиствате филма и стъклото за подаване с постоянна скорост.

Следната процедура описва как се почистват филма и стъклото за подаване с постоянна скорост.

- Не използвайте бензол, разредител за боя или други органични разтворители. Те могат да повредят боята или покритието на пластмасови части.
  - Ако при почистване на машината се използва прекалено много вода, това може да доведе до неправилно функциониране или да повреди документите, които се копират.
- Изтрийте филма с мека кърпа, навлажнена с вода, след което го избършете със суха кърпа.
  - Важно Филмът може лесно да бъде повреден. Не прилагайте излишна сила при почистването му.
    - Не използвайте други почистващи средства освен вода или неутрален почистващ препарат.



**Забележка** • Ако замърсяванията не се отстраняват лесно, избършете ги внимателно с мек парцал, навлажнен с малко количество неутрален почистващ препарат.

- Изтрийте стъклото за подаване с постоянна скорост с къра, навлажнена с вода, след което го избършете със суха кърпа.
  - Не използвайте други почистващи средства освен вода или неутрален почистващ препарат.
  - **Забележка** Ако замърсяванията не се отстраняват лесно, избършете ги внимателно с мек парцал, навлажнен с малко количество неутрален почистващ препарат.

## Почистване на ролката на зареждащото устройство

Ако ролката на зареждащото устройство е мръсна, върху копията може да се появяват ивици или размазвания и освен това е възможно възникването на задръствания на хартия. За осигуряване на постоянното разпечатване на чисти копия е необходимо приблизително веднъж месечно да почиствате ролката на зареждащото устройство.

Следната процедура описва как се почиства ролката на зареждащото устройство.

- Не използвайте бензол, разредител за боя или други органични разтворители. Те могат да повредят боята или покритието на пластмасови части.
  - Ако при почистване на машината се използва прекалено много вода, това може да доведе до неправилно функциониране или да повреди документите, които се копират.
- Издърпайте тази ключалка, за да отворите капака на зареждащото устройство докрай.

 Обърнете ролката на зареждащото устройство, за да я почистите с мека овлажнена с вода кърпа.

Важно

- Не използвайте други почистващи средства освен вода или неутрален почистващ препарат.
  - Използвайте добре изтискана кърпа, за да предотвратите попадането на капки вода в машината. При попадането на вода в машината е възможно да възникнат откази в работата й.



- **Забележка** Ако замърсяванията не се отстраняват лесно, избършете ги внимателно с мек парцал, навлажнен с малко количество неутрален почистващ препарат.
- Затворете капака на зареждащото устройство, докато не щракне на мястото си.

# Почистване на зареждащия коротрон

Ако на изходящите копия се появяват ивици, черни черти или размазвания, почистването на зареждащия коротрон може да помогне за отстраняване на проблема. Следната процедура описва как се почиства коротронът.

1. Отворете предния капак.



2. Дръпнете коротрона напред-назад няколко пъти.



3. Затворете предния капак.

# 11 Приложение

В тази глава са дадени техническите характеристики на машината, списък на менюто със системни настройки и списък на допълнителните принадлежности.

# Технически характеристики

В този раздел са изброени главните спецификации на машината. Имайте предвид, че техническите характеристики и външният вид на изделието могат да бъдат променяни без предизвестие.

Тип	Конзола		
Метод на копиране	Лазерна ксерография		
Разделителна способност (резолюция) на сканиране	600 x 600 dpi (23.6 x 23.6 точки/mm)		
Изходна резолюция	600 x 600 dpi (23.6 x 23.6	точки/mm)	
Полутонова скала	256 степени		
Време за загряване	27 секунди или по-малко 22С)	(при температура на помещението	
Оригинал за копиране	Максималният размер е 297 x 432 mm (А3, 11 x 17") както за листи, така и за книги		
Метод на проявяване	Сухо проявяване (едноко	мпонентно)	
Тип на масата за документа	Неподвижна		
Фоточувствителност	OPC		
Изпичаща (фюзерна) система	Нагряваща ролка		
Метод на сканиране	Плоско сканиране с ССD сензор		
Размер на хартията за копиране	[Тави 1 и 2] Максимален: Минимален: [Многофункционална тава Максимален: Минимален: Нестандартен размер:	АЗ SEF (297 x 420 мм), 11 x 17" SEF (279 x 432 мм) A5 SEF (148 x 210 мм) a] A3 SEF (297 x 420 мм), 11 x 17" SEF (279 x 432 мм) A5 SEF (148 x 210 мм) от 182 до 432 мм по оста Х	
	Непечатаемо поле:	от 140 до 297 мм по оста Ү преден ръб - 4 мм или по-малко, заден ръб - 4 мм или по-малко и горе/отпред - 4 мм или по-малко.	

#### Характеристики на функцията копиране

Тегло на хартията за копиране	Тава 1: 60 - 90гр/м <sup>2</sup> Тава 2: 60 - 90гр/м <sup>2</sup> Многофункционална тава: 60 - 110гр/м <sup>2</sup>		
<ul> <li>Време за излизане на първо копие</li> <li>Важно</li> <li>Стойностите могат да варират в зависимост от конфигурацията на машината.</li> </ul>	7.5 секунди* *: При използване на A4 LEF или 8.5 x 11" LEF, процент на мащабиране 100%, копиране от документното стъкло, хартия от тава 1 и едностранно копиране.		
Мащабиране	Реален размер Готови настройки % Инчове Метрични Променлив процент	1:1±0.7% 1:0.500, 1:0.640, 1:0.785, 1:1.294, 1:2.000 1:0.500, 1:0.707, 1:0.820, 1:1.414, 1:2.000 1:0.5-1:2.00 (със стъпка 1%)	
Скорост при непрекъснато копиране Важно • Възможно е скоростта да бъде по-ниска вследствие на настройките за качество на изображението. • Производителността може да се намали и в зависимост от типа на хартията.	WorkCentre 5016 • Тави 1 - 2: непрект 100% B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B4 SEF: A3 SEF: • Многофункционал копиране/мащаб 1 B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B4 SEF: A3 SEF: WorkCentre 5020/B • Тави 1 - 2: непрект 100% B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B4 SEF: A3 SEF: • Многофункционал копиране/мащаб 1 B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B4 SEF: A3 SEF: WorkCentre 5020/DB • Тави 1 - 2: непрект 100% B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B4 SEF: A3 SEF: WorkCentre 5020/DB • Тави 1 - 2: непрект 100% B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B4 SEF: A3 SEF: • Многофункционал копиране/мащаб 1 B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B4 SEF: A3 SEF: • Многофункционал копиране/мащаб 1 B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B4 SEF: A3 SEF: • Многофункционал копиране/мащаб 1 B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B4 SEF: A3 SEF: • Многофункционал копиране/мащаб 1 B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B4 SEF: A3 SEF: • Многофункционал копиране/мащаб 1 B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF, A4 SEF: B5 SEF: • Многофункционал Копиране/мащаб 1 B5 LEF, A4 LEF: B5 SEF: • МНОГОФУНКЦИОНАЛ	оснато 1-странно копиране / мащабиране 16 листа/минута 9 листа/минута 9 листа/минута 9 листа/минута на тава <sup>*</sup> : Непрекъснато едностранно 00% 9 листа/минута 9 листа/минута 9 листа/минута 9 листа/минута 9 листа/минута 20 листа/минута 10 листа/минута	
Метод на подаване на хартията / капацитет за хартия	АЗ SEF: 10 листа/минута <Машини, снабдени с допълнителна тава 2 (опция)> 250 листа (тава 1) + 500 листа (тава 2) + 50 листа (многофункционална тава) Максимален капацитет за хартия: 800 листа Важно • При използване на Хегох Р хартия.		

Брой страници при	99 страници		
непрекъснато копиране	Забележка • Възможно е машината да прави паузи за		
	стабилизиране на изображението.		
Капацитет на	Изходна тава: Прибл. 250 листа (А4	)*	
изходната тава	Важно • При използване на Xerox Р хар	ртия.	
Електрическо захранване	110 - 127 V, 220 - 240 V AC		
Консумирана мощност	[110 V]		
	Максимална консумирана мощност:	1500 VA	
	В режим на ниско потребление:	107 W или по-малко	
	В спящ режим:	6 W или по-малко	
	[220 V] Максималниа консумирана моншост: 1320 \/A		
	В режим на ниско потребление:	107 W или по-малко	
	В спящ режим:	6 W или по-малко	
Размери	WorkCentre 5016, 5020/B • Ширина 595 х дълбочина 532 х височина 528 мм WorkCentre 5020/DB • Ширина 595 х дълбочина 532 х височина 605 мм		
Тегло	WorkCentre 5016, 5020/В: 33,0 кг (72,8 lbs.) WorkCentre 5020/DB: 38,0 кг (83,5 lbs.)		
	Важно • Не е включено теглото на тонера, хартията и допълнителните принадлежности (опции).		
Минимално необходимо пространство	Ширина 1370 х дълбочина 1055 мм (53,94 х 41,54")		
Обем на паметта	64 MB		

## Характеристики на функцията печат

Тип	Вградена
Скорост при непрекъснат печат	Същата като скоростта на непрекъснато копиране
Резолюция (разделителна способност)	600 x 600 dpi (23.6 x 23.6 точки/mm)
Език за описание на страницата	GDI
Поддържани операционни системи	Microsoft® Windows® 2000 Professional Microsoft® Windows® XP Professional Microsoft® Windows® XP Home Edition Microsoft® Windows® Server® 2003 Standard Edition Microsoft® Windows® Vista <sup>™</sup> 64-битови версии на Windows®
	Важно • За да получите най-актуална информация за поддържаните от машината операционни системи, се свържете с Xerox Welcome Center.
Интерфейс	USB 2.0

Тип	Монохромен (черно-бял) скенер		
Размер на полето за сканиране	Максимален: 297 х 432 мм (А3, 11 х 17") Минимален: 128 х 210 мм (А5)		
Разделителна способност (резолюция) на сканиране	600 x 600 dpi, 400 x 400 dpi, 300 x 300 dpi, 200 x 200 dpi, 150 x 150 dpi, 100 x 100 dpi (23.6 x 23.6, 15.7 x 15.7, 11.8 x 11.8, 7.9 x 7.9, 5.9 x 5.9 точки/mm)		
Поддържани операционни системи	Microsoft® Windows® 2000 Professional Microsoft® Windows® XP Professional Microsoft® Windows® XP Home Edition Microsoft® Windows® Server® 2003 Standard Edition Microsoft® Windows® Vista™ 64-битови версии на Windows®		
	Важно • За да получите най-актуална информация за поддържаните от машината операционни системи, се свържете с Xerox Welcome Center.		
Полутонова скала на сканиране	Монохромна (черно-бяла) 1-битов цвят		
Скорост на сканиране	3 листа/минута (За ITU-Т ном.1 диагр. А4₫ 200 dpi)		
	Важно • Скоростта на сканиране се различава според документите.		
Интерфейс	USB 2.0		
Изходен формат	TIFF, PDF, BMP		

#### Характеристики на функцията сканиране

#### Спецификации на зареждащото устройство

Тип зареждащо устройство	Автоматично подаващо устройство (ADF)		
Размер/тип на документа	Максимален:297 x 432 мм (A3 SEF, 11 x 17" SEF)Минимален:148 x 210 мм (A5 SEF) 52,3 - 128 гр/м²		
Капацитет	50 листа <sup>*</sup> *: При използване хартия с тегло 80 гр/м <sup>2</sup> .		
Скорост на смяна на оригиналите	16 листа/минута (А4/8,5 x 11" <sup>[]</sup> едностранно)		

#### Печатно поле

Площта от листа, на която може да се печата, е както следва.

#### Стандартно печатно поле

Стандартното печатаемо поле е площта на хартията без непечатаемите полето от по 4 мм от четирите страни на листа. Действителното печатаемо поле обаче може да варира в зависимост от управляващия език на машината.

#### Разширено печатно поле

При настройка за разширена зона за печат, печатното поле може да бъде увеличено до 297 х 432 мм. Зоната извън печатната обаче може да варира в зависимост от размера на хартията.

## Системни настройки

Следващата процедура описва как се конфигурират системните настройки.

#### Ако машината е в режим Без акаунт

1) Отидете на стъпка 1 от следната процедура.

#### Ако машината е в режим Единичен акаунт

- 1) Вижте "Влизане в системата на машината" (Р.72) относно влизане в системата на машината.
- 2) Отидете на стъпка 1 от следната процедура.

#### Ако машината е в режим Много акаунти

- 1) Вижте "Влизане в системата на машината" (Р.73) относно влизане в системата на машината с акаунта на системния администратор.
- 2) Отидете на стъпка 1 от следната процедура.
- **1.** Задръжте за четири секунди бутона <Log In/Out (Влизане/излизане)>.

Машината влиза в режим Системни настройки.



На дисплея започва да мига буквата [Р].



- Въведете чрез цифровата клавиатура номера на менюто, което желаете да конфигурирате, използвайки за справка "Списък на системните настройки" (Р.132).
- **3.** Натиснете бутона <Start> (Старт), за да потвърдите въведения номер на меню.

В дисплея се появява, мигаща, текущата стойност на извиканото меню.

**4.** Въведете чрез цифровата клавиатура нова стойност, използвайки за справка "Списък на системните настройки" (Р.132).

**Забележка** • Когато започнете да въвеждате нова стойност, предишната автоматично се изтрива от дисплея.

**5.** Натиснете бутона <Start (Старт)>, за да потвърдите въведената стойност.



На дисплея започва да мига буквата [Р].

 Натиснете бутона <Влизане/излизане>, за да излезете.

Машината излиза от режима Системни настройки.



## Списък на системните настройки

Номер на меню	Меню	Описание	Стойност
1	Изчакване за автоматично изчистване	Когато машината завърши задание за копиране, след известно изчакване тя изчиства функциите, които са избрани специално за конкретното задание. Задайте колко дълго трябва да изчака машината след завършване на заданието за копиране, преди да изчисти избраните функции.	0: Изключено 1: 20 секунди 2: 30 секунди 3: 60 секунди* 4: 90 секунди
2	Приоритет на тавите Важно • [2] (Тава 2) не може да бъде избрана, ако тази тава (която е опция) не е инсталирана на машината.	Задайте приоритета на тавите.	1: Тава 1* 2: Тава 2 3: Многофункционална тава
3	Тип на документа	Изберете типа на документа по подразбиране	1: Текст* 2: Текст и снимки 3: Снимки
4	Плътност	Изберете плътността на отпечатване по подразбиране.	0: Най-светло 1: Светло 2: Нормално* 3: Тъмно 4: Най-тъмно

Номер на меню	Меню	Описание	Стойност
5	Процент на намаляване/ увеличаване	Изберете процента на мащабиране по подразбиране. Забележка • Възможните стойности зависят от избраните мерни единици под Метрични/ инчове (меню номер 15).	Инчове 0: 100%* 1: 50% 2: 78% 3: 129% 4: 200% Метрични 0: 100%* 1: 50% 2: 70% 3: 141% 4: 200%
6	Автоматична смяна на тава	Когато през време на отпечатване на задание свърши хартията в някоя от тавите, машината автоматично избира друга тава, която е заредена с хартия със същия размер и ориентация. Тази функция се нарича автоматична смяна на тава. Изберете дали да включите или да изключите функцията Автоматична смяна на тава.	0: Изключено 1: Включено*
7	Автоматичен избор на хартия Забележка • Тази функция е налична, само ако машината има зареждащо устройство.	Зареждащото устройство определя размера на документа и автоматично избира хартията. Тази функция се нарича Автоматично избиране на хартия. Изберете дали да се активира функцията Автоматично избиране на хартия при поставяне на документ в зареждащото устройство.	0: Изключено 1: Включено*
8	Предварително зададени проценти на намаляване/ увеличаване	Посочете предварително зададен процент за един от изборите на бутона <Намаляване/увеличаване>. За информация относно бутона <Намаляване/увеличаване> вижте "Бутон <Намали/увеличи>" (Р.26).	50 - 200% (По подразбиране: 64%)
9	Рязкост (при копиране)	Изберете нивото на рязкост по подразбиране за заданията за копиране.	0: С най-малка рязкост 1: С малка рязкост 2: Нормално* 3: С висока рязкост 4: С най-висока рязкост
10	Рязкост (при сканиране)	Изберете нивото на рязкост по подразбиране за заданията за сканиране.	0: С най-малка рязкост 1: С малка рязкост 2: Нормално* 3: С висока рязкост 4: С най-висока рязкост

Номер на меню	Меню	Описание	Стойност
11	Изчакване преди преминаване към режим Ниско потребление	Изберете времето, което машината изчаква, преди да премине към режим Ниско потребление. За повече информация относно режима Ниско потребление вижте "Режим "Ниско потребление"." (P.34).	1: 5 минути 2: 20 минути* 3: 60 минути 4: 120 минути 5: 240 минути 254: Изключено
12	Изчакване преди преминаване в спящ режим	Задайте времето, което машината изчаква след влизане в режим Ниско потребление, преди да премине към спящ режим. За повече информация относно Спящия режим вижте "Режим Сън" (Р.34). Забележка • Ако изберете [0], машината превключва в спящ режим веднага след като влезе в режим Ниско потребление в	0: 0 минути 1: 5 минути 2: 20 минути* 3: 60 минути 4: 120 минути 5: 240 минути 254: Изключено
13	Потискане на фона (при копиране)	При изпълнение на задание за копиране, машината автоматично премахва фоновия цвят на оригиналния документ. Изберете ниво на потискане на фона.	0: Изключено 1: Ниво 1 2: Ниво 2* 3: Ниво 3 4: Ниво 4 5: Ниво 5
14	Потискане на фона (при сканиране)	При изпълнение на задание за сканиране, машината автоматично премахва фоновия цвят на оригиналния документ. Изберете ниво на потискане на фона. Забележка • Можете също така да изберете дали да активирате (или не) тази функция от драйвера за сканиране.	1: Ниво 1 2: Ниво 2* 3: Ниво 3 4: Ниво 4 5: Ниво 5
15	Метрични/инчове	<ul> <li>Изберете мерните единици по подразбиране.</li> <li>Забележка • Стойността по подразбиране зависи от мястото, където сте закупили машината.</li> <li>Размерите на документите, които могат да бъдат разпознати от зареждащото устройство, се различават в зависимост от мерната единица, използвана от машината.</li> <li>Вижте "Размери на документи, които се разпознават от зареждащото устройство, се уразлознават от зареждащото устройство" (Р.138).</li> </ul>	0: Метрични 1: Инчове13 2: Инчове14

Номер на меню	Меню	Описание	Стойност
16	Изчакване за изчистване на бутона <Сканирането е приключено>	Когато през време на копиране мига индикаторът до бутона <Сканирането е приключено>, ако бутонът <Сканирането е приключено> не бъде натиснат преди изтичане на определен интервал от време, за да посочи последната страница от документите, машината автоматично се връща към изпълнение на заданието за копиране.	0: Изключено 1: 20 секунди 2: 30 секунди 3: 60 секунди* 4: 90 секунди
17	Време за изчакване след изчистване на задръстване в многофункционалната тава	След изчистване на задръстване на хартия в многофункционалната тава, машината автоматично изпълнява операция за възстановяване. Задайте колко време трябва да изчака машината след като се изчисти задръстването, преди да започне операцията за възстановяване.	0 - 60 секунди (По подразбиране: 8 секунди)
18	Положение на връщане на каретката	Когато документ се сканира за копиране или сканиране, при отваряне на капака за документи сканиращата каретка застава в положение на готовност. Ако обаче в течение на определен интервал от време не натиснете бутона <start>, за да стартирате задание, каретката се прибира в изходно положение. Задайте времето на изчакване на каретката в положение на готовност, преди да се прибере в изходно положение.</start>	0 - 60 секунди (По подразбиране: 7 секунди)
22	Оставащ експлоатационен живот на касетата с барабана	Показва оставащия експлоатационен живот на касетата с барабана в проценти.	0 - 100%
23	Общ брояч на копията	Показва общия брой копия, направени от всички акаунти.	
24	Сериен номер на машината	Показва серийния номер на машината	
70	Акаунт режим	Избира акаунт режима на машината. Важно • Ако изберете "2" (режим Много акаунти), вижте "Списък на допълнителните системни настройки (При избиране на режим Много акаунти)" (Р.136).	0: Режим Без акаунт* 1: Режим Единичен акаунт 2: Режим Много акаунти

\*: Настройка по подразбиране

## Допълнителни системни настройки (При избиране на режим Единичен акаунт)

Когато машината е в режима Единичен акаунт чрез избиране на "1" за акаунт режима (меню номер 70) в системните настройки, става достъпно допълнително меню за задаване на парола на машината.

Забележка • Тъй като можете да зададете само единична парола за машината в режим Единичен акаунт, същата парола трябва да се използва от обикновените потребители и системния администратор.

Номер на меню	Меню	Описание	Стойност
200	Парола	Въведете паролата/паролата на системния администратор с помощта на три цифри.	000 - 999 (По подразбиране: 111)

# Списък на допълнителните системни настройки (При избиране на режим Много акаунти)

Когато, чрез избиране на настройка "2" за акаунт режима (меню номер 70) машината се постави в режим Много акаунти, стават достъпни допълнителни менюта в системните настройки.

Номер на меню	Меню	Описание	Стойност
71	Изчистване на броячите на копията за всички акаунти	Изчиства броячите на копията за всички акаунти.	
100	Брояч на копията за акаунт 1	Показва общия брой копия, направени под акаунт номер 1.	0 - 60,000
101	Брояч на копията за акаунт 2	Показва общия брой копия, направени под акаунт номер 2.	0 - 60,000
102	Брояч на копията за акаунт 3	Показва общия брой копия, направени под акаунт номер 3.	0 - 60,000
103	Брояч на копията за акаунт 4	Показва общия брой копия, направени под акаунт номер 4.	0 - 60,000
104	Брояч на копията за акаунт 5	Показва общия брой копия, направени под акаунт номер 5.	0 - 60,000
105	Брояч на копията за акаунт 6	Показва общия брой копия, направени под акаунт номер 6.	0 - 60,000
106	Брояч на копията за акаунт 7	Показва общия брой копия, направени под акаунт номер 7.	0 - 60,000
107	Брояч на копията за акаунт 8	Показва общия брой копия, направени под акаунт номер 8.	0 - 60,000
108	Брояч на копията за акаунт 9	Показва общия брой копия, направени под акаунт номер 9.	0 - 60,000
109	Брояч на копията за акаунт 10	Показва общия брой копия, направени под акаунт номер 10.	0 - 60,000

Номер на меню	Меню	Описание	Стойност
200	Парола на системния администратор	Задайте трицифрена парола за системния администратор.	000 - 999 (По подразбиране: 111)
		Забележка • Акаунтът на системния администратор е "0".	
201	Парола за акаунт номер 1	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 1.	000 - 999
202	Парола за акаунт номер 2	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 2.	000 - 999
203	Парола за акаунт номер 3	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 3.	000 - 999
204	Парола за акаунт номер 4	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 4.	000 - 999
205	Парола за акаунт номер 5	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 5.	000 - 999
206	Парола за акаунт номер 6	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 6.	000 - 999
207	Парола за акаунт номер 7	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 7.	000 - 999
208	Парола за акаунт номер 8	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 8.	000 - 999
209	Парола за акаунт номер 9	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 9.	000 - 999
210	Парола за акаунт номер 10	Задайте трицифрена парола за акаунт номер 10.	000 - 999
301	Лимит на броя задания за копиране за акаунт 1	Задайте максималния брой страници, които е разрешено да се копират под акаунт 1.	0 - 60 (0 - 60,000)
302	Лимит на броя задания за копиране за акаунт 2	Задайте максималния брой страници, които е разрешено да се копират под акаунт 2.	0 - 60 (0 - 60,000)
303	Лимит на броя задания за копиране за акаунт 3	Задайте максималния брой страници, които е разрешено да се копират под акаунт 3.	0 - 60 (0 - 60,000)
304	Лимит на броя задания за копиране за акаунт 4	Задайте максималния брой страници, които е разрешено да се копират под акаунт 4.	0 - 60 (0 - 60,000)
305	Лимит на броя задания за копиране за акаунт 5	Задайте максималния брой страници, които е разрешено да се копират под акаунт 5.	0 - 60 (0 - 60,000)
306	Лимит на броя задания за копиране за акаунт 6	Задайте максималния брой страници, които е разрешено да се копират под акаунт 6.	0 - 60 (0 - 60,000)
307	Лимит на броя задания за копиране за акаунт 7	Задайте максималния брой страници, които е разрешено да се копират под акаунт 7.	0 - 60 (0 - 60,000)

Номер на меню	Меню	Описание	Стойност
308	Лимит на броя задания за копиране за акаунт 8	Задайте максималния брой страници, които е разрешено да се копират под акаунт 8.	0 - 60 (0 - 60,000)
309	Лимит на броя задания за копиране за акаунт 9	Задайте максималния брой страници, които е разрешено да се копират под акаунт 9.	0 - 60 (0 - 60,000)
310	Лимит на броя задания за копиране за акаунт 10	Задайте максималния брой страници, които е разрешено да се копират под акаунт 10.	0 - 60 (0 - 60,000)

# Размери на документи, които се разпознават от зареждащото устройство

Размерите на документите, които могат да бъдат разпознати от зареждащото устройство, се различават в съответствие с таблицата по-долу в зависимост от мерната единица, използвана от машината. Ако е необходимо, сменете мерната единица в системните настройки (меню номер 15).

Забележка • При поставяне на документ, чиито размери не могат да се разпознаят от зареждащото устройство, на екрана се появява грешка с код [А2]. За повече информация вижте "Кодове за грешка" (Р.97).

	Избрана стойност метрични/инчове (меню номер 15)		
Разпознаваем размер на документа	0: Метрични	1: Инчове13	2: Инчове14
A5 SEF	0	0	Х
5.5 x 8.5" SEF	Х	Х	0
B5 SEF	0	Х	Х
B5 LEF	0	0	0
A4 SEF	0	0	0
A4 LEF	0	0	0
8.5 x 11" SEF	0	0	0
8,5 x 11" LEF	0	0	0
8,5 x 13" SEF	Х	0	Х
8,5 x 13,4" SEF	Х	Х	0
8,5 x 14" SEF	Х	Х	0
B4 SEF	0	0	0
16K SEF	Х	Х	Х
16K LEF	0	Х	Х
8K SEF	0	Х	Х
A3 SEF	0	0	0
11 x 17" SEF	0	0	0
Нестандартен размер хартия	Х	Х	Х

О: Налично / Х: Липсва

## Допълнителни принадлежности (опции)

За тази машина са налични следните елементи. За да закупите някое от тези допълнения, се свържете с Xerox Welcome Center.

Наименование на изделието	Описание
Тава за хартия 2	Допълнителна тава, която може да се използва като Тава 2.
Платформа	Повдига и стабилизира машината, спомагайки за оптимална експлоатация; монтираните мебелни колела позволяват лесно преместване на машината.

Забележка • Допълнителните принадлежности могат да бъдат променяни без предизвестие.

• За актуална информация се свържете с Xerox Welcome Center.

# 12 Индекс

# A-Z

Button Manager (модул за управление на		
бутоните за сканиране)	. 87,	92
Energy Star		.14
ТWAIN драйвер	. 87,	88
Гнездо за USB интерфейс		.18
Xerox Welcome Center (Център за		
обслужване на клиенти на Xerox)		7

## Α

Автоматичен избор на хартия	
Автоматична смяна на тава	44, 133
Автоматично подаващо устройство	59
Акаунт режим	69, 135
Режим Без акаунт	69
Режим Единичен акаунт	69
Режим Много акаунти	69

## Б

безопасност	
електрическа	.10
информация за озон	.12
консумативи	.13
лазер	. 11
работна информация	. 11
радиочестотни излъчвания	.13
сертификати за безопасност на	
изделието	.14
техническо обслужване	.12
безопасност при боравене с консумативи	.13
безопасност при работа с лазери	. 11
безопасност при техническо обслужване	.12
Брой копия	136
<Бутон >Двустранно	.30
Бутон < Paper Supply> (подаване на хартия)	.24
<Бутон> Изсветляване/затъмняване	.28
Бутон <Изходни копия>	.32
<Бутон> С (изчистване)	.22
<Бутон> Изчисти всичко	.23
Бутон <Икономия на енергия>	.22
<Бутон> Копиране	.21
Бутон <Няколко страници на лист / копие	
на лична карта>	67
Бутон<Намали/увеличи>	.26
Бутон <Размер на оригинала>	.28
Бутон<Променливо мащабиране>	.26
Бутон <Размер на оригинала>	.61
<Бутон> Сканиране	.22
<Бутон> Сканирането е приключено	.23
Бутон <Старт>	.23
Бутон <Стоп>	.23
Бутон <Тип на оригинала>	.30

# В

<Бутон> Влизане/излизане	22
Водачи на хартията45, 46, 47, 48, 49, 50,	51
Време за изчакване след изчистване на	
задръстване в многофункционалната	
тава1	35

# Д

Дисплей	21
Документно стъкло19, 58,	, 123
Допълнителни принадлежности (опции)	
Платформа	. 139
Тава за хартия 2	. 139
Дуплексен модул	43

## Ε

експлоатационна безопасност	11
електрическа безопасност	10
електрозахранване	10
Елементи на машината	17
Етикети	43

# 3

Задаване на потребителски размер харти	ія 83
Задръстване в зареждащото устройство	96
Задръстване при процесора	96
Зареждане на хартия	44
Зареждане на хартия в многофункционал	ната
тава	46
Зареждащ коротрон	126
Зареждащо устройство	. 88, 93

### И

Изпичащ блок (фюзер)	19
Изходна тава	18
Изчакване за автоматично изчистване	132
Изчакване за изчистване на бутона	
<Сканирането е приключено>	135
Изчакване преди преминаване в спящ	
режим	134
Изчакване преди преминаване към режим	
Ниско потребление	134
Изчистване на броячите на копията за	
всички акаунти	136
Икономия на енергия	34
Режим Ниско потребление.	34
Режим Сън	34
Има документ	97
<Бутон/индикатор за превключване на	
дисплея>	21
Инсталиране на модула за управление на	
бутоните	40

# К

Капак за документи		. 19,	123
Капак за достъп 1	18,	111,	112
Капак за достъп 2	. 18,	112,	114
Касета с барабан	. 19,	117,	121

# Л

Ключалка на левия страничен капак	18
Ляв страничен капак	17
Лимит на броя задания за копиране	137
Линия за максимално количество	
хартия	45. 46

## М

#### машина

електрозахранване	10
почистване	10
предупредителни означения	9
техническо обслужване	10
Метрични/инчове	134
Многофункционална тава	. 18, 43, 46, 97
Мрежов ключ	
предупредителни означения техническо обслужване Метрични/инчове Многофункционална тава Мрежов ключ	

## Η

Настройка на опциите на принтера	82
неразрешено копиране	15
нормативна информация	14

# 0

Общ брояч на копията	135
описание на изделието	
сертификати за безопасност на	
изделието	14
Оставащ експлоатационен живот на	
касетата с барабана	135

# П

Панел за управление	18
Парола	137
Парола на системния администратор	136, 137
Печатаемо поле	·
Разширено печатаемо поле	130
Стандартно печатаемо поле	
Платформа	18, 139
Плътност	
Подаващо устройство	18
Поддържани типове хартия	42
Положение на връщане на каретката	135
Потискане на фона (при копиране)	134
Потискане на фона (при сканиране)	134
Почистване на машината	123
почистване на машината	10
Предварително зададени проценти на	
намаляване/увеличаване	133
Преден капак	18
предупредителни означения	9
предупреждения	10
Приоритет на тавите	132
Процент на намаляване/увеличаване	133

## Ρ

Рязкост (при копиране)	. 133
Рязкост (при сканиране)	. 133
радиочестотни излъчвания	13
Разширено печатаемо поле	. 130
Режим Без акаунт	69
Режим Единичен акаунт	69
Режим Много акаунти	69
Режим Настройка на хартия	21
Режим Ниско потребление.	34
Режим Системни настройки22,	131
Режим Сън	34
рециклиране	
устройство	15
рециклиране и предаване на батерията за	
отпадъци	15
рециклиране и предаване на устройството з	a
отпадъци	15
EC	16
САЩ, Канада	15
Ролка на зареждащо устройство	. 125

## С

Сериен номер	7
Сериен номер на машината	135
сертификации в Европа (СЕ)	14
Системен администратор	8
Системни настройки	131
Автоматичен избор на хартия	133
Автоматична смяна на тава	133
Акаунт режим	135
Брой копия	136
Време за изчакване след изчистване на	
задръстване в многофункционалната	
тава	135
Изчакване за автоматично изчистване	132
Изчакване за изчистване на бутона	
<Сканирането е приключено>	135
Изчакване преди преминаване в спящ	
режим	134
Изчакване преди преминаване към режи	M
Ниско потребление	134
Изчистване на ороячите на копията за	400
всички акаунти	136
Лимит на ороя задания за копиране	137
Метрични/инчове	134
Оощ орояч на конията	135
Оставащ експлоатационен живот на	125
Касетата с Оарабана	100
	137
137	150,
	132
	135
Положение на връщане на каретката	13/
Потискане на фона (при кониране)	134
Предварително зададени проценти на	104
намаляване/увеличаване	133
Приоритет на тавите	132
Процент на намаляване/увеличаване	133

Рязкост (при копиране)
Рязкост (при сканиране) 133
Сериен номер на машината 135
Тип на документа 132
Скенерен драйвер
Button Manager (модул за управление на
бутоните за сканиране)
TWAIN драйвер87, 88
Смяна на касетата с барабан
Спецификации на зареждащото устройство
Капацитет
Размер/тип на документа 130
Скорост на смяна на оригиналите 130
Тип зареждащо устройство 130
Стандартно печатаемо поле 130
Стъкло за подаване с постоянна скорост 124
Схема на машината (мнемосхема)25
Съединител за захранващия кабел 18
съответствие с нормите за опазване на
околната среда 14
Energy Star 14
Състояние на машината
Задръстване в зареждащото
устройство96
Задръстване при процесора
Има документ97
Многофункционална тава 97
Смяна на касетата с барабан
Тава 196
Тава 297
Тонер96
т

## Т

Тава 1	. 18, 43, 96
Тава 2	43, 97
Тава за хартия 2	18, 139
техническо обслужване	10
Тип на документа	132
Типове хартия	
Дуплексен модул	43
Многофункционална тава	43
Тава 1	43
Тава 2	43
Тонер	96, 117

## У

Удължител	18, 47
уебсайт на Xerox	7
уебсайт, Хегох	7
Управляващ панел	21
<Бутон/индикатор за превключване на	
дисплея>	21
<Бутон> С (изчистване)	22
<Бутон> Влизане/излизане	22
<Бутон> Зареждане с хартия	24
<Бутон> Изсветляване/затъмняване	28
<Бутон> Изчисти всичко	23
<Бутон> Копиране	21
<Бутон> Сканиране	22
<Бутон> Сканирането е приключено	23
<Бутон> Старт	23

<Бутон> Стоп	23
Бутон <Двустранно>	30
Бутон <Изходни копия>	32
Бутон <Икономия на енергия>	22
Бутон <Няколко страници на лист / копие	
на лична карта>	29
Бутон <Размер на оригинала>	28
Бутон <Тип на оригинала>	30
Бутон<Намали/увеличи>	26
Бутон<Променливо мащабиране>	26
Дисплей	21
Схема на машината (мнемосхема)	25
Цифрова клавиатура	22

#### Φ

Филм
Функции за копиране
<Бутон >Двустранно57
<Бутон >Изходни копия57
<Бутон >Тип на оригинала
<Бутон> Изсветляване/затъмняване28, 56
Бутон <Двустранно>
Бутон <Изходни копия>32
Бутон <Няколко страници на лист / копие
на лична карта>
Бутон <Намали/увеличи>56
Бутон <Променливо мащабиране>56
Бутон <Размер на оригинала>
Бутон <Тип на оригинала>
Бутон<Намали/увеличи>
Бутон<Променливо мащабиране>

## Χ

Характеристики на функцията копиране
Брой страници при непрекъснато

орой страници при непрекъснат	0
копиране	
Време за загряване	127
Време за излизане на първо ког	ие 128
Електрическо захранване	
Изпичаща (фюзерна) система	
Изходна резолюция	127
Капацитет на изходната тава	
Консумирана мощност	
Мащабиране	
Метод на копиране	
Метод на подаване на хартията	1
капацитет за хартия	
Метод на проявяване	127
Метод на сканиране	127
Необходимо пространство	
Оригинал за копиране	127
Полутонова скала	
Разделителна способност (резо	люция) на
сканиране	127
Размер на хартията за копиране	e 127
Размери	129
Скорост при непрекъснато копи	ране 128
Тегло	
Тегло на хартията за копиране	128
Тип	127
Тип на масата за документа	127

Фоточувствителност127
Характеристики на функцията печат
Език за описание на страницата129
Интерфейс129
Обем на паметта129
Поддържани операционни системи129
Резолюция (разделителна способност)129
Скорост при непрекъснат печат129
Тип129
Характеристики на функцията сканиране
Изходен формат130
Интерфейс130

	Полутонова скала на сканиране	130
	Разделителна способност (резолюция) н	а
	сканиране	130
	Размер на полето за сканиране	130
	Скорост на сканиране	130
	Тип	130
L		

# Ц

Цифрова клавиатура	 2
Цифрови бутони	 2